



## Совет Безопасности

Distr.: General  
13 October 2014  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, от 10 октября 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности**

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, и в соответствии с пунктом 28 резолюции 2111 (2013) имею честь настоящим препроводить доклад Группы контроля по Сомали и Эритрее, в котором основное внимание уделяется вопросам, касающимся Эритреи.

В этой связи Комитет был бы признателен, если бы настоящее письмо, включая добавление к нему, было доведено до сведения членов Совета Безопасности и опубликовано в качестве документа Совета.

*(Подпись)* О Чжун  
Председатель  
Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюциями 751 (1992)  
и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее



**Письмо членов Группы контроля по Сомали и Эритрее  
от 19 сентября 2014 года на имя Председателя Комитета  
Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 751 (1992)  
и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее**

В соответствии с пунктом 28 резолюции 2111 (2013) Совета Безопасности имеем честь настоящим препроводить доклад по Эритрее Группы контроля по Сомали и Эритрее.

(Подпись) Джарат **Чопра**  
Координатор  
Группа контроля по Сомали и Эритрее

(Подпись) Николас **Арджерос**  
Эксперт по финансовым вопросам

(Подпись) Зейна **Авад**  
Эксперт по транспортным вопросам

(Подпись) Дирдре **Кланси**  
Эксперт по гуманитарным вопросам

(Подпись) Йоаким **Гюндель**  
Эксперт по оружию

(Подпись) Динеш **Махтани**  
Эксперт по финансовым вопросам

(Подпись) Йёрг **Рофтхофт**  
Эксперт по морскому транспорту

(Подпись) Бабатунде **Тайво**  
Эксперт по вооруженным группам

**Доклад Группы контроля по Сомали и Эритрее,  
представленный в соответствии с резолюцией 2111  
(2013) Совета Безопасности**

## Содержание

	<i>Стр.</i>
Сокращения . . . . .	5
Резюме. . . . .	6
I. Введение . . . . .	9
А. Мандат. . . . .	9
В. Методология. . . . .	9
С. Взаимодействие с правительством Эритреи. . . . .	10
II. Нарушение общего и полного оружейного эмбарго . . . . .	12
А. Восточный Судан . . . . .	13
В. Южный Судан . . . . .	19
III. Оказание поддержки вооруженным группам в регионе . . . . .	24
А. Сомали . . . . .	26
В. Эфиопия . . . . .	31
IV. Финансовая поддержка нарушений резолюции 1907 (2009) . . . . .	36
А. Структура финансов и управление ими. . . . .	36
В. Тайные предпринимательские сети Народного фронта за демократию и справедливость. . . . .	37
С. Налоги с диаспоры . . . . .	40
V. Доходы от горнодобывающего сектора . . . . .	44
А. Горнопромышленная деятельность в Эритрее. . . . .	46
В. Платежи правительству Эритреи . . . . .	48
VI. Действия, препятствующие осуществлению резолюции 1862 (2009) . . . . .	49
VII. Препятствия для проведения расследований или для работы Группы контроля . . . . .	50
VIII. Рекомендации . . . . .	51
 Приложения*	
1. Somalia and Eritrea Monitoring Group correspondence, dated 7 March 2014 (S/AC.29/2014/SEMG/OC.14) . . . . .	52
2. Government of Eritrea correspondence, dated 28 July 2014 (S/AC.29/2014/NOTE.27/Add.1) . . . . .	56

---

\* Материалы, представленные в приложениях, воспроизводятся только на языке оригинала.

3. Somalia and Eritrea Monitoring Group correspondence, dated 1 August 2014 (S/AC.29/2014/SEMG/OC.64) . . . . .	68
4. Government of Eritrea correspondence, dated 13 August 2014 (S/AC/29.2014/NOTE.79/Add.1) . . . . .	74
5. Eastern Sudan . . . . .	84
5.1 Map of Kassala, Lafa and Teseney . . . . .	85
5.2. Kassala weapons depot . . . . .	86
5.3. Military vehicles around the Kassala weapons depot . . . . .	87
5.4. Rocket-propelled grenades inside the Kassala depot . . . . .	90
5.5. Documents from the Kassala depot . . . . .	91
6. Ogaden National Liberation Front . . . . .	93
6.1. Ogaden National Liberation Front central committee members that were present at the conference in Asmara in August 2013 . . . . .	94
6.2. Copy of an Eritrean-issued visa to Yussuf Mohamed Hussein . . . . .	95
7. Tigray People's Democratic Movement and Ginbot Sebat . . . . .	96
7.1. Location of Harena training camp . . . . .	97
7.2. Strategic locations inside Ethiopia that were identified by Ginbot Sebat fighters for the future movement of weapons . . . . .	98
7.3. Weapons found on a captured Ginbot Sebat fighter while he was travelling through Ethiopia with two other fighters . . . . .	99
7.4. Grenade pins that the Monitoring Group recovered in 2011 on Ogaden National Lib- eration Front fighters compared with the same "79" serial number as the grenade pins recovered from a Ginbot Sebat fighter . . . . .	101
7.5. Documents found on a Ginbot Sebat fighter who escaped to Ethiopia . . . . .	103
8. Clandestine business networks of the People's Front for Democracy and Justice . . . . .	106
8.1. Incorporation documents of "H.T. Trust Limited" . . . . .	107
8.2. Bank wire transfers from "H.T. Trust Limited" to "Deliza Limited" . . . . .	109
9. Diaspora taxation . . . . .	110
9.1. Sample documentation relating to 2 per cent taxation and defence contribution . . . . .	111

## Сокращения

ДД/АЮС	Демократическое движение/армия Южного Судана
ДДАГ	Демократическое движение и армия Гамбеллы
НДА	Национальный демократический альянс
НДДА	Народно-демократическое движение Амхары
НДДТ	Народно-демократическое движение Тыгря
НОАС	Народно-освободительная армия Судана
НОДС	Народно-освободительное движение Судана
НФДС	Народный фронт за демократию и справедливость
НФОО	Национальный фронт освобождения Огадена
НФОТ	Народный фронт освобождения Тыгря
РПГ	Реактивная противотанковая граната
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ФОО	Фронт освобождения оромо
ЭСО	Эритрейские силы обороны
ЕНАМСО	Эритрейская национальная горнодобывающая корпорация

## Резюме

В соответствии с пунктом 31 резолюции 2111 (2013) Группа контроля на протяжении всего срока действия ее мандата взаимодействовала с правительством Эритреи. Под эгидой Председателя Комитета было проведено две встречи за пределами Эритреи: в Париже 8 декабря 2013 года и в Каире 14 февраля 2014 года, — а 28 июля 2014 года была организована видеоконференция между Найроби и Нью-Йорком. Хотя Группа контроля заблаговременно информировала правительство Эритреи о содержании своего среднесрочного брифинга в Комитете и о предварительных заключениях, которые будут включены в ее окончательный доклад по Эритрее, она не получила полных ответов на свои информационные запросы, направленные правительству Эритреи. Кроме того, Группе контроля не было разрешено ни посетить Асмэру, ни проводить расследования на территории Эритреи.

В период действия своего нынешнего мандата Группа контроля не обнаружила доказательств поддержки группировки «Аш-Шабааб» со стороны Эритреи. Вместе с тем Группа контроля не исключает возможность того, что Эритрея тайно оказывает помощь некоторым элементам «Аш-Шабааба», хотя в целом, по мнению Группы, Эритрея играет второстепенную роль в делах Сомали, а при усиленном открытом контроле со стороны международного сообщества любая прямая поддержка «Аш-Шабааба» сопряжена с повышенным риском.

Группа контроля установила, что Эритрея продолжает нарушать положения резолюции 1907 (2009), регулярно импортируя оружие и боеприпасы из Восточного Судана с ведома и по указанию должностных лиц Эритреи, связанных с Канцелярией президента. Речь идет, в частности, о таких видах оружия, как автоматы Калашникова, винтовки суданского производства, ручные противотанковые гранатометы, минометы и противотанковые гранатометы СПГ-9. Группа контроля установила, что к контрабанде оружия из Восточного Судана причастен Нусредин Али Бекит, который до июля 2014 года возглавлял отделение “Red Sea Corporation” в Тэсэнэе. В то время г-н Бекит подчинялся полковнику Тесфалдету Хабтеселасие, который, как представляется, в аппарате Канцелярии президента отвечает за безопасность и финансирование вооруженных групп. В истекшее время г-н Бекит был назначен министром торговли и промышленности.

Группа контроля провела расследование в связи с появившимися сведениями о том, что Эритрея содействовала поставкам оружия, а в некоторых случаях непосредственно поставляла его трем вооруженным группировкам в Южном Судане: группе Риека Машара (Народно-освободительное движение Судана в оппозиции), повстанческим силам под предводительством Джорджа Атора Денга и группе Дейвида Яу Яу. От старших должностных лиц правительства Южного Судана Группа контроля получила информацию о том, что в 2014 году Эритрея четырежды поставляла военное имущество силам Машара. Кроме того, власти Южного Судана информировали Группу контроля о захвате оружия, поставленного Эритреей группе Яу Яу и повстанческим силам Джорджа Атора Денга. Южный Судан не представил Группе контроля для проверки никаких доказательств, подтверждающих достоверность этих сведений. Поэтому Группа не может подтвердить обоснованность сообщений о том, что Эритрея нарушала

положения резолюции 1907 (2009), оказывая военную и материально-техническую поддержку вооруженным повстанческим группировкам в Южном Судане.

Поддержка Эритреей действующих в регионе вооруженных групп по-прежнему связана главным образом с общим соперничеством между Эфиопией и Эритреей в районе Африканского Рога, неурегулированным пограничным спором между этими двумя странами и влиянием этого соперничества на внешнюю политику Эритреи. Группа контроля получила свидетельства и доказательства, указывающие на то, что Эритрея продолжает поддерживать вооруженные оппозиционные группы из соседних стран, в частности базирующийся в Сомали Национальный фронт освобождения Огадена (НФОО), Народно-демократическое движение Тыграя и группу «Гинбот себат». В каждом отдельном случае поддержка, которую Эритрея оказывает этим региональным вооруженным группам, отличается как масштабами, так и характером.

В случае НФОО нарушение положений резолюции 1907 (2009) заключается в том, что Эритрея поддерживает эфиопскую вооруженную оппозиционную группу, действующую на территории Сомали. Асмэра возобновила контакты с руководством НФОО в 2013 году, когда эта группа приняла стратегическое решение перевести свои базы в Могадишо. В августе 2013 года в Асмэре прошла конференция, посвященная сбору средств для НФОО и разработке военной стратегии. В работе конференции участвовали представители высшего руководства Эритреи и члены центрального комитета НФОО.

Группа контроля понимает, что Эритрея продолжала оказывать материально-техническую и финансовую поддержку НФОО после перевода его оперативной базы в Могадишо и закупала оружие в Сомали. Кроме того, Группа получила свидетельства о том, что традиционная враждебность между НФОО и «Аш-Шабаабом» ушла в прошлое и теперь, как представляется, между этими двумя движениями достигнута утилитарная договоренность, позволяющая НФОО действовать в Сомали и свободно перемещаться по сомалийским территориям, контролируемым «Аш-Шабаабом».

Согласно имеющейся у Группы контроля достоверной информации, Эритрея продолжает поддерживать НДДТ, которое, как представляется, стало самой мощной эфиопской оппозиционной группой, базирующейся на территории Эритреи. Группа контроля получила сведения о том, что НДДТ систематически снабжается оружием со складов Отдела материально-технического обеспечения Эритрейских сил обороны (ЭСО), но не смогла проверить эту информацию.

Как представляется, Эритрея по-прежнему оказывает определенную материально-техническую и военную помощь группе «Гинбот себат» под руководством полковника Фитсума Йисхака. Однако Группа контроля не может определить, насколько изменились масштабы и регулярность поддержки этой группы со стороны Асмэры по сравнению с прошлым.

Правительство Эритреи по-прежнему не разглашает сведения о бюджете и ассигнованиях, и информации о годовом бюджете страны в открытом доступе нет. Закрытость финансовой информации не позволяет объективно оценивать структурные аспекты и полноценно контролировать соблюдение страной положений резолюции 1907 (2009).

По мнению Группы контроля, представители высшего руководства Эритреи по-прежнему собирают миллионы долларов США в год в виде неофициальных поступлений в рамках частных договоренностей с предпринимателями, связанными с НФДС, как внутри страны, так и за рубежом. У правительства Эритреи есть глобальная финансовая структура, не зарегистрированная на НФДС, которая объединяет налоговые убежища, закрытые тресты и компании, инкорпорированные на должностных лиц и в большинстве случаев на частных лиц.

Правительство Эритреи продолжает экстерриториально облагать различными налогами эритрейских граждан, проживающих за границей, и иностранных граждан эритрейского происхождения. Группа контроля получила различные заслуживающие доверия свидетельства о том, что эритрейские власти прибегают к принудительным сборам с эритрейских граждан, в том числе за оформление паспортов и выездных виз, и требуют предъявления квитанций об оплате или разрешений при отправлении товаров в Эритрею.

Группа контроля провела расследование с целью установить, не направляет ли правительство Эритреи валютные поступления от добычи полезных ископаемых через свои финансовые структуры на финансирование деятельности, запрещенной резолюцией 1907 (2009). Группа изучила сотни документов финансовой отчетности, относящейся к добыче полезных ископаемых, и не выявила никаких подозрительных перечислений, однако с учетом непрозрачности финансового управления в Эритрее и отсутствия данных о бюджетных ассигнованиях Группа не может полностью исключить возможность использования средств, получаемых от добычи полезных ископаемых, для финансирования деятельности, запрещенной резолюцией 1907 (2009).

Группа контроля по-прежнему отмечает отсутствие какого-либо прогресса в осуществлении статьи 3 Всеобъемлющего соглашения между Джибути и Эритреей, подписанного 6 июня 2010 года под эгидой правительства Катара, в которой речь идет о военнопленных. Власти Джибути сообщили Группе контроля, что в Эритрее находятся еще 17 задержанных джибутийцев. От информированных источников с контактами в руководстве Джибути и Катара Группа узнала, что посреднический процесс зашел в тупик. Правительство Эритреи до сих пор не признало, что на территории страны находятся задержанные джибутийские комбатанты, и не представило информацию об их нынешнем положении.

## I. Введение

### A. Мандат

1. Мандат Группы контроля по Сомали и Эритрее, изложенный в пункте 13 резолюции [2060 \(2012\)](#) Совета Безопасности, был продлен Советом в пункте 27 его резолюции [2111 \(2013\)](#) от 24 июля 2013 года. Дополнительные задачи были возложены на Группу в соответствии с резолюциями [2093 \(2013\)](#) и [2142 \(2014\)](#).

2. 27 марта 2014 года в соответствии с пунктом 27 резолюции [2111 \(2013\)](#) и пунктом 13(1) резолюции [2060 \(2012\)](#) Группа контроля провела для Совета Безопасности через его Комитет, учрежденный резолюциями 751 (1992) и [1907 \(2009\)](#) по Сомали и Эритрее, среднесрочный брифинг. Кроме того, в течение всего периода действия своего мандата Группа контроля представляла Комитету ежемесячные доклады о ходе работы.

3. В связи со следственными мероприятиями члены Группы контроля посетили Австралию, Бахрейн, Бельгию, Германию, Джибути, Египет, Индию, Испанию, Италию, Катар, Кипр, Кыргызстан, Нидерланды, Норвегию, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовскую Аравию, Сейшельские Острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Турцию, Уганду, Францию, Швецию, Эфиопию, Южную Африку и Южный Судан. В Сомали членам Группы контроля удалось несколько раз посетить Могадишо, Харгейсу и Гароуэ, однако большинство южных районов страны были по-прежнему недоступны. При этом правительство Эритреи не разрешило Группе ни посетить Асмэру, ни проводить расследования на территории Эритреи.

4. Группа контроля базировалась в Найроби и в ее состав входили следующие эксперты: Джарат Чопра (Координатор), Николас Арджерос (финансовые вопросы), Зейна Авад (транспортные вопросы), Дирдре Кланси (гуманитарные вопросы), Йоаким Гюндель (оружие), Динеш Махтани (финансовые вопросы) Йёрг Рофтхофт (морской транспорт) и Бабатунде Тайво (вооруженные группы). Один эксперт, Бабатунде Тайво, с сентября 2013 года временно находится за пределами Кении.

### B. Методология

5. В период действия своего нынешнего мандата Группа контроля применяла те же критерии доказательности и процедуры проверки, которые были изложены в ее предыдущих докладах. Группа следовала методологии, изложенной в ее предыдущих докладах (последними из них являются доклады [S/2013/413](#) от 12 июля 2013 года и [S/2013/440](#) от 25 июля 2013 года). Работа Группы, предшествовавшая подготовке настоящего доклада, включала следующее:

- a) сбор данных о событиях и тематической информации, по возможности из разных источников;
- b) по возможности сбор информации о событиях из первых рук;

с) выявление совпадающих сведений в собранной информации и сопоставление имеющихся данных с новой информацией и наметившимися тенденциями;

д) постоянный учет опыта и заключений соответствующего эксперта Группы и коллективного мнения Группы при оценке достоверности информации и надежности источника;

е) сбор физических, фотографических, аудио-, видео- и/или документальных материалов, подтверждающих полученную информацию.

6. Группа контроля прилагала целенаправленные и систематические усилия для установления контактов с теми, кто был причастен к нарушениям, действуя через лиц, которые располагали информацией о нарушениях из первоисточника или знали людей, располагающих такой информацией. В ходе расследования Группа провела более 100 встреч с самыми разными людьми, включая представителей государств-членов, неправительственных организаций (НПО) и эритрейской диаспоры, бывших и нынешних должностных лиц правительства Эритреи, в последнем случае — без прямых контактов. В частности, Группа провела конфиденциальные беседы с представителями государств-членов и региональных организаций; в круг лиц, с которыми она общалась, входили дипломаты, сотрудники военной разведки, военнослужащие военно-воздушных сил и другие военные, боевики вооруженных групп и предприниматели, занимающиеся переводами денежных средств и работающие в сфере импорта/экспорта и услуг, и торговцы, особенно в местах, где преобладают эритрейские предприниматели. Из этих различных источников Группа контроля получила показания свидетелей, фотографии и конфиденциальные и открытые документы. Группа изучила сотни документов, с тем чтобы определить целесообразность включения их в доклад. Наконец, Группа запрашивала информацию у правительства Эритреи в ходе прямых встреч и в официальной переписке (см. раздел С ниже).

7. В соответствии с предыдущими рекомендациями Комитета Группа контроля попыталась включить в свой заключительный доклад максимально возможный объем свидетельских показаний и информации. Однако с учетом резолюций Генеральной Ассамблеи о контроле и ограничении документации, в частности резолюций [52/214](#), [53/208](#) и [59/265](#), большая часть конкретной информации представлена в приложениях без перевода на другие языки. Кроме того, действующие инструкции не позволяют включать в основную часть доклада карты, фотографии и диаграммы.

## **С. Взаимодействие с правительством Эритреи**

8. В пункте 31 резолюции [2111 \(2013\)](#) Совет Безопасности особо отметил важность взаимодействия между правительством Эритреи и Группой контроля. 13 сентября 2013 года Группа контроля и сотрудники Секретариата Организации Объединенных Наций встретились с сотрудниками Постоянного представительства Эритреи при Организации Объединенных Наций и представили им новых членов Группы, отвечающих за эритрейское направление работы. Кроме того, Группа контроля предложила Эритрее формат конструктивного взаимодействия, предполагающий серию плановых встреч, который могли бы одобрить государства-члены. Впоследствии, 8 декабря, Председатель Комитета ор-

ганизовал встречу за пределами Эритреи, в Париже, между Группой контроля и г-ном Йемане Гебреабом, старшим политическим советником президента Эритреи, и послом Арайей Деста, тогдашним Постоянным представителем Эритреи при Организации Объединенных Наций, для обсуждения путей развития взаимодействия. 13 декабря Председатель распространил в Комитете соответствующую записку ([S/AC.29/2013/NOTE.117/Add.1](#)). 20 декабря Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препроводил Председателю Комитета письмо президента Эритреи г-на Исаяса Афеворка от 3 декабря 2013 года с призывом в адрес Совета Безопасности «исправить ошибочно принятую резолюцию о введении санкций», которое было распространено среди членов Комитета 26 декабря 2013 года ([S/AC.29/2013/NOTE.120](#)).

9. 14 Февраля 2014 года в Каире под эгидой Председателя Комитета была проведена вторая встреча между Группой контроля и правительством Эритреи, представленным г-ном Гебреабом, которая проходила в присутствии представителей Постоянного представительства Республики Корея при Организации Объединенных Наций и Сектора по делам вспомогательных органов Совета Безопасности Отдела Секретариата Организации Объединенных Наций по делам Совета Безопасности. В преддверии своего среднесрочного брифинга в Комитете Группа обсудила среди прочего ход расследований, информационные запросы, принятые г-ном Гебреабом, и информацию, предоставленную им, а также возможность посещения Асмэры. После встречи 19 февраля 2014 года Председатель распространил в Комитете записку ([S/AC.29/2014/NOTE.19/Add.1](#)). Кроме того, 7 марта 2014 года до среднесрочного брифинга Группа контроля направила в Постоянное представительство Эритреи при Организации Объединенных Наций с копией на адрес Комитета письмо, отражавшее содержание обменов между Группой контроля и г-ном Гебреабом в Каире, в том числе по вопросу о возможности поездки в Асмэру, и содержащее сведения об информационных запросах, которые г-н Гебреаб обязался выполнить (см. приложение 1).

10. 25 марта 2014 года Группа контроля и начальник Сектора по делам вспомогательных органов Совета Безопасности встретились с сотрудниками Постоянного представительства Эритреи при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. В ходе обмена мнениями был поднят вопрос о возможности проведения очередной встречи между Группой контроля и правительством Эритреи, на которой эритрейские власти могли бы ознакомиться с заключительным докладом Группы контроля и высказать свои мнения о нем. Поскольку Группа контроля все еще не получила ответа на информационные запросы, согласованные в Каире, было отмечено, что для того, чтобы мнения эритрейских властей были отражены в заключительном докладе Группы контроля по Эритрее, им следует прислать свой ответ более оперативно, чем после Каирского совещания, поскольку времени до представления доклада Комитету осталось мало. 27 марта 2014 года Группа контроля провела в Комитете среднесрочный брифинг, содержание которого, в том что касается Эритреи, соответствовало обсуждениям, состоявшимся в Каире, и письму Группы контроля от 7 марта 2014 года, адресованному эритрейским властям. 15 апреля 2014 года Постоянное представительство Эритреи передало письмо на имя Председателя Комитета, в котором были выражены возражения против содержания среднесрочного брифинга Группы контроля и содержался призыв к Совету Безопасности отменить санкции, введенные в отношении Эритреи

(S/AC.29/2014/COMM.39). При этом вопрос о поездке Группы контроля в Асмэру больше не обсуждался, и ответов на информационные запросы, согласованные в Каире, Группа не получила.

11. 28 июля 2014 года под эгидой Председателя Комитета была организована видеоконференция между Нью-Йорком и Найроби с участием Группы контроля и правительства Эритреи, которое представляли Постоянный представитель Эритреи при Организации Объединенных Наций посол Гирма Асмером Тесфай и сотрудники его аппарата, проходившая в присутствии Председателя и исполняющего обязанности секретаря Комитета и начальника Сектора по делам вспомогательных органов Совета Безопасности. До завершения своего окончательного доклада по Эритрее Группа контроля представила предварительные результаты работы по различным направлениям расследования и запросила мнение правительства. При этом Группа представила вопросы, на которые она рассчитывала получить ответы с соответствующей информацией.

12. В начале видеоконференции посол Тесфай в ответ на письмо Группы контроля от 7 марта 2014 года представил ряд документов, которые были отправлены после совещания в Каире и содержали просьбы о предоставлении информации, которые обещал выполнить г-н Гебреаб. Эти документы были распространены среди членов Комитета 28 июля 2014 года (см. приложение 2). Однако, изучив документы, Группа поняла, что они не полностью проясняют вопросы, обсуждавшиеся в Каире и включенные в письмо Группы от 7 марта 2014 года. 1 августа 2014 года Группа контроля направила послу Тесфаю письмо, в котором были изложены выводы, представленные в ходе видеоконференции, и вопросы, оставшиеся без ответа, или дополнительные вопросы (см. приложение 3). 7 августа 2014 года Постоянное представительство Эфиопии при Организации Объединенных Наций направило в адрес Комитета письмо, в котором говорится, что один из документов, предъявленных 28 июля 2014 года, представляет собой «эритрейскую подделку».

13. После этого 13 августа 2014 года правительство Эритреи направило ответ на письмо Группы контроля от 1 августа 2014 года, который был распространен среди членов Комитета (см. приложение 4). Ознакомившись с этим ответом, Группа вновь пришла к выводу о том, что ее просьбы о предоставлении информации выполнены не полностью, и не на все вопросы, которые она представила правительству, были даны полные ответы. Таким образом, Группа контроля использовала все, что она смогла извлечь из своих встреч с властями Эритреи и представленных документов, с тем чтобы отразить мнения правительства Эритреи в настоящем докладе, и включила в приложения 1–4 переписку с правительством в рамках взаимодействия с ним за пределами Эритреи.

## **II. Нарушение общего и полного оружейного эмбарго**

14. В пунктах 5 и 6 резолюции 1907 (2009) Совет Безопасности постановил, что все государства-члены должны принять необходимые меры к предотвращению того, чтобы их гражданами, либо с их территории, либо с использованием водных или воздушных судов, действующих под их флагом, осуществлялись продажа или поставка Эритрее вооружений и смежных материальных средств всех типов, включая оружие и боеприпасы, военные машины и технику, полувоенное снаряжение и запасные части для перечисленного, а также техниче-

ской помощи, обучения и финансовой и иной помощи, связанной с военной деятельностью либо с предоставлением, изготовлением, техобслуживанием или использованием этих предметов, независимо от того, происходит ли это с их территории.

15. Группа контроля провела расследование в связи с сообщениями о нарушении Эритреей оружейного эмбарго, введенного резолюцией 1907 (2009) Совета Безопасности. Группа получила свидетельские показания и документы, подтверждающие, что Эритрея неоднократно импортировала оружие и боеприпасы из штата Кассала в восточной части Судана. Группа контроля также получила информацию о том, что Эритрея оказывала военную и материально-техническую помощь трем вооруженным повстанческим группам в Южном Судане: силам, верным бывшему вице-президенту Риеку Машару, в составе Народно-освободительной армии Судана в оппозиции (НОАС-О), группе Дейвида Яу Яу и повстанческим силам Джорджа Атора Денга<sup>1</sup>. Вместе с тем, что касается Южного Судана, Группа не смогла подтвердить достоверность сообщений о том, что Эритрея нарушала положения резолюции 1907 (2009), оказывая военную и материально-техническую поддержку вооруженным повстанческим группам в Южном Судане.

16. В соответствии с пунктом 13(f) резолюции 2060 (2012) Группа контроля изучала транспортные средства, маршруты, морские порты, аэропорты и другие объекты с целью установить, имело ли место нарушение оружейного эмбарго со стороны Эритреи на востоке Судана и в Южном Судане.

## **А. Восточный Судан**

17. Группа контроля уже сообщала о контрабандной деятельности на востоке Судана и западе Эритреи. В 2011 году Группа установила, что трансграничные операции между Эритреей и Суданом являются основным источником незаконного обогащения должностных лиц Эритреи и финансирования действующих в регионе вооруженных групп. Группа сообщила, что главным лицом, координировавшим деятельность Эритреи из Судана, был тогдашний посол Эритреи в Судане Мохаммед Мантаи, а контроль за трансграничной контрабандой осуществлял генерал Теклаи Кифле «Манджус» (см. S/2011/433, пункты 415–420). В 2013 году Группа контроля сообщила, что г-н Мантаи по-прежнему участвует в контрабандной деятельности между Эритреей и Суданом. Кроме того, Группа сообщила, что Эритрея передала функции координации перевода финансовых средств для некоторых региональных вооруженных групп, которые ранее выполняло ее посольство в Найроби, посольству в Хартуме (см. S/2013/440, пункты 56 и 57).

18. Группа контроля продолжила изучение трансграничных отношений между Эритреей и Суданом и, опираясь на полученные результаты, о которых говорится ниже, может подтвердить, что торговля оружием между Восточным Суданом и Эритреей продолжается. Группа контроля получила информацию о

---

<sup>1</sup> Беседы с представителями высшего руководства управлений военной разведки и внешней разведки (Джуба, 18 ноября 2013 года). Эта информация была также подтверждена в ходе последующих бесед с представителями Главного управления внутренней безопасности (5 марта 2014 года) и руководством Контртеррористической службы Управления внешней разведки (5 марта 2014 года).

поступлении в Эритрею 22 февраля, 9 марта и 16 апреля 2014 года трех партий оружия, которую предоставили лица, имевшие непосредственное отношение к этим поставкам. В ее распоряжении также оказались документы с подробной информацией о партии, поступившей 22 февраля 2014 года.

### **Влияние Эритреи на положение в восточной части Судана**

19. Штаты Гедарэф, Кассала и Красное море образуют регион, называемый Восточным Суданом. В этом районе уже давно получила развитие контрабандная деятельность, в которой незаконный оборот оружия составляет часть более широкомасштабной преступной деятельности, включающей нелегальное перемещение товаров и людей между Эритреей и Суданом<sup>2</sup>. Высокопоставленные дипломаты европейских стран сообщили Группе контроля, что им известно о маршрутах незаконного перемещения оружия с конечными точками в столице штата Красное море Порт-Судане и в Массауа на эритрейском побережье Красного моря и что они обеспокоены этой деятельностью<sup>3</sup>.

20. С усилением изоляции Эритреи в регионе Восточный Судан стал приобретать для нее все большее значение. Наличие общей границы, родство народов и многолетняя история участия в общественно-политических процессах в Судане — все это обеспечивает правительству Эритреи явное преимущество в регионе. У двух стран 660-километровая недемаркированная граница, через которую без виз и с минимальными ограничениями свободно перемещаются люди и товары<sup>4</sup>. Восточный Судан нередко является первым заграничным пунктом для эритрейцев, ищущих убежища. По данным Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), в 2013 году основная масса эритрейских беженцев находилась в Судане<sup>5</sup>. Кроме того, есть племена, проживающие в приграничных районах двух стран, включая беджа, бени-амер и рашаида.

21. Вовлеченность Эритреи в общественно-политические процессы в Восточном Судане также позволяет ей налаживать и поддерживать глубокие связи и с племенами, и с политическими и военными институтами этого региона. Эритрея начала заниматься подготовкой и вооружением различных этнических групп, выступающих за более широкую автономию восточной части страны, еще в 1993 году<sup>6</sup>. В 2006 году при посредничестве Асмэры было заключено Мирное соглашение по Восточному Судану между правящей Партией Национальный конгресс (ПНК) и Восточным фронтом — коалицией, выступающей за предоставление восточным штатам Судана больших полномочий и увеличение

<sup>2</sup> Беседа с бывшим послом Эритреи в Судане (октябрь 2013 года); беседа с бывшим высокопоставленным чиновником Эритреи (декабрь 2013 года); беседы с бывшим агентом суданской разведки, который до осени 2013 года находился на востоке (июнь и август 2014 года); беседа по сети «Скайп» с одним из членов Конгресса беджа (январь 2014 года); и беседы с бывшим высокопоставленным членом НФДС (декабрь 2013 года, март 2014 года и апрель 2014 года).

<sup>3</sup> Беседа с бывшим старшим офицером военно-морского флота одного из европейских государств-членов (апрель 2014 года).

<sup>4</sup> Данные о протяженности границы предоставлены УВКБ (см. [www.unhcr.org/51407fc69.pdf](http://www.unhcr.org/51407fc69.pdf)).

<sup>5</sup> 6 июня 2014 года УВКБ опубликовало доклад, согласно которому в 2013 году в Судане насчитывалось 109 600 эритрейских беженцев (см. [www.unhcr.org/5399a14f9.html](http://www.unhcr.org/5399a14f9.html)).

<sup>6</sup> См. [www.crisisgroup.org/~media/Files/africa/horn-of-africa/sudan/209-sudan-preserving-peace-in-the-east.pdf](http://www.crisisgroup.org/~media/Files/africa/horn-of-africa/sudan/209-sudan-preserving-peace-in-the-east.pdf).

выделяемой им доли национального богатства<sup>7</sup>. Спустя несколько лет после подписания Соглашения в одной конфиденциальной дипломатической телеграмме успешные посреднические усилия Эритреи были названы «важнейшим достижением Эритреи» в осуществлении ее стратегии, направленной на то, чтобы в Судане «взяла верх некогда маргинализованная периферия, которая из чувства долга перед Эритреей, оказывавшей по ходу этого процесса политическую и другую поддержку, обеспечит проэритрейский курс Судана<sup>8</sup>».

22. Группа контроля получила многочисленные сообщения о некоторых суданских чиновниках регионального и национального уровней, действующих в интересах Асмэры. Так, Губернатор Мухаммед Тахер Аила постоянно упоминается в связи с его близкими личными отношениями с президентом Афеворком<sup>9</sup>. Г-н Аила — губернатор штата Красное море, в столице которого Порт-Судане находится стратегически важный порт. О племени рашаида также известно, что оно тесно сотрудничает с Эритреей, особенно в том, что касается трансграничной контрабанды и вопросов безопасности<sup>10</sup>. 8 августа 2014 года Международная кризисная группа сообщила, что в 2013 году генерал Манджус нанял для патрулирования границ военизированные группы рашаида, которые ранее прошли подготовку в Эритрее. Генерал Манджус приказал им открывать огонь по эритрейским дезертирам в соответствии с общим приказом расстреливать людей при попытке покинуть страну. Согласно сообщениям, отряды рашаида занимали позиции по обе стороны границы между Эритреей и Суданом<sup>11</sup>.

23. Кроме того, в последние несколько лет в отношениях между двумя странами наметились признаки стабильного улучшения. Должностные лица Судана и Эритреи неоднократно обменивались визитами и провозглашали курс на упрочение сотрудничества. В мае 2014 года президент Афеворк лично посетил Судан и встретился с президентом Судана Омаром аль-Баширом, с которым

<sup>7</sup> Восточный фронт был создан в 2005 году и с самого начала получал поддержку со стороны Эритреи. Он представляет собой коалицию двух этнических повстанческих групп: Конгресс беджа и «Свободные львы рашаида».

<sup>8</sup> Конфиденциальная дипломатическая телеграмма от 8 января 2008 года.

<sup>9</sup> Беседа с бывшим офицером суданской военной разведки (февраль 2014 года); беседа с эритрейским политологом, поддерживающим тесные контакты в Судане, Джибути и Эфиопии (февраль 2014 года); беседы с бывшим высокопоставленным членом НФДС (декабрь 2013 года, март 2014 года и апрель 2014 года). Беседа по сети «Скайп» с одним из членов Конгресса беджа (январь 2014 года); беседа с бывшим членом НОДС из Восточного Судана, прожившим семь лет в Эритрее (август 2014 года).

<sup>10</sup> Несколько агентов суданской разведки сообщили Группе контроля, что рашаида занимаются трансграничной торговлей людьми; беседа с эритрейским политическим обозревателем, поддерживающим тесные контакты в Судане, Джибути и Эфиопии (февраль 2014 года); беседа с бывшим членом НОДС из Восточного Судана, прожившим семь лет в Эритрее (август 2014 года); беседа с бывшим высокопоставленным чиновником Эритреи (декабрь 2013 года). УВКБ также предоставило документы, подтверждающие причастность рашаида к торговле людьми. Более подробно см. [www.unhcr.org/51407fc69.pdf](http://www.unhcr.org/51407fc69.pdf).

<sup>11</sup> См. брифинг на тему “Eritrea: Ending the Exodus?”, 8 августа 2014 года. Материалы размещены по адресу [www.crisisgroup.org/~media/Files/africa/horn-of-africa/ethiopia-eritrea/b100-eritrea-ending-the-exodus.pdf](http://www.crisisgroup.org/~media/Files/africa/horn-of-africa/ethiopia-eritrea/b100-eritrea-ending-the-exodus.pdf).

было подписано крупное торговое соглашение<sup>12</sup>. Группа контроля получила сообщения о том, что в этот же период Хартум депортировал в Эритрею представителей эритрейской оппозиции и что приказ о депортации связан с визитом президента Афеворка<sup>13</sup>. Бывший высокопоставленный эритрейский чиновник, имевший непосредственное отношение к переговорам между ПНК и Восточным фронтом, сообщил Группе контроля, что «торговые соглашения между Суданом и Эритреей — это также соглашения по вопросам безопасности, которые отражают реалии в сфере безопасности в двух странах<sup>14</sup>». Для Эритреи — с учетом ее враждебных и напряженных отношений с соседними Эфиопией и Джибути — реальность такова, что Судан — это единственная страна, способная обеспечить относительно надежный канал для сухопутной доставки товаров: от топлива и предметов домашнего обихода до оружия.

### **Контрабанда оружия из Восточного Судана**

24. В отличие от торговли людьми, о которой имеется много документов, о контрабандной торговле оружием между Эритреей и Суданом известно мало<sup>15</sup>. Это отчасти объясняется скрытым характером торговли и опасениями тех, кто ею занимается, что любая информация, которую они предоставят третьей стороне, спровоцирует военные действия в Судане<sup>16</sup>. Кроме того, в отличие от прежних лет, когда Группа контроля могла ездить Хартум и проводить беседы в связи с расследованиями, в период действия нынешнего мандата она не посещала Судан, поскольку один из ее бывших экспертов был объявлен персоной нон грата, после того как в конце 2010 года часть экспертов посетила Хартум.

25. Тем не менее Группа контроля установила контакты более чем с десятью суданскими и эритрейскими источниками, как на месте, так и в диаспорах на Ближнем Востоке, в Африке и в Западной Европе, которые лично знают ситуацию в Восточном Судане и на западе Эритреи. На основании обстоятельных бесед, достоверной информации, фотоматериалов и документов Группа контроля заключает, что оружие ввозится в Эритрею из Восточного Судана регулярно<sup>17</sup>.

26. Контрабандный маршрут, ставший объектом расследования Группы контроля, проходит через Кассалу в Судане и пограничный город Лаффа на суданской стороне границы в Тэсэнэй в Эритрее (см. карту в приложении 5.1). В ландшафтном отношении этот район представляет собой большие пустынные территории. Здесь имеются небольшие местные дороги, а в июне 2011 года

<sup>12</sup> Ряд бывших высокопоставленных чиновников Эритреи подробно рассказали Группе контроля об этой встрече. Встреча также широко освещалась в прессе. См. [www.sudantribune.com/spip.php?article50953](http://www.sudantribune.com/spip.php?article50953).

<sup>13</sup> Беседа с эритрейским политическим советником, поддерживающим тесные контакты в Судане, Джибути и Эфиопии (февраль 2014 года); беседа с агентом суданской разведки (июнь 2014 года); беседа с бывшим агентом суданской разведки, который до 2013 года находился на востоке (август 2014 года).

<sup>14</sup> Беседа с бывшим высокопоставленным чиновником Эритреи (декабрь 2013 года).

<sup>15</sup> См. [www.hrw.org/reports/2014/02/11/i-wanted-lie-down-and-die-0](http://www.hrw.org/reports/2014/02/11/i-wanted-lie-down-and-die-0) и <http://www.unhcr.org/51407fc69.pdf>.

<sup>16</sup> Суданские источники, непосредственно осведомленные о контрабанде оружия между Эритреей и Суданом, в беседах с Группой контроля неоднократно выражали обеспокоенность этим обстоятельством.

<sup>17</sup> Данное заключение сделано на основе обстоятельных бесед с источниками из Эритреи и Судана, непосредственно осведомленными в этом вопросе.

было открыто движение по магистрали, связывающей Восточный Судан с западной частью Эритреи. По словам лиц, знакомых с этой местностью, люди и автомобили могут перемещаться в этом районе относительно легко и незаметно<sup>18</sup>.

27. Группа контроля получила достоверную информацию о складе стрелкового оружия, поставляющем часть оружия, которое контрабандным способом переправляется в Эритрею из Кассалы. Группа получила координаты склада в Кассале, а два бывших агента суданской разведки, имеющих практический опыт работы в этом регионе, независимо друг от друга подтвердили местоположение склада и его функции<sup>19</sup>. Группа также получила снимки прилегающей к складу территории, а также фотографии и видеоматериалы, сделанные внутри склада, на которых запечатлены в том числе военные машины, боеприпасы, реактивные противотанковые гранаты (РПГ), как представляется, идентичные РПГ суданского производства<sup>20</sup> (см. фотографии в приложениях 5.2–5.4). Бывший высокопоставленный член Народного фронта за демократию и справедливость (НФДС) сообщил Группе контроля, что в конце 2012 года он наблюдал разгрузку РПГ этого же типа на главном оружейном складе в Асмэре<sup>21</sup>. Организация «Смол армз сервей» располагает документальными свидетельствами о применении нового оружия и боеприпасов суданского производства в региональных конфликтах, которые дают основания полагать, что военная промышленность страны переживает подъем и обеспечивает оружием, в том числе ракетами, страны и вооруженные группы в районе Африканского Рога<sup>22</sup>.

28. Из конфиденциальных источников Группе контроля стало известно, что со склада в Кассале в Тэсэнэй в Эритрее были отправлены три партии: 22 февраля, 9 марта и 16 апреля 2014 года. Группа получила эту информацию в течение срока действия своего мандата и, согласно имеющейся информации, одновременно со сроками поставок. Хотя документы с подробными сведениями о передвижении оружия получить трудно из-за фальшивых транспортных накладных и произвольного порядка учета, Группа контроля получила следующие четыре документа:

- разрешение на отправку груза из Кассалы в Эритрею от 9 марта 2014 года;

<sup>18</sup> Сведения о характере местности Группе контроля предоставили бывший представитель руководства НОДС из Восточного Судана, проживший в Эритрее семь лет (август 2014 года); агент суданской разведки (июнь 2014 года); и суданский беженец, добравшийся из Восточного Судана в Тэсэнэй (февраль 2014 года).

<sup>19</sup> Один из агентов находился в регионе до 2013 года. По соображениям конфиденциальности и безопасности Группа контроля не может сообщить больше сведений ни о складе, ни об источниках информации.

<sup>20</sup> Беседа с экспертом по оружию суданского производства (Найроби, май 2014 года), в ходе которой ему были представлены фото- и видеоматериалы, полученные Группой контроля.

<sup>21</sup> Беседы с бывшим высокопоставленным членом НФДС (12 декабря 2013 года и 22 марта 2014 года).

<sup>22</sup> Jonah Leff and Emile LeBrun, *Following the Thread: Arms and Ammunition Tracing in Sudan and South Sudan*, Small Arms Survey, (Geneva, May 2014).

См. [www.smallarmssurveysudan.org/fileadmin/docs/working-papers/HSBA-WP32-Arms-Tracing.pdf](http://www.smallarmssurveysudan.org/fileadmin/docs/working-papers/HSBA-WP32-Arms-Tracing.pdf).

- инвентарная опись оружия, следующего в Эритрею, без указания даты, переданная Группе вместе с разрешением. В описи указаны 50 автоматов Калашникова, 20 пулеметов ПКМ и 10 пулеметов ДШК;
- полный перечень боеприпасов, находившихся на складе по состоянию на 22 февраля 2014 года, а именно 600 единиц для автоматов Калашникова; 900 единиц для пулеметов ПКМ; 500 единиц для винтовок «Тираб» — суданской копии китайской винтовки CQ; 300 единиц для ДШК; 16 единиц для РПГ; 10 выстрелов для СПГ-9;
- инвентарная опись оружия, предназначенного для Эритреи, от 22 февраля 2014 года. Указаны 10 автоматов Калашникова, 10 РПГ и 3 миномета. Указаны боеприпасы: 200 единиц для ДШК; 500 единиц для автоматов Калашникова; 30 единиц для РПГ и 9 единиц для минометов.

29. Тщательно изучив все четыре документа, Группа контроля установила, что в первых двух представлена неполная информация. Работа с этими документами продолжается. Документы от 22 февраля 2014 года представлены в приложении 5.5. Оба подписаны Омаром ан-Наки, который в то время был бригадным генералом Суданских вооруженных сил и возглавлял Управление общей безопасности в Кассале<sup>23</sup>.

30. Группа контроля не может установить, были эти поставки оружия организованы частными лицами или правительством Судана. Однако на основе многочисленных согласующихся свидетельств Группа может подтвердить, что торговля оружием с Эритреей осуществляется с ведома, а в некоторых случаях при содействии официальных должностных лиц и сотрудников сил безопасности по обе стороны границы. Причастность местных должностных лиц к незаконной торговле вообще, в том числе оружием, подтверждают материалы ряда НПО, включая организацию «Хьюман райтс уотч», которая установила, что в 2013 году сотрудники суданских сил безопасности (полицейские и военнослужащие) были замешаны в торговле эритрейцами<sup>24</sup>.

31. Группа контроля установила, что в Эритрее к контрабанде оружия из Восточного Судана был причастен Нусредин Бекит Али, который до июля 2014 года возглавлял отделение “Red Sea Corporation” в Тэсэнэе<sup>25</sup>. С тех пор г-н Бекит стал министром торговли и промышленности. Группа контроля получила информацию о том, что Бекит подчинялся полковнику Тесфаделту Хабтеселасие из Канцелярии президента<sup>26</sup>. Бывший высокопоставленный член НФДС,

<sup>23</sup> Личность Омара ан-Наки Ахмеда была лично подтверждена бывшим агентом суданской разведки, который до 2013 года находился на востоке, в ходе беседы, состоявшейся в августе 2014 года.

<sup>24</sup> См. [www.hrw.org/sites/default/files/reports/egypt0214\\_ForUpload\\_1.pdf](http://www.hrw.org/sites/default/files/reports/egypt0214_ForUpload_1.pdf).

<sup>25</sup> Беседа с предпринимателем из базирующейся в Дубае эритрейской компании, осуществляющей денежные переводы (система хавала), который имеет связи с эритрейскими консульскими сотрудниками и торговцами в Дубае (май 2014 года); беседа с бывшим высокопоставленным членом НФДС (март 2014 года); беседа с бывшим высокопоставленным чиновником Эритреи (декабрь 2013 года); и беседа с эритрейским дипломатом, работающим в одной из стран Залива, который имел отношение к закупке (июнь 2014 года).

<sup>26</sup> Беседы с бывшим высокопоставленным членом НФДС (март 2014 года и апрель 2014 года); и конфиденциальный брифинг по данным разведки одного из государств-членов региона (февраль 2014 года).

непосредственно осведомленный в вопросах торговли и финансирования в Эритрее, сообщил Группе контроля следующее:

Хабтеселасие полностью контролирует поставки и после получения прямых указаний из Канцелярии президента обеспечивает доставку по назначению. Бекит является консигнатором партий оружия и грузополучателем. Он лично знаком с контрабандистами в Судане и отвечает за распределение оружия. Бекит получает партии, включающие как правило автоматы Калашникова АК-47 и боеприпасы, и продает их за доллары США, а затем передает наличные непосредственно в Канцелярию президента. Деньги депонируются на счет в банке Эритреи “Housing and Commerce Bank” в долларах США. Сопровождающие поставки финансовые документы, такие как транспортные накладные и сертификаты происхождения, подделаны и не соответствуют фактическому грузу. Оружие поступает из Судана с неправильно оформленными транспортными накладными с ведома правительственных чиновников Судана<sup>27</sup>.

32. На основе многочисленных независимых и совпадающих свидетельств, полученных документов и конфиденциальных брифингов Группа контроля заключает, что Эритрея нарушает положения резолюции 1907 (2009) Совета Безопасности, осуществляя импорт оружия и боеприпасов из Восточного Судана с ведома и по указанию чиновников, связанных с Канцелярией президента страны.

33. 28 июля 2014 года в ходе видеоконференции с послом Тесфаем Группа контроля обратилась к правительству Эритреи с просьбой разъяснить характер его взаимоотношений с Суданом и представить подробную информацию о роли полковника Хабтеселасие и г-на Бекита. Посол Тесфай сообщил Группе, что Эритрея проводит политику развития региональной интеграции и торговли, преследующую сугубо экономические цели и распространяющуюся на Судан, с которым Эритрея поддерживает хорошие отношения. Посол Тесфай также отрицал, что Эритрея занимается контрабандой оружия из Судана. Впоследствии в письме от 13 августа 2014 года правительство Эритреи сообщило, что полковник Хабтеселасие и г-н Бекит — государственные служащие и поэтому «не могут заниматься и не занимаются незаконными актами контрабанды оружия. Полковник Хабтеселасие руководит службой связи в Канцелярии президента, а г-н Нусредин Бекит в последние годы перед назначением на должность министра торговли и промышленности возглавлял региональное отделение “Red Sea Corporation”» (см. приложение 4).

## **В. Южный Судан**

34. В истории Эритреи важное место занимают отношения с оппозиционными группами, действующими в Южном Судане. Правительство Эритреи оказывало военную помощь НОДС через Национальный демократический альянс (НДА), представляющий собой объединение различных политических партий и вооруженных групп, которые совместно выступали против хартумского режима. Эритрея постоянно обучала и оснащала силы НДА начиная с середины 90-х годов и до подписания в 2005 году Всеобъемлющего мирного соглашения,

<sup>27</sup> Беседы с бывшим высокопоставленным членом НФДС (март и апрель 2014 года).

которое положило конец конфликту между центральным правительством и повстанцами Юга<sup>28</sup>. Эритрея поставляла военное снаряжение НОАС главным образом через Восточный Судан, где НОАС наряду с другими вооруженными группами НДА развернула свои силы<sup>29</sup>. В начале 2000-х годов отношения между Суданом и Эритреей улучшились. Страны повысили уровень дипломатических отношений и договорились укреплять экономические и политические связи. Кроме того, постепенно прекратились взаимные обвинения в поддержке оппозиционных групп противоположной стороны<sup>30</sup>. В то же время, как представляется, ухудшились отношения между Эритреей и руководством нового независимого Южного Судана. Эксперты по Судану сообщили Группе контроля о том, что президент Афеворк обеспокоен предполагаемым укреплением отношений между Южным Суданом, Эфиопией и Межправительственной организацией по развитию<sup>31</sup>.

### **Поддержка сил Народно-освободительной армии Судана в оппозиции, верных Риеку Машару**

35. В декабре 2013 года усиление противоречий между ключевыми фигурами в руководстве Южного Судана вызвало вспышку насилия. Основной причиной нынешней гражданской войны в Южном Судане является глубокое недоверие лидеров и этнических групп страны друг к другу, которое восходит к периоду гражданской войны в Судане (1983–2005 годы)<sup>32</sup>. В начале 2013 года президент Южного Судана Сальва Киир Маярдит начал серьезное обновление состава правительства в рамках общей стратегии борьбы с коррупцией и нейтрализации предполагаемой угрозы ему как руководителю страны, а также с целью снижения напряженности в отношениях с Хартумом. В июне 2013 года президент Киир отстранил от занимаемых должностей двух основных членов его кабинета на основании заявлений о коррупции. Он также отстранил вице-президента Риека Машара и генерального секретаря правящей партии Пагана Амуна Океша. Так политическая борьба за власть между Кииром и Машаром переросла в гражданский конфликт по этническому признаку, в котором народ нуэр выступал на стороне Машара против сил, поддерживающих президента Киира, основную массу которых составляли динка. По оценкам Организации Объединенных Наций, с эскалацией насилия тысячи человек были убиты, более 1,1 миллиона стали внутренними переселенцами и не менее 800 000 человек были вынуждены искать убежища в соседних странах<sup>33</sup>.

<sup>28</sup> См. [www.hrw.org/sites/default/files/reports/sudan0898%20Report.pdf](http://www.hrw.org/sites/default/files/reports/sudan0898%20Report.pdf).

<sup>29</sup> См. S/2011/433, пункт 328. Кроме того, за время действия мандата своими знаниями поделились несколько человек, знакомых с историей отношений между Суданом, Южным Суданом и Эритреей, в том числе высокопоставленные правительственные чиновники Южного Судана.

<sup>30</sup> См. [www.sudantribune.com/spip.php?article46924](http://www.sudantribune.com/spip.php?article46924).

<sup>31</sup> Беседа с эритрейским экспертом в Аддис-Абебе (февраль 2014 года); конфиденциальный брифинг для европейского дипломатического корпуса (ноябрь 2013 года); и беседа с бывшим офицером эритрейской разведки в Найроби (ноябрь 2013 года).

<sup>32</sup> Congressional Research Service, "The crisis in South Sudan", 9 January 2014.

<sup>33</sup> United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, "South Sudan crisis: situation report as of 7 January 2014", Report number 8, 7 January 2014, см. на сайте [www.unocha.org/south-sudan/](http://www.unocha.org/south-sudan/).

36. С обострением конфликта начали поступать сообщения о том, что Эритрея поддерживает силы Машара<sup>34</sup>. Для проверки достоверности этих сведений Группа контроля трижды выезжала в Джубу<sup>35</sup>. Высокопоставленные правительственные чиновники Южного Судана сообщили Группе, что в разных районах страны был замечен самолет «Геркулес» С-130, доставивший четыре партии грузов:

- 14 января 2014 года: Гадьянг, штат Джонглей;
- 24 января 2014 года: Лер, штат Вахда;
- 25 февраля 2014 года: Галашель, юго-восточнее города Малакаль;
- 28 февраля 2014 года: в районе Паньиканга, на юге графства Малакаль.

37. Один из высокопоставленных сотрудников Управления военной разведки Южного Судана сообщил Группе контроля, что армия Южного Судана располагает данными о выброске эритрейского груза в штате Джонглей примерно в 80 км к северо-востоку от Бора. По его словам, среди изъятых предметов были автоматы АК-47, минометы и зенитные боеприпасы<sup>36</sup>.

38. Группа контроля трижды обращалась к правительству Южного Судана с просьбой предоставить ей доказательства, подтверждающие эти заявления. На сегодняшний день никаких доказательств не представлено, и Группа контроля не смогла самостоятельно проверить достоверность утверждений о нарушении Эритреей положений резолюции 1907 (2009).

39. Группа контроля обратилась к государствам-членам и независимым структурам, представители которых побывали в некоторых районах конфликта в Южном Судане, в которых авиация Эритреи предположительно сбрасывала грузы, однако все они утверждали, что у них нет никаких доказательств, подтверждающих заявления о военной и материально-технической помощи вооруженным повстанцам, поддерживающим г-на Машара, со стороны Эритреи<sup>37</sup>. В их числе был эксперт по оружию, осматривавший склад оружия, захваченный в штате Вахда. По заключению эксперта, это оружие было поставлено силами Северного Судана, причем скорее всего прямо от Хартума<sup>38</sup>. Наконец, сведения о предполагаемых выбросках грузов авиацией Эритреи и их датах, предоставленные Группе контроля официальными лицами Южного Судана, расходятся с разведывательными данными из конфиденциального докла-

<sup>34</sup> См. [www.sudantribune.com/spip.php?article50354](http://www.sudantribune.com/spip.php?article50354) и <http://allafrica.com/stories/201403200472.html>.

<sup>35</sup> Группа контроля посетила Джубу три раза в ноябре 2013 года и в марте 2014 года.

<sup>36</sup> Беседа с высокопоставленными сотрудниками управлений военной разведки и внешней разведки (Джуба, ноябрь 2013 года). Эта информация была также подтверждена в ходе последующих бесед с представителями Главного управления внутренней безопасности и руководством Контртеррористической службы Управления внешней разведки в марте 2014 года.

<sup>37</sup> Брифинги, организованные в период действия мандата Группы тремя государствами-членами, для которых Южный Судан и страны Африканского Рога представляют интерес. Беседа с НПО, осуществляющей крупные проекты на всей территории Южного Судана (апрель 2014 года).

<sup>38</sup> Контакты по сети «Скайп» с конфиденциальным источником, который длительное время находился в зонах конфликта в Южном Судане, занимаясь инспекцией оружия и боеприпасов (июнь 2014 года).

да о положении в регионе, полученного Группой контроля от одного из государств-членов.

### **Восстание под предводительством Дейвида Яу Яу**

40. Дейвид Яу Яу возглавлял ополчение в штате Джонглей, участвовавшее в вооруженной борьбе в графстве Пибор на востоке Южного Судана. Яу Яу поднял восстание против правительства Южного Судана при поддержке своего племени мурле, проживающего на юго-востоке штата Джонглей, в 2010 году после поражения на парламентских выборах в графстве Пибор, которое он не признал. В 2012 году Дейвид Яу Яу вновь поднял антиправительственное восстание и тоже в графстве Пибор. 7 января 2014 года власти Южного Судана объявили, что они заключили соглашение о прекращении огня с повстанческими силами Дейвида Яу Яу<sup>39</sup>.

41. Высокопоставленные должностные лица правительства Южного Судана информировали Группу контроля о том, что Эритрея неоднократно оказывала помощь мятежникам под предводительством Яу Яу в форме материально-технической поддержки, обучения и поставок оружия. Они также сообщили, что в мае 2013 года был обнаружен тайник с оружием<sup>40</sup>. По утверждению южносуданских властей, в тайнике были сотни автоматов АК-47, винтовки G-3 иранского производства и другое имущество, например оборудование, продовольствие, сахар и батарейки, однако точное количество захваченного оружия и боеприпасов Группе сообщено не было.

42. Эти должностные лица также сообщили Группе контроля, что для оказания материально-технической и военной поддержки повстанцам Эритрея использовала аэродром. Кроме того, согласно полученному Группой разведывательному донесению, поддерживая восстание Яу Яу, Эритрея косвенно поддерживала Демократическое движение и армию Гамбеллы (ДДАГ) — эфиопскую повстанческую группу, которой Яу Яу дал возможность укрыться в графстве Пибор. Дейвид Яу Яу предоставил ДДАГ убежище в обмен на оружие и материально-техническую помощь, а ДДАГ пользуется защитой сил Дейвида Яу Яу. Эта защита позволяет ДДАГ вербовать ануаков в Южном Судане для совершения нападений в западной части Эфиопии, в различных районах Гамбеллы, в Пиньюодо и вдоль реки Баро на границе Южного Судана и Эфиопии<sup>41</sup>.

43. Несмотря на официальное обещание властей Южного Судана предоставить Группе контроля свои доказательства для изучения и проверки, Группе так и не были предъявлены доказательства, подтверждающие, что правительство Эритреи поставляло оружие и боеприпасы повстанческой группе Яу Яу.

<sup>39</sup> <http://southsudantoday.net/default/2014/02/05/yau-yau-rebels-sign-a-cease-fire/>.

<sup>40</sup> Беседа с представителями руководства Управления военной разведки в Джубе (ноябрь 2013 года). Эта информация была также подтверждена в ходе последующих бесед с представителями Главного управления внутренней безопасности (март 2014 года) и руководством Контртеррористической службы Управления внешней разведки (март 2014 года).

<sup>41</sup> Секретное донесение военной разведки, предоставленное Группе контроля одним из государств-членов из этого региона.

### Поддержка сил генерал-лейтенанта Джорджа Атора Денга

44. Высокопоставленные должностные лица правительства Южного Судана информировали Группу контроля о захвате военной техники и материально-технических средств, которые Эритрея предоставила повстанческой группе Джорджа Атора<sup>42</sup>. И опять, несмотря на неоднократные обещания южносуданских властей предъявить вещественные доказательства, Группа контроля так и не получила возможность осмотреть оружие.

45. В то же время Группа контроля получила показания Питера Куола Чоя Авана — бывшего заместителя командующего повстанческими силами генерал-лейтенанта Джорджа Атора. Он сделал те же заявления, что и правительство Южного Судана<sup>43</sup>. Джордж Атор основал Демократическое движение/армию Южного Судана (ДД/АЮС) и возглавил восстание против НОАС после поражения на выборах губернатора штата Джонглей в 2010 году. Группировка Дейвида Яу Яу, известная также под названием ДД/АЮС — «Кобра», участвовала в общих действиях ДД/АЮС с 2010 года, когда Джордж Атор командовал всеми повстанческими силами. Однако после смерти Атора в декабре 2011 года связь между двумя группами прекратилась<sup>22</sup>.

46. После убийства Джорджа Атора командование группой принял на себя г-н Чой. Он сообщил Группе контроля, что оружие для группы Джорджа Атора переправлялось из Эритреи в Восточный Судан при содействии эритрейских военных. Когда он был заместителем командующего, он отвечал за управление вооруженными силами группы. Первая поставка оружия была организована и осуществлена Хартумом. Эта партия была доставлена по воздуху 20 февраля 2011 года и сброшена в неустановленной точке “Lobeit” севернее Кордофана<sup>44</sup>. По утверждению г-на Чоя, для осуществления поставки Судан предоставил сертификаты «конечного пользователя», которые затребовал поставщик оружия. Вторая и третья партии были поставлены 19 июля 2011 года<sup>45</sup>.

47. Оружие сначала доставлялось в Эритрею, а затем переправлялось в Восточный Судан. Г-н Чой сообщил Группе контроля, что эритрейцы содействовали контрабанде оружия через свою территорию, но собственно поставками оружия не занимались. И наконец, г-н Чой подтвердил, что Джордж Атор установил связи с отдельными сотрудниками эритрейской военной разведки для обучения членов группы, но добавил, что повстанцы из группы Джорджа Атора никогда не проходили военную подготовку в Эритрее или под руководством эритрейских инструкторов. Ранее Группа контроля сообщала о заявлениях руководства НОДС о том, что в 2010–2011 годах Атор посещал Асмэру не менее трех раз (см. [S/2011/433](#)).

<sup>42</sup> Беседа с представителями руководства Управления военной разведки (Джуба, ноябрь 2013 года). Эта информация была также подтверждена в ходе последующих бесед со старшими должностными лицами Управления внутренней безопасности (март 2014 года).

<sup>43</sup> Группа контроля встретилась с г-ном Аваном в марте 2014 года.

<sup>44</sup> Первая партия оружия включала 400 автоматов АК-47 и 2000 ящиков с патронами.

<sup>45</sup> Вторая и третья партии оружия включали 1207 автоматов АК-47; 4 РПГ-9; 7 пулеметов калибра 12,7 мм и 30 гранатометов РПГ-7. Источник не мог вспомнить ни точное количество, ни типы оружия и боеприпасов, поставленных группе.

### Отказ от сотрудничества с Группой контроля

48. Несмотря на неоднократные поездки Группы контроля в Южный Судан и обещание правительства Южного Судана предоставить ей для осмотра предположительно захваченное оружие и предметы снабжения, Группа не смогла самостоятельно проверить обоснованность сделанных заявлений. Кроме того, отсутствие доступа в большинство районов Южного Судана реально осложнило работу Группы контроля в плане получения дополнительной информации из независимых источников, способной подтвердить достоверность заявлений властей Южного Судана<sup>46</sup>.

49. Старшие должностные лица Южного Судана с разной степенью готовности шли на сотрудничество с Группой контроля, когда она просила уточнить информацию и представить доказательства поддержки Эритреей повстанцев и вооруженных групп, действующих в Южном Судане. Эритрея по-прежнему поддерживает тесные контакты с руководством Народно-освободительной армии/движения Судана (НОА/ДС). В период действия мандата Группы контроля два представителя руководства НОА/ДС и несколько других источников в конфиденциальных беседах сообщили Группе о своих подозрениях на тот счет, что нежелание сотрудничать с Группой контроля может быть обусловлено прежде всего тесными связями между определенными элементами в НОА/ДС и правительством Эритреи, сложившимися еще в период противостояния между Югом и Севером<sup>47</sup>.

## III. Оказание поддержки вооруженным группам в регионе

50. В пункте 15(b) своей резолюции 1907 (2009) Совет Безопасности запретил Эритрее оказывать поддержку вооруженным оппозиционным группам, которые стремятся дестабилизировать регион, а в пункте 15(d) он конкретизировал это запретом укрывать отдельных людей или группы, финансировать их, содействовать им, их поддерживать, организовывать, обучать или подстрекать ради совершения актов насилия или террористических актов против других государств или их граждан в регионе<sup>48</sup>. Руководствуясь резолюцией 1907 (2009), Группа контроля расследовала вопрос о том, не занимается ли Эритрея вооружением, обучением или оснащением вооруженных групп и их членов, включая «Аш-Шабааб».

51. Поддержка, оказываемая Эритреей региональным вооруженным группам, приурочена к ее внешней политике в целом, которую нужно воспринимать в контексте ее соперничества с Эфиопией. Изучив поведение Эритреи на Африканском Роге, Группа контроля не нашла свидетельств того, что в течение нынешнего мандатного периода Эритрея оказывала поддержку «Аш-Шабаабу». При этом Группа контроля не исключает вероятности того, что Эритрея предоставляет элементам из состава «Аш-Шабааба» определенную помощь, которая остается не обнаруженной, однако общий вывод Группы таков: Эритрея играет

<sup>46</sup> Беседы с офицерами военной разведки НОАС и официальными представителями НОДС (апрель и март 2014 года).

<sup>47</sup> См. [www.sudantribune.com/spip.php?article42703](http://www.sudantribune.com/spip.php?article42703).

<sup>48</sup> Группа контроля документально фиксировала поддержку, оказываемую Эритреей региональным вооруженным группам, в своих предыдущих докладах (S/2010/91, S/2011/433 и S/2012/545).

в Сомали маргинальную роль, а усиление пристального публичного внимания со стороны международного сообщества превратило любое прямое содействие «Аш-Шабабу» в гораздо более рискованное предприятие.

52. Вместе с тем Группа контроля получила показания и улики, свидетельствующие о том, что Эритрея продолжает поддерживать вооруженные оппозиционные группы из соседних стран, в частности следующие группы, действующие в Сомали и Эфиопии:

- Национальный фронт освобождения Огадена (НФОО);
- Народно-демократическое движение Тыграя (НДДТ);
- «Гинбот себат».

53. Группа контроля отметила различия в масштабах и схемах поддержки, которую Эритрея оказывает вышеупомянутым трем вооруженным группам. Эти различия будут подробно рассмотрены в последующих разделах.

54. Насколько известно Группе контроля, эфиопские вооруженные группы курирует полковник Фитсум Йисхак, известный также под кличкой «Ленин»<sup>49</sup>. В прошлом Группа дважды освещала роль, которую играет полковник Фитсум, надзирающий за обучением и оснащением региональных вооруженных групп (S/2011/433 и S/2012/545). Группы, базирующиеся в Сомали, курирует полковник Тевелде Набте Негаш, который известен также под псевдонимами «Амануэль Кидане», «Веди Кидане», полковник «Муса» и полковник «Хагос»<sup>50</sup>. И полковник Фитсум, и полковник Негаш непосредственно подчиняются полковнику Тесфалдету Хабтеселасие, который, насколько известно, отвечает в президентской канцелярии за вопросы безопасности и за финансирование вооруженных групп<sup>51</sup>.

55. На встрече в Каире 14 февраля 2014 года Группа контроля запросила информацию о поддержке, оказываемой Эритреей региональным вооруженным группам, у г-на Йемане Гебреаба, старшего политического советника Прези-

<sup>49</sup> Сведения о полковнике Фитсуме как о ключевой фигуре, курирующей и направляющей эфиопские оппозиционные группы, поступили из самых разных источников. К ним относятся: бывшие бойцы, с которыми беседовала Группа контроля; бывшее должностное лицо эритрейского военного ведомства (декабрь 2013 года); бывший эритрейский генерал, имеющий действующие контакты среди эритрейских военных (ноябрь 2013 года); бывшее высокопоставленное должностное лицо Эритреи (декабрь 2013 года); бывший эритрейский дипломат (октябрь 2013 года); конфиденциальный ознакомительный брифинг, устроенный одним из государств-членов региона (февраль 2014 года).

<sup>50</sup> Сведения о полковнике Хагосе как о ключевой фигуре, которая служит звеном между базирующимися в Сомали вооруженными группами и Эритреей, поступили из самых разных источников. К ним относятся: бывшие бойцы НФОО, рассказавшие Группе контроля, что полковник Хагос был связным между их руководством и правительством Эритреи; бывший старший военный пилот (февраль 2014 года); бывшее должностное лицо эритрейского военного ведомства (декабрь 2013 года); бывший эритрейский генерал, имеющий действующие контакты среди военных (ноябрь 2013 года); бывшее высокопоставленное должностное лицо Эритреи (декабрь 2013 года).

<sup>51</sup> Беседы с бывшим должностным лицом НФДС (март 2014 года), бывшим старшим военным пилотом (февраль 2014 года) и бывшим должностным лицом эритрейского военного ведомства (декабрь 2013 года). Сведения о полковнике Хабтеселасие как о начальнике ведомства безопасности прозвучали также на конфиденциальном европейском дипломатическом брифинге в ноябре 2013 года.

дента Эритреи, (см. приложение 1), а на видеоконференции 28 июля 2014 года — у посла Тесфая, Постоянного представителя Эритреи при Организации Объединенных Наций (приложение 3). В своем письменном ответе от 13 августа 2014 года Эритрея, не приведя никакой конкретной информации, заявила, что на самом деле Эфиопия поддерживает действующие против Эритреи вооруженные группы, что цель этих групп — свержение режима и что Эфиопия продолжает оккупировать эритрейскую территорию, включая город Бадме (см. приложение 4)<sup>52</sup>.

## A. Сомали

### Национальный фронт освобождения Огадена

56. В своих предыдущих докладах (S/2011/433 и S/2012/545) Группа контроля освещала тот факт, что Эритрея систематически оказывает НФОО материально-техническую поддержку. Эритрея начала поддерживать НФОО к концу эфиопско-эритрейской войны в 2000 году. В то время Асмэра стремилась открыть в Сомали «второй фронт» против Эфиопии, помогая ополчениям и вооруженным группам, которые противились эфиопскому присутствию в Сомали.

57. В самом последнем своем докладе (S/2013/545) Группа контроля также рассказала о проводимом Эритреей курсе на то, чтобы культивировать в высших эшелонах федерального правительства Сомали ряд контактов, позволяющих стратегически влиять на новое правительство. Группа сообщала, что Эритрея сохранила связи с союзными федеральному правительству Сомали полевыми командирами и подрывными элементами, некоторые из которых, в свою очередь, поддерживают отношения с «Аш-Шабаабом».

58. Здесь следует добавить, что после длившегося с конца 2011 по конец 2012 года периода, когда оказываемая Фронту поддержка сокращалась, Эритрея возобновила свои контакты с его руководством: в октябре 2012 года закончились провалом мирные переговоры между НФОО и правительством Эфиопии, и Фронт принял стратегическое решение о переносе своих баз в Могадишо. Группа контроля получила показания, согласно которым на смену традиционно враждебным отношениям НФОО с «Аш-Шабаабом» пришло, судя по всему, утилитарное замирение между этими двумя движениями, облегчающее деятельность НФОО внутри Сомали<sup>53</sup>.

#### *Асмэрская конференция в августе 2013 года*

59. Во вторую неделю августа 2013 года Эритрея устроила в предместьях Асмэры конференцию для НФОО. По словам двух членов НФОО, участвовавших в ее заседаниях, на этой конференции присутствовали по крайней мере 31 член центрального комитета НФОО, в том числе председатель НФОО Абду-

<sup>52</sup> В порядке подкрепления своих утверждений о том, что Эфиопия покровительствует вооруженным эритрейским группам, Постоянное представительство Эритреи при Организации Объединенных Наций отослало Группу контроля к следующим сообщениям в средствах массовой информации: <http://debirhan.com/?p=4886> и [www.sudantribune.com/spip.php?article51074](http://www.sudantribune.com/spip.php?article51074).

<sup>53</sup> Беседа с бывшим сотрудником огаденской разведки (июль и август 2014 года) и конфиденциальные сведения, полученные от базирующегося в Сомали сотрудника иностранной службы безопасности (июль 2014 года).

рахман Мохамед Умар Осман и уполномоченный по делам обороны Шейх Дек Мохамед, (список 25 известных участников см. в приложении 6.1).

60. Конференцию организовывали и принимали старший политический советник Президента Эритреи г-н Гебреаб, руководитель национальной разведки Абраха Касса и региональный сотрудник разведывательного ведомства полковник Негаш «Муса». Эта тройка эритрейских чиновников открыла конференцию, после чего та продолжалась уже без них. Пока шла конференция, состоялись закрытые встречи между председателем НФОО, г-ном Гебреабом и полковником Негашем<sup>54</sup>. По версии участников, заявленная цель конференции заключалась в том, чтобы собрать средства для НФОО, стратегически определить способы вербовки новых бойцов, создать запасы оружия и обсудить присутствие НФОО в регионе.

61. Присутствовавшие на конференции командиры НФОО сообщили Группе контроля, что председатель НФОО рассказал им, как перед конференцией агенты правительства Эритреи регулярно посылали Фронту денежные средства<sup>55</sup>. Один из командиров НФОО заявил, что эритрейские власти клали деньги на банковский счет НФОО в Дубае, прибегая через «Tawakal Bank» к системе «хавала» и внося наличные. Этот счет контролируется находящимся в Австралии заместителем председателя НФОО Мохамедом Исмаилом, но зарегистрирован на имя «Абди Шакура Мохаммеда Нура». Из Дубая деньги переправляются в Сомали по невыясненным каналам хавалы<sup>56</sup>. Группе контроля не удалось проверить названные ей имена, и она продолжает расследовать задействованную систему хавала-переводов.

62. На конференции центральный комитет НФОО принял решение перевести свою деятельность в Могадишо, поскольку в этом сомалийском регионе у Эфиопии меньше влияния и функционировать там сравнительно проще<sup>57</sup>. Была поставлена задача организовать из Могадишо закупку оружия и переброску бойцов в центральную часть Сомали, а затем в эфиопский регион Огаден<sup>58</sup>. До 2013 года НФОО снабжался оружием в основном из Йемена, откуда оно доставлялось в пункты на участке между Босасо и Ласкораем. Один из бывших командиров НФОО рассказал Группе, что до августовской конференции 2013 года он дважды выезжал в Асмэру для обсуждения вопроса о том, как Эритрея могла бы использовать порт Акик для облегчения закупок оружия на севере Сомали<sup>59</sup>. Однако полученные Группой контроля свидетельства позволяют говорить о том, что в более недавний период НФОО приобретал оружие и на юге Сомали<sup>60</sup>.

<sup>54</sup> Беседа с одним из командиров НФОО (12 марта 2014 года).

<sup>55</sup> Беседа с одним из командиров НФОО (21 февраля и 14 мая 2014 года).

<sup>56</sup> Беседа с одним из командиров НФОО (25 июля 2014 года).

<sup>57</sup> Судя по неоднократным беседам с двумя командирами и одним рядовым членом НФОО, а также беседе с бывшим сотрудником огаденской разведки (июль и август 2014 года).

<sup>58</sup> Беседы с двумя из командиров НФОО (21 февраля и 15 апреля 2014 года).

<sup>59</sup> Беседа с одним из командиров НФОО (25 июля 2014 года).

<sup>60</sup> Беседа 4 июля 2014 года: источник, имеющий тесные связи с НФОО, заявил, что Могадишо становился для НФОО оперативной базой постепенно, начиная с 2012 года, после того как Пунтленд и Сомалиленд развернули усилия по сдерживанию оперативных сетей НФОО. Источник сообщил, что НФОО культивировал контакты в федеральном правительстве Сомали, добиваясь стабильности для своих операций в Могадишо. Этот аспект будет обсужден ниже. Беседы 10 июня и 4 июля 2014 года: два источника, имеющие

*Обустройство в Могадишо*

63. После асмэрской конференции центральный комитет НФОО начал перебрасывать в Могадишо личный состав своих военной и разведывательной структур. Источники сообщили Группе контроля, что переброска осуществлялась двумя группами, следовавшими по двум маршрутам. Первый маршрут, которым руководил Шейх Дек Мохамед, шел в Могадишо через Йемен, а второй — через Каир, Кампалу и Найроби<sup>61</sup>. В распоряжении Группы оказалась многократная эритрейская виза № 01052, выданная человеку, картина поездок которого вписывается во вторую из описанных схем. 18 октября 2013 года в Могадишо иммиграционные власти остановили в аэропорту человека по имени Юсуф Мохамед Хусейн. Хусейн покинул лагерь беженцев на северо-востоке Кении и прибыл в Найроби. После этого он вылетел из Найроби в Асмэру, где 11 октября 2013 года он получил документы на въезд в Эритрею. Оттуда он проследовал в Каир, Кампалу, Найроби и наконец Могадишо, где был задержан Департаментом уголовных расследований Сомали, у которого необычная схема разъездов Хусейна и имевшаяся при нем документация вызвали подозрения в том, что он работает на «Аш-Шабааб». В конце концов его отпустили после внесения денежного платежа<sup>62</sup> (см. приложение 6.2, где приводятся копии въездных документов Хусейна).

64. Среди тех, кто следовал через Каир, Кампалу и Найроби с заданием расширить оперативные возможности НФОО в Могадишо, довелось побывать заместителю начальника разведки Али Ахмеду Хусейну Ибрахиму Дере (по его собственным показаниям). Дере прибыл в Могадишо в октябре 2013 года<sup>63</sup>. Находясь в Могадишо, Дере встретился в конце октября или начале ноября 2013 года с Фарахом Шейхом Абдикадиром, который был тогда в федеральном правительстве Сомали государственным министром по делам президентства. Как рассказал Дере, ему было поручено получить от федерального правительства Сомали согласие на присутствие НФОО в городе. По его словам, НФОО не получил от министра какого-то официального признания, но самому Дере была дана свобода действий: его не арестовали и не заставили покинуть страну<sup>64</sup>. Кроме того, Группа контроля изучила квитанции телефонных разговоров Дере за время его пребывания в Могадишо и обнаружила, что он регулярно связывался со своими контактами в Эритрее. Между 5 и 11 ноября 2013 года

---

связи с НФОО, заявили, что им известно об осуществлявшейся в прошлом доставке оружия из пунктов снабжения НФОО в Йемене на северо-восток Сомали.

<sup>61</sup> Беседа 14 мая 2014 года: один из командиров НФОО сообщил, что в октябре 2013 года он добрался через Каир до Кампалы, а затем до Найроби и Могадишо. Еще один командир сообщил 27 февраля 2014 года, что, насколько ему известно, Шейх Дек Мохамед добирался до Могадишо через Йемен.

<sup>62</sup> Источник в Могадишском международном аэропорту записал маршрут Хусейна и раздобыл копии его эритрейских въездных документов. Источник сообщил, что администрация аэропорта отпустила задержанного после внесения денежного платежа.

<sup>63</sup> Беседы с Али Дере (февраль, март и май 2014 года).

<sup>64</sup> Беседа с Али Дере (май 2014 года): он утверждает, что с Фарахом Абдикадиром его свел лично знакомый ему человек в Могадишо, принадлежащий к клану Хабер-Гедир/Айр. Другая беседа (10 июня 2014 года): один из бывших командиров НФОО сообщил, что в феврале 2013 года он вместе с финансистом НФОО Файзалом Дахиром Нуром прибыл в Могадишо, где тоже встретился с Фарахом Абдикадиром, который, однако, заявил им, что федеральное правительство Сомали не приветствует появление НФОО.

Али Дере три раза звонил на два мобильных телефона с эритрейскими номерами, а четыре раза ему звонили из Асмэры с телефона наземной связи.

#### *Закупка оружия в Сомали*

65. В другой беседе Али Дере сообщил, что, учитывая легкодоступность оружия в Сомали, НФОО планировал в целом закупать его там, в том числе из запасов федерального правительства Сомали (см. S/2013/413, приложение 6, где рассматриваются конкретные примеры утечки оружия и боеприпасов с официальных складов федерального правительства Сомали). Дере назвал Шейха Дека человеком, ответственным за осуществление закупок от имени Фронта<sup>65</sup>. Другой командир НФОО, который тоже присутствовал на августовской конференции 2013 года в Эритрее, рассказал Группе контроля, что, как ему сообщили, вскоре после конференции Шейх Дек прибыл в сопровождении пяти человек в Могадишо и что там к ним присоединились еще шесть бойцов НФОО, которые приехали из лагеря беженцев в Кении. Шейх Дек координировал вербовку и переброску бойцов НФОО из Сомали в Эфиопию и компоновал партию оружия в Могадишо, после чего отправился в центральную часть Сомали<sup>66</sup>. Источник, физически близкий к Шейху Деку, тоже рассказал Группе, что, находясь в Могадишо, Шейх Дек заключил оружейную сделку с группой торговцев оружием<sup>67</sup>.

66. Несколько источников подтвердили, что деятельность НФОО концентрировалась севернее Могадишо, вокруг города Галькайо, который используется как база, через которую пропускаются бойцы, следующие в Эфиопию и обратно, и как пункт для хранения оружия, которое попадает затем в Эфиопию. Один бывший боец НФОО рассказал Группе контроля, что в ноябре 2013 года он прибыл в Могадишо из Галькайо вместе с человеком, известным как «Джаваси», — оружейным торговцем из Галькайо, связанным с НФОО<sup>68</sup>. Другой источник, имеющий тесные связи с НФОО, сообщил, что последний раз о Шейхе Деке слышали, когда он действовал в Галькайо<sup>69</sup>. Еще один боец НФОО, завербованный в лагере беженцев «Хагадера» на северо-востоке Кении, рассказал, что ему было предписано прибыть в октябре 2013 года в Галькайо, где он встретил командира НФОО, известного как Шейх Ибрахим Абди Мохамед Абди. Боец сообщил Группе контроля, что получил от Абди предписание отправиться в Сомалиленд<sup>70</sup>. Группа получила достоверную информацию о том, что Шейх Ибрахим Абди является агентом как НФОО, так и «Аш-Шабааба»<sup>71</sup>.

67. Группа контроля стало также известно о наличии в Сомалиленде сетей поддержки НФОО, которые облегчают деятельность Фронта. Боец, которого в сентябре 2013 года (вскоре после асмэрской конференции НФОО) отправили из Харгейсы через Галькайо в Могадишо, сообщил, что ему было также приказа-

<sup>65</sup> Беседа с Али Дере (март 2014 года).

<sup>66</sup> Беседа с одним из командиров НФОО (21 февраля 2014 года) и беседа с источником, физически близким к Шейху Деку (4 июля 2014 года).

<sup>67</sup> Беседа 4 июля 2014 года.

<sup>68</sup> Беседа 14 мая 2014 года.

<sup>69</sup> Беседа 4 июля 2014 года.

<sup>70</sup> Беседа с бывшим бойцом НФОО (25 февраля 2014 года). По пути в Сомалиленд этот человек был арестован властями Пунтленда.

<sup>71</sup> Беседы с двумя сотрудниками сомалийской разведки (февраль 2014 года).

но остановиться в Кампале, где предписывалось останавливаться другим вербовщикам НФОО<sup>72</sup>.

*Утилитарное замирение между НФОО и «Аш-Шабаабом»*

68. Оперативные базы НФОО в Галькайо сосредоточены в районе Барадле, который известен в городе как пристанище «Аш-Шабааба»<sup>73</sup>. Такое месторасположение, а также способность НФОО действовать в разных частях Сомали порождают следующий вопрос: как эта группа может перемещаться по территории, контролируемой «Аш-Шабаабом» (а ее политическая и военная деятельность требует такого перемещения)? Все члены НФОО, с которыми общалась Группа контроля, отрицали наличие каких-либо отношений с «Аш-Шабаабом» и ссылались на историческую враждебность этих организаций друг к другу. Один из бывших командиров заявил Группе, что любое признание Фронтом наличия отношений с «Аш-Шабаабом» дискредитирует НФОО и вызовет его упадок<sup>74</sup>. С другой стороны, Группа контроля получила от двух источников, непосредственно знакомых с темой, убедительные независимые показания, которые опровергают представление об отсутствии у НФОО оперативных связей с элементами внутри «Аш-Шабааба». Первый источник — это бывший огаденский разведчик, который рассказал Группе контроля, что НФОО координируется в Сомали с «Аш-Шабаабом», чтобы свободно и безопасно передвигаться по контролируемой последней территории, особенно в районах, граничащих с сомалилендской областью Соль, и в Нижней Джуббе южнее Кисмайо<sup>75</sup>. Сотрудник безопасности, не понаслышке знакомый с ситуацией на месте, рассказал Группе контроля, что 27–28 мая 2014 года «Аш-Шабааб» совершил в Баколе нападение на ополченцев, обученных Эфиопией, и что к этому нападению был причастен НФОО. Этот источник сообщил, что когда на место прибыли Эфиопские национальные силы обороны, высланные туда для отпора, то выяснилось, что в нападении участвовали бойцы НФОО и что «Аш-Шабааб» приютил НФОО на своей базе, находящейся неподалеку<sup>76</sup>. Кроме того, про нападение говорил губернатор сомалийской области Баколь, который в интервью сомалийской службе одного американского медийного органа заявил, что НФОО сотрудничал с «Аш-Шабаабом», указав при этом на замешанность обеих групп в инциденте<sup>77</sup>. Позднее (5 июня 2014 года) НФОО обнаружил заявление, в котором опроверг какую-либо причастность к нападению<sup>78</sup>.

69. Опираясь на многочисленные убедительные показания, Группа контроля заключает, что Эритрея продолжает оказывать материально-техническую и финансовую поддержку НФОО в нарушение резолюции 1907 (2009), причем

<sup>72</sup> Беседа с бывшим бойцом НФОО (12 марта 2014 года): он рассказал о своем пребывании в Харгейсе еще в 2011 году и указал, что в городе также находился ряд офицеров НФОО, занимавшихся закупкой боеприпасов.

<sup>73</sup> Беседа с источником из пунтлендской разведки, который имел дело с базировавшимся в Галькайо в 2013 году офицером службы «Амният» из «Аш-Шабааба» (25 февраля 2014 года).

<sup>74</sup> Беседа с одним из командиров НФОО (25 июля 2014 года).

<sup>75</sup> Беседа с бывшим огаденским разведчиком (июль и август 2014 года).

<sup>76</sup> Конфиденциальное сообщение источника из иностранной службы безопасности в Сомали (июль 2014 года).

<sup>77</sup> С этим интервью, которое транслировалось сомалийской службой «Голоса Америки», можно ознакомиться по адресу: [www.voasomali.com/content/article/1929782.html](http://www.voasomali.com/content/article/1929782.html).

<sup>78</sup> См. <http://onlf.org/?p=602>.

НФОО, в свою очередь, перенес свою оперативную базу в Могадшо и, видимо, достиг с «Аш-Шабаабом» утилитарной договоренности, которая объясняется неприязненным и враждебным отношением обеих этих вооруженных групп к региональной политике Эфиопии.

## В. Эфиопия

### Народно-демократическое движение Тыграя

70. Группа контроля получила многочисленные показания, подтверждающие, что Эритрея продолжает оказывать поддержку Народно-демократическому движению Тыграя (НДДТ) в нарушение пункта 15(b) резолюции 1907 (2009).

71. НДДТ, известный также под названием «Демхит» (сокращение от его названия на языке тигринья), — это вооруженная эфиопская оппозиционная группа, отколовшаяся в 2001 году от эфиопского Народного фронта освобождения Тыграя (НФОТ). НДДТ провозглашает своей целью «установление в Эфиопии народно-демократического правления, при котором уважаются права нации и национальности»<sup>79</sup>.

72. Ранее Группа контроля уже сообщала о поддержке, которую Эритрея оказывает НДДТ (S/2012/545). В 2012 году Группа пришла к выводу, что личный состав НДДТ проходит учебную подготовку на Харене (остров в Красном море у восточного побережья Эритреи) и на более мелких военно-учебных аванпостах, расположенных неподалеку от эфиопско-эритрейской границы. Группе контроля стало известно, что обучение НДДТ на Харене продолжается (см. приложение 7.1, где приводится карта расположения Харены)<sup>80</sup>.

73. НДДТ регулярно размещает в открытом доступе видеосюжеты, в которых подтверждается его решимость бороться с оружием в руках против правительства Эфиопии<sup>81</sup>. Вместе с тем сведения о военных столкновениях между НДДТ и эфиопской армией трудно перепроверить. Член одной НПО, контактирующий с лидерами НДДТ, рассказал Группе контроля, что ему известно о столкновениях в Бенишангуле (рядом с эфиопским штатом Амхара), происшедших в ноябре 2013 года<sup>82</sup>. Бывший эритрейский генерал, имеющий действующие контакты среди эритрейских военных, тоже сообщил Группе контроля о воору-

<sup>79</sup> Согласно тому, что опубликовано на веб-сайте НДДТ:

<http://demhitonline.blogspot.com.tr/p/aim.html>.

<sup>80</sup> Бывшие бойцы «Гинбот себат» рассказали Группе контроля, что воочию наблюдали учебные занятия НДДТ на Харене. Сведения почерпнуты также из беседы с бывшим эритрейским генералом, имеющим действующие контакты в военном ведомстве (ноябрь 2013 года и августе 2014 года), и беседы с бывшим высокопоставленным должностным лицом НФС (март 2014 года).

<sup>81</sup> 2 июня 2014 года был обнародован видеосюжет, якобы рассказывающий о завершении бойцами НДДТ курса военно-политических занятий:  
<http://tpdmtv.vidmy.com/video/93i663y9zcc0>. 23 мая 2013 года появился видеосюжет, якобы демонстрирующий способность НДДТ к вылазкам против правящей партии Эфиопии — Революционно-демократического фронта эфиопского народа:  
[www.youtube.com/watch?v=tuodBhoUZQ0](http://www.youtube.com/watch?v=tuodBhoUZQ0).

<sup>82</sup> Разговор по «Скайпу» с членом НПО, контактирующим с ведущими фигурами НДДТ (июль 2014 года).

женном столкновении между эфиопской армией и НДДТ осенью 2013 года<sup>83</sup>. Кроме того, Группа контроля получила информацию, согласно которой в конце 2013 года НДДТ участвовало в вооруженном подавлении внутренних распри в Эритрее<sup>84</sup>.

74. Независимые источники, поддерживающие отношения с эритрейскими военными и с руководством самого НДДТ, рассказали Группе контроля, что Движение превратилось в самую серьезную эфиопскую оппозиционную группу внутри Эритреи и выполняет двоякую функцию, являясь и эфиопской оппозиционной вооруженной группой, и защитником режима Афеворки<sup>85</sup>. Считается, что бойцы НДДТ, принадлежащие к той же этнической группе, что и Президент Афеворки, лично преданы ему — в отличие от служащих сил обороны, в чьей преданности Президент стал в последние годы сомневаться<sup>86</sup>. Это обстоятельство расценивается как особенно значимое после инцидента в «Форто» 21 января 2013 года, когда армия подняла неудачный мятеж против эритрейского режима (см. S/2013/440).

75. По оценкам Группы контроля, в настоящее время у НДДТ имеются десятки тысяч бойцов<sup>87</sup>. Два бывших высокопоставленных эритрейских чиновника и один бывший эритрейский генерал (все трое контактируют с функционерами из военного ведомства и государственных структур) рассказали Группе контроля, что поддержка, которую Эритрея оказывает НДДТ, выглядит более последовательной и организованной, чем поддержка, оказываемая ею другим эфиопским вооруженным группам<sup>88</sup>. Источник, у которого есть непосредствен-

<sup>83</sup> Беседа с бывшим эритрейским генералом, имеющим действующие контакты в военном ведомстве (ноябрь 2013 года).

<sup>84</sup> Беседы с бывшим высокопоставленным должностным лицом Эритреи (декабрь 2013 года) и бывшим эритрейским генералом, имеющим действующие контакты среди военных (ноябрь 2013 года). Об инциденте сообщалось и в прессе: см. <http://hornaffairs.com/en/2013/12/16/eritrea-unraveling-isaias-afeworki-authored-identity/> и <http://awate.com/a-mercenary-army-isaias-afwerkis-last-stand/>.

<sup>85</sup> Беседы с бывшим должностным лицом НФДС (марта 2014 года), бывшим эритрейским генералом, имеющим действующие контакты в военном ведомстве (ноябрь 2013 года), и бывшим высокопоставленным должностным лицом Эритреи (декабрь 2013 года), а также разговор по «Скайпу» с членом НПО, поддерживающим контакты с руководством НДДТ (июль и август 2014 года).

<sup>86</sup> О таком положении вещей Группе контроля рассказывали бывшее высокопоставленное должностное лицо Эритреи (декабрь 2013 года), бывшее должностное лицо НФДС (март 2014 года), бывший эритрейский генерал, имеющий действующие контакты в военном ведомстве (ноябрь 2013 года), и эритрейский источник, консультирующий Президента Джибути и располагающий близкими контактами в Судане и Эфиопии (январь 2014 года).

<sup>87</sup> Эти оценки основываются на цифрах, полученных от бывшего высокопоставленного должностного лица Эритреи (ноябрь 2013 и август 2014 года) и бывшего высокопоставленного должностного лица НФДС (март 2014 года): по прикидкам обоих, в настоящее время насчитывается около 20 000 бойцов НДДТ. Кроме того, в апреле 2014 года правозащитница из Европы, которая тесно контактирует с эритрейскими беженцами, сообщила Группе контроля, что, как ей рассказывают новоприбывшие беженцы, в Эритрее находятся «десятки тысяч» бойцов НДДТ.

<sup>88</sup> Беседы с бывшим высокопоставленным должностным лицом Эритреи (декабрь 2013 года), бывшим должностным лицом НФДС (март 2014 года) и бывшим эритрейским генералом, имеющим действующие контакты в военном ведомстве (ноябрь 2013 и август 2014 года).

ные контакты в руководстве ряда вооруженных групп, заявил, что НДДТ выглядит «гораздо боеспособнее» других эфиопских групп<sup>89</sup>.

76. От двух источников, у которых есть действующие контакты внутри ЭСО, Группа контроля получила информацию еще и о том, что к НДДТ систематически попадает оружие, находящееся в ведении отдела снабжения ЭСО<sup>90</sup>. Надежный источник, занимавший ранее высокий пост в эритрейском военном ведомстве, сообщил Группе, что, как ему рассказал бывший сослуживец, осенью 2013 года (вероятнее всего, в сентябре) НДДТ досталось от ЭСО следующее снаряжение: снайперские винтовки, полуавтоматические пистолеты «Walther PP», ДШК, пистолеты ТТ и бинокли<sup>91</sup>. Группе контроля не удалось перепроверить сообщенную информацию или доподлинно установить, откуда НДДТ получает оружие — из старых запасов ЭСО или же из того, что было приобретено для армии после принятия резолюции 1907 (2009).

77. 15 февраля 2014 года, находясь в Каире, Группа контроля подняла вопрос о происхождении оружия, которым снабжается НДДТ, в беседе со старшим политическим советником Президента Эритреи г-ном Гебреабом. Г-н Гебреаб заявил Группе, что правительство Эритреи не поддерживает НДДТ, чьи интересы, по его словам, лежат в плоскости противоборства с правительством Эфиопии. Он заявил также, что, по его сведениям, никакое оружие к НДДТ не поступает. В двух письмах, датированных 7 марта (приложение 1) и 1 августа 2014 года (приложение 3), Группа контроля запросила дополнительную информацию о НДДТ. На видеоконференции, состоявшейся 28 июля 2014 года, посол Тесфай не ответил на вопросы Группы контроля об НДДТ и заявил, что эфиопские вооруженные группы — это порождение внутренних процессов, происходящих в Эфиопии. Он подчеркнул, что Эритрея не причастна к каким-либо попыткам дестабилизировать Эфиопию изнутри.

#### **«Гинбот себат»**

78. «Гинбот себат» — это запрещенная оппозиционная группа, образованная в 2005 году политическими элитами Амхары, настроенными добиваться смены режима в Эфиопии путем вооруженной борьбы<sup>92</sup>. Ранее Группа контроля уже сообщала о поддержке, которую Эритрея оказывает «Гинбот себат» (см. S/2011/433 и S/2012/545). В 2012 году Группа получила подкрепляющие эту информацию показания, согласно которым три бойца «Гинбот себат» прошли подготовку в западной военной пограничной зоне под руководством полковника Фитсума. Тогда Группе контроля не удалось сделать вывод об организационной принадлежности бывших бойцов или перепроверить их рассказы о военной подготовке, но при этом Группа пришла к заключению, что они напрямую контактировали с полковником Фитсумом.

<sup>89</sup> Беседы по «Скайпу» с членом НПО, контактирующим с лидерами эфиопских вооруженных групп (июль и август 2014 года).

<sup>90</sup> Беседы с бывшим высокопоставленным должностным лицом Эритреи (март 2014 года) и бывшим эритрейским генералом, имеющим действующие контакты в военном ведомстве (август 2014 года).

<sup>91</sup> Беседа с бывшим эритрейским генералом, имеющим действующие контакты в военном ведомстве (ноябрь 2013 года).

<sup>92</sup> Согласно разъяснениям, которые дал работающий в НПО исследователь, имеющий контакты среди руководства «Гинбот себат» (июль и август 2014 года).

79. Группа контроля изучила новые сведения и показания, свидетельствующие о том, что Эритрея продолжает оказывать поддержку «Гинбот себат». Группа контроля побеседовала отдельно с каждым из трех бойцов, ранее входивших в состав этой группы, и все они подтвердили, что полковник Фитсум продолжает направлять и курировать учебную подготовку, организуемую для «Гинбот себат»<sup>93</sup>.

80. Первый боец был задержан в январе 2014 года, выполняя разведывательное задание на эфиопской территории. На встрече с Группой контроля, которая состоялась 3 февраля 2014 года, этот боец (он содержится под стражей в Эфиопии) рассказал, что он был сторонником «Гинбот себат» и что его завербовали в военное крыло этой организации, когда он работал поденщиком в соседнем Судане. Эритрейские солдаты забрали его и доставили в Эритрею, где он был позднее отправлен в учебный лагерь на острове Харена (карту расположения Харены см. в приложении 7.1). Там его вместе с еще 28 курсантами обучали обращению с пулеметами, взрывными устройствами и гранатами. По показаниям задержанного, за учебные занятия с «Гинбот себат» и решение повседневных вопросов отвечал некто Давитт, капитан ЭСО. Задержанный сообщил, что в декабре 2013 года Давитт поручил ему и еще двум членам «Гинбот себат» отбыть в Эфиопию, чтобы выявить стратегические пункты и маршруты для будущих перебросок оружия. В числе подходящих местностей в Эфиопии были названы Ауаса в Великой рифтовой долине, Гоуане в штате Афар и Гондэр в штате Амхара (см. карту в приложении 7.2). Эфиопские силы безопасности арестовали тройку бойцов 20 января 2014 года, когда те пробирались через лес в Гондэре.

81. Группе контроля было предъявлено для осмотра оружие, предположительно имевшееся у этой тройки в момент ее задержания в Эфиопии. Изъятые у бойцов оружие (его изображения см. в приложении 7.3) включало ручные гранаты, АК-47 и боеприпасы. Группа контроля осмотрела оружие и обнаружила, что серийные номера на гранатных чеках похожи на те, которые она зафиксировала в 2011 году. Гранатные чеки, обнаруженные в 2011 году, были изъяты у бойцов НФОО, обученных и вооруженных в Эритрее. В их номерных обозначениях присутствовал цифровой компонент «79», фигурирующий и в обозначениях на чеках гранат, изъятых у бойцов «Гинбот себат» в текущий мандатный период<sup>94</sup>. Такая последовательность в серийных номерах убедительно говорит о том, что оба комплекта гранат происходят из одного первоначального источника, а в 2011 году Группа контроля установила, что этим источником является Эритрея (см. приложение 7.4, где приводятся фотографии чек, осмотренных Группой контроля в 2011 и 2014 годах).

82. Остальные двое бывших бойцов «Гинбот себат» входили в другую боевую ячейку из пяти человек, завербованных в Йоханнесбурге (Южная Африка), где они тогда работали. Группа контроля индивидуально побеседовала с ними 16 и 17 января 2014 года. Первый назвал себя одним из основателей вооруженного крыла «Гинбот себат», но не располагал никакими документами, подтвержда-

<sup>93</sup> Группа встречалась с бывшими бойцами «Гинбот себат» в Аддис-Абебе 16 и 17 января и 4 февраля 2014 года.

<sup>94</sup> В своем докладе за 2011 год Группа контроля не привела фотографии гранатных чек, изъятых у НФОО. Более подробную информацию об этом случае см. в документе [S/2011/433](#), приложение 8.3.

ющими ранг или статус, которым он якобы пользуется там. Он рассказал Группе контроля, что в октябре 2012 года, проживая в Южной Африке, он помог создать «Народный фронт», чья задача состояла, по его словам, в вербовке земляков из состава диаспоры в вооруженное крыло «Гинбот себат».

83. Второй бывший член «Гинбот себат» заявил Группе контроля, что был завербован Народным фронтом. Вербовщики сообщили ему, что его пошлют в Эритрею для военной подготовки. 9 октября 2012 года посольство Эритреи в Претории выдало новобранцу эритрейское пропускное свидетельство, которым он три дня спустя воспользовался для поездки из Йоханнесбурга в Асмэру через Каир 19 октября 2012 года (см. приложение 7.5, где воспроизводятся выданные бойцу проездной документ и электронный билет).

84. Когда два бойца-новобранца прибыли в Асмэру, их якобы встретил генеральный секретарь «Гинбот себат» Андаргачеу Тсиге<sup>95</sup>. Шесть месяцев они ждали, чтобы приступить к обучению, которое началась в апреле 2013 года. Они рассказали Группе контроля, что их включили в группу бойцов «Гинбот себат» (в ней насчитывалось от 30 до 60 человек) в военном лагере на острове Харена, где они якобы оставались, пока не совершили в декабре 2013 года побег в Эфиопию. Они сообщили, что видели на Харене другие вооруженные эфиопские оппозиционные группы, включая НДДТ, Народно-демократическое движение Амхары (НДДА) и Фронт освобождения оромо (ФОО)<sup>96</sup>. Подготовка длилась месяц и включала обучение приемам партизанской войны и навыкам обращения с оружием, включая ручное огнестрельное оружие, автоматическое оружие, взрывчатку и противотанковые средства. Бойцы утверждают, что провели на Харене семь месяцев, ожидая получения задания.

85. Группе контроля не удалось подвергнуть утверждения бывших бойцов «Гинбот себат» независимой проверке. Однако убеждающие элементы их показаний и ознакомление с изъятыми у них документами и оружием указывают на то, что Эритрея продолжает оказывать «Гинбот себат» определенную поддержку. Вместе с тем Группа контроля не в состоянии оценить, насколько эта поддержка отличается по своим масштабам от той, которая поступала «Гинбот себат» из Асмэры в прошлом.

86. На видеоконференции 28 июля 2014 года Группа контроля поделилась своими наблюдениями с Постоянным представителем Эритреи при Организации Объединенных Наций послом Тесфаем и попросила Эритрею объяснить схожесть серийных номеров на гранатных чеках и происхождение проездных документов, изъятых у одного из бойцов «Гинбот себат». Посол Тесфай заявил, что чеками к ручным гранатам группу, должны быть, снабдили либо Эфиопия, либо плененные Эфиопией лица и что Эритрея, в свою очередь, осведомлена о серийных номерах эфиопского оружия. Высказыванию посла вторит датированный 13 августа 2014 года официальный ответ правительства (см. приложение 4), в котором говорится следующее: «Проездные документы, которые вполне могли быть подделаны силами, заинтересованными в том, чтобы подставить Эритрею; серийные номера на пулях или предметах оружия, которые могли переходить от Эритреи к Эфиопии и наоборот в ходе многочисленных войн, происходивших между ними в последние годы... не могут при-

<sup>95</sup> 23 июня 2014 года г-н Андаргачеу Тсиге был арестован, когда он, следуя в Эритрею, находился транзитом в Йемене, а в следующем месяце его экстрадировали в Эфиопию.

<sup>96</sup> Подробнее о ФОО см. в документе [S/2012/545](#).

ниматься за железные доказательства неправомерного поведения Эритреи, влекущего карательные меры со стороны Совета Безопасности Организации Объединенных Наций». При этом правительство Эритреи не представило свидетельств, которые подтверждали бы заявление посла Тесфая о том, что оно располагает серийными номерами эфиопского оружия.

#### **IV. Финансовая поддержка нарушений резолюции 1907 (2009)<sup>97</sup>**

87. Группа контроля провела расследования, призванные определить, не перенаправляются ли доходы, получаемые правительством Эритреи, на финансирование нарушений резолюции 1907 (2009). Группа собрала информацию у самых разных источников, которые непосредственно знакомы с финансовыми схемами Эритреи и правящей партии НФДС, а также у членов оппозиционных вооруженных групп в регионе, которым правительство Эритреи предоставляло финансовую и материально-техническую поддержку<sup>98</sup>.

88. Данные об экономике Эритреи ненадежны, так как годовой бюджет страны открыто не публикуется, а правительство Эритреи не обнародует сведений о том, на что ассигнуются средства. Отсутствие финансовой транспарентности продолжает вносить неясность и сковывает эффективный мониторинг того, насколько страна соблюдает резолюцию 1907 (2009). Учитывая непрозрачность управления финансами в Эритрее, трудно определить, не перенаправляются ли государственные доходы на финансирование нарушений. Чтобы облегчить себе формулирование выводов по этому вопросу, Группа контроля изучила характер доходов и финансовых потоков Эритреи и порядок управления ими.

##### **A. Структура финансов и управление ими**

89. Непрозрачность управления финансами страны, уже описывавшаяся Группой контроля ранее (S/2011/433, пункты 372–377), до сих пор позволяет правительству Эритреи поддерживать управляемую НФДС неформальную экономику, чье функционирование сопряжено с операциями в твердой валюте, которые проводятся через замысловатую и туманную сеть компаний и бизнес-структур, зарегистрированных в разных национальных юрисдикциях.

90. К высокопоставленным функционерам правительства Эритреи и НФДС продолжают ежегодно стекаться миллионы долларов в виде неофициальных

<sup>97</sup> В пункте 19(b) своей резолюции 1907 (2009) Совет Безопасности заявляет, что Группа контроля может рассматривать любую информацию, которая имеет отношение к осуществлению пунктов 16 и 17 этой резолюции и должна быть доведена до сведения Комитета.

<sup>98</sup> На протяжении мандатного периода были проведены многочисленные беседы с бывшими высокопоставленными должностными лицами Эритреи, бывшими дипломатами и эритрейскими предпринимателями, непосредственно знакомыми с финансами и экономикой страны, из Европы, Африки, Австралии, Северной Америки и с Ближнего Востока. В январе и феврале 2014 года состоялось несколько бесед с бывшими бойцами в Аддис-Абебе. Кроме того, состоялись беседы с бывшим бойцом в Сомали (февраль 2014 года), бывшим офицером старшего ранга из военного ведомства Эритреи (октябрь 2013 года) и одним из командиров НФОО (февраль и 26 июля 2014 года).

доходов, получаемых по частнопредпринимательским каналам, к которым подключены действующие в стране и за рубежом компании, подчиненные НФДС<sup>99</sup>. Достоверные данные о размерах неформальной экономики страны раздобыть трудно, однако Группа контроля оценивает приток поступлений как существенный. Группа контроля получила у напрямую осведомленных источников информацию о том, что государственными чиновниками создана и поддерживается глобальная финансовая схема, не зарегистрированная на имя НФДС. Ее архитектура включает «налоговые убежища», тайные доверительные фонды и компании, зарегистрированные на имя чиновников, а чаще — на имя частных лиц<sup>100</sup>. В разных странах при содействии местных посредников или «друзей режима», помогающих своим клиентам формировать фискальные механизмы, рассчитанные на недоступность, созданы весьма изощренные финансовые структуры<sup>101</sup>. Группа контроля уже обстоятельно докладывала ([S/2011/433](#) и [S/2012/545](#)) о процессе, с помощью которого высокопоставленные чиновники из правительства Эритреи создали тайный финансовый аппарат для генерирования доходов и управления ими.

## **В. Тайные предпринимательские сети Народного фронта за демократию и справедливость**

91. Основным закупочным каналом, который используется правительством Эритреи, является “Red Sea Corporation”. Она импортирует разнообразные базовые товары — от таких предметов первой необходимости, как сахар и рис, до тяжелого оборудования, аппаратуры и военной техники<sup>102</sup>. Группа контроля ознакомилась с финансовыми операциями и удостоверилась, что к ним причастны компании НФДС, включая “Red Sea Corporation”<sup>103</sup>. Закупки от имени “Red Sea Corporation” оформляются главным образом представителями, работающими в эритрейском консульстве в Дубае<sup>104</sup>.

92. Группа контроля также получила список различных принадлежащих НФДС компаний, действующих в торговой, транспортной и судоходной отраслях, и в этот список входят “Himbol Financial Services”, “Eritrean Shipping

<sup>99</sup> Многочисленные беседы с эритрейскими предпринимателями в Джубе (ноябрь 2013 и март 2014 года), Дубае (апрель, май и июнь 2014 года) и Кампале (октябрь 2013 года).

<sup>100</sup> Информация, полученная от бывших высокопоставленных должностных лиц Эритреи, непосредственно знакомых с финансами страны.

<sup>101</sup> На протяжении мандатного периода было проведено несколько бесед с бывшими высокопоставленными должностными лицами Эритреи, отвечавшими за коммерческую деятельность страны, и эритрейскими предпринимателями, непосредственно знакомыми с финансами и экономикой страны. В октябре 2013 и январе 2014 года в Найроби состоялось несколько бесед с предпринимателем, имеющим связи с правительством Эритреи.

<sup>102</sup> См. раздел II.A настоящего доклада, где подробнее рассказывается о военных закупках на востоке Судана.

<sup>103</sup> Группа контроля получила тысячи конфиденциальных документов банковского и финансового характера от одного крупного финансового учреждения из Европейского союза.

<sup>104</sup> Беседы с должностным лицом, причастным к закупочной деятельности страны (май 2014 года).

Line”, “Transhorn Transport Company”, “Hidri Distribution”, “EriEquip” и “Anderbeeb Share Company”<sup>105</sup>.

93. Группе контроля стало известно, что компании НФДС и “Red Sea Corporation” пользуются в основном услугами “Housing and Commerce Bank in Eritrea”, у которого есть счета в банках-корреспондентах за рубежом, включая Газпромбанк, “DZ Bank”, “Commerzbank”, “Export-Import Bank of China” (EximBank) и “Banca Nazionale del Lavoro S.p.A.”<sup>106</sup>. В банковском секторе Эритреи доминируют три крупных коммерческих банка, в том числе “Housing and Commerce Bank in Eritrea” (большинство акций принадлежит НФДС), “Eritrean Development and Investment Bank” (обслуживает в первую очередь потребности частного сектора в долгосрочном финансировании) и “Commercial Bank of Eritrea” (принадлежит государству и оказывает большую часть базовых услуг из коммерческого банковского ассортимента)<sup>107</sup>.

94. Ранее Группа контроля уже докладывала (S/2011/433), как Эритрея эксплуатирует офшорную финансовую систему, контролируруемую лицами из состава правящей партии НФДС и/или их сторонниками, добиваясь значительного притока поступлений. Многочисленные надежные эритрейские источники, непосредственно знакомые с НФДС, рассказывали Группе контроля, что директор отдела по экономическим делам в НФДС Хагос Гебретхивет Маэшо (известный также как Хагос «Киша») создал замысловатую финансовую схему из офшорных компаний, которая позволяет Эритрее утаивать их принадлежность, размещая их в юрисдикциях, тоже склонных к секретности<sup>108</sup>. Действующие и бывшие высокопоставленные чиновники из правительства Эритреи, непосредственно знакомые с финансовыми схемами Эритреи, рассказали Группе контроля, что к тактике создания бизнес-структур в юрисдикциях, благосклонно относящихся к секретности, функционеры из НФДС стали прибегать главным образом после принятия резолюции 1907 (2009)<sup>109</sup>. В разных юрисдикциях образованы бизнес-структуры с непрозрачными схемами собственности, а функционеры из НФДС и государственных структур используют их для переброски средств по всему миру<sup>110</sup>.

95. Притом что разные банковские и финансовые юрисдикции предъявляют различные требования при регистрации бизнес-структуры, например требование представить список акционеров, можно создавать иные компании или «номинальщики», которые служат для прикрытия фактического акционера или владельца компании, а в конечном итоге — для сокрытия истинного собственника. В благосклонных к секретности юрисдикциях задействуются адвокаты и

<sup>105</sup> Беседы с должностным лицом, причастным к закупочной деятельности страны (май 2014 года).

<sup>106</sup> По состоянию на октябрь 2007 года “Banca Nazionale del Lavoro, S.p.A.” находится в собственности “BNP Paribas”. Информация о банках-корреспондентах взята по адресу: <http://www.erhcb.com/banks.htm>.

<sup>107</sup> См. IMF Report (имеется по адресу: <http://www.imf.org/external/pubs/ft/scr/2003/cr03166.pdf>), page 34.

<sup>108</sup> Несколько бесед, проведенных с действующим должностным лицом Эритреи, знакомым с коммерческой деятельностью страны, и бывшим высокопоставленным должностным лицом Эритреи (декабрь 2013 и май 2014 года).

<sup>109</sup> Серия встреч с предпринимателями Дубая и Джубы, включая беседу с бывшим высокопоставленным должностным лицом Эритреи (декабрь 2013 и март и май 2014 года).

<sup>110</sup> Беседы с бывшим высокопоставленным должностным лицом Эритреи, ответственным за создание некоторых из этих структур (декабрь 2013 и март и май 2014 года).

поставщики доверительных и корпоративных услуг, которым поручается выстраивать причудливые финансовые схемы, позволяющие обходить санкции или косвенно способствующие их обходу. Такая практика затрудняет выяснение того, используются ли государственные доходы для финансирования действий, нарушающих соответствующие резолюции Совета Безопасности.

96. Многочисленные независимые источники, непосредственно знакомые с эритрейскими финансами, подтверждали Группе контроля, что г-н Гебретхивет продолжает отдавать распоряжения об утаивании того, как происходит управление компаниями и финансовыми схемами, принадлежащими НФДС<sup>111</sup>. Источники также сообщали Группе, что г-н Гебретхивет является главным финансовым координатором всех операций с твердой валютой, связанных с закупочной деятельностью Эритреи<sup>112</sup>. В прошлом Группа контроля освещала также роль г-на Гебретхивета в закупках военной техники. В 2011 году Группа контроля заключила, что г-н Гебретхивет участвовал в приобретении реактивных истребителей до принятия резолюции 1907 ([S/2011/433](#), пункт 368).

97. Группе контроля стало конкретно известно о бизнес-структуре под названием “Н.Т. Trust Limited”, которая контролируется высокопоставленными функционерами НФДС и зарегистрирована в Республике Кипр (регистрационный номер: 127139). Группа контроля получила вызывающую доверие информацию о том, что одним из владельцев значится г-н Хагос Гебретхивет, ныне по-прежнему возглавляющий отдел по экономическим делам в НФДС, и что эта структура служит каналом для закупок оружия в нарушение резолюции 1907 (2009).

98. “Н.Т. Trust Limited” была инкорпорирована в 2002 году, и Группа контроля убедилась в том, что г-н Хагос Гебретхивет был указан как один из директоров и как конечный выгодоприобретающий собственник этой компании (см. приложение 8.1, где воспроизводятся документы об инкорпорации). Основной вид деятельности “Н.Т. Trust Limited” указан в учредительной документации как «торговля одеждой и обувью». Расчетный кредитоборот по всем счетам компании указан как составляющий 50 млн. долл. США в год.

99. Группа контроля внимательно изучила сотни транзакционных записей “Н.Т. Trust Limited” за период после инкорпорации этой компании в 2002 году. Группа контроля отметила датированные 2003 и 2005 годами электронные переводы, осуществленные “Н.Т. Trust Limited” в адрес “Deliza Limited” — предположительно оружейной компании, базирующейся на Украине<sup>113</sup>. По словам бывшего высокопоставленного функционера НФДС, который значится как один из директоров компании и присутствовал на ее инкорпорации, эти переводы были осуществлены с намерением приобрести оружие и боеприпасы до

<sup>111</sup> Беседы с многочисленными источниками, в том числе активистами из эритрейской диаспоры, бывшими высокопоставленными должностными лицами “Housing and Commerce Bank in Eritrea” и НФДС, а также Центрального банка Эритреи, включая предпринимателей, действующих в настоящее время в Дубае, Дубае и Лондоне.

<sup>112</sup> См. [S/2011/433](#), пункт 377. Эту информацию подтвердили также бывшие и действующие источники в НФДС (Дубай, май и декабрь 2014 года) и бывшее высокопоставленное должностное лицо Эритреи, близко знакомое с общей структурой финансов страны (февраль и апрель 2014 года).

<sup>113</sup> В открытом доступе имеется мало информации о “Deliza Limited”.

принятия резолюции 1907 (2009) (см. приложение 8.2, где воспроизводится документ, свидетельствующий об электронных переводах).

100. Группа контроля не обнаружила откровенно подозрительных сделок или нарушений, которые были бы совершены после принятия резолюции 1907 (2009). Тщательно изучив отчетность по сделкам компании за истекшие годы, Группа также определила, что компания не достигла и не пыталась достичь своего расчетного объема годового кредитоборота, указанного в документах о ее инкорпорации. Группа контроля не обнаружила ни одной сделки, которая имела бы отношение к заявленному роду занятий компании (торговля одеждой и обувью), и не нашла в «одежно-обувной» промышленности каких-либо контрагентов “Н.Т. Trust Limited”, ведущих с нею дела.

101. Корпоративная история “Н.Т. Trust” и документация о ее операциях представляются вписывающимися в общую схему, при которой функционеры НФДС оформляют некую офшорную бизнес-структуру так, чтобы завалировать информацию о фактических собственниках, контроле и заявленном роде занятий<sup>111</sup>. В связи с этим Группа контроля делает вывод, что предпринимательская деятельность и операции “Н.Т. Trust Limited” не вполне соответствуют заявленному роду занятий этой компании, указанному в свидетельстве о ее инкорпорации (торговля обувью и одеждой), а значит, могут служить прикрытием для деятельности, которую правительство Эритреи желает скрыть.

### **С. Налоги с диаспоры**

102. В пункте 10 резолюции 2023 (2011) Совет Безопасности осудил взимание правительством Эритреи «диаспорного налога» с живущих за рубежом эритрейцев для дестабилизации региона Африканского Рога или нарушения соответствующих резолюций, в том числе в таких целях, как закупка вооружений и относящихся к ним материальных средств для их передачи вооруженным оппозиционным группам или оказание любых услуг или перевод финансовых средств, прямо или косвенно, таким группам. Кроме того, в пункте 11 той же резолюции Совет постановил, что Эритрея должна прекратить прибегать к вымогательству, угрозам насилия, мошенничеству и другим незаконным способам для взимания налогов за пределами Эритреи со своих граждан или других лиц эритрейского происхождения.

103. Расследуя методы, применяемые членами НФДС и сотрудниками правительства Эритреи для взимания экстерриториального налога, Группа контроля встречалась с государствами-членами и провела более 50 бесед с представителями эритрейской диаспоры, базирующимися в Европе, на Ближнем Востоке, в Северной Америке и в Восточной Африке<sup>114</sup>.

#### **Двухпроцентный налог на нужды восстановления и подъема**

104. Национальная ассамблея Эритреи приняла в 1994 году Прокламацию о 2-процентном налоге на нужды восстановления и подъема. Этот законодательный акт был призван «несколько облегчить тяжелое бремя ежегодных бюджетных трат, на которые правительство до сих пор вынуждено идти, помогая ин-

<sup>114</sup> Опасаясь возмездия со стороны эритрейских властей, почти все источники настаивали на анонимности.

валидам войны и семьям павших»<sup>115</sup>. В письме Комитету от 28 июля 2014 года (см. приложение 2) правительство Эритреи заявило, что действие Прокламации конкретно рассчитано только на эритрейских граждан, проживающих за рубежом, не распространяясь на выходцев из Эритреи, являющихся гражданами других стран. В том же письме правительство, касаясь пункта 11 резолюции 2023 (2011), заявило об «активном и добровольном участии эритрейцев из диаспоры в делах своей страны и ее развитии». Впрочем, оно добавило, что внутри страны четко предусмотрены меры взыскания за несоблюдение этого требования, например «отказ в выдаче предпринимательской лицензии и в предоставлении земельных прав тем, кто уклоняется от выполнения своих налоговых обязанностей». Кроме того, на каирской встрече с Группой контроля 15 февраля 2014 года старший политический советник Президента Эритреи г-н Гебреаб заявил, что вклад этого налога в общий объем помощи, которую правительство оказывает семьям, является на самом деле небольшим. Он добавил, что обвинения в вымогательстве и мошенничестве при взимании налога не соответствуют истине, но указал при этом, что неуплата гражданами налога будет оборачиваться для них в Эритрее отказом в предоставлении услуг.

105. На протяжении мандатного периода Группа контроля получала от эритрейской диаспоры и властей стран пребывания информацию о том, что правительство Эритреи и НФДС предъявляют к эритрейским гражданам за рубежом и иностранным гражданам эритрейского происхождения разнообразные требования, добиваясь уплаты ими экстерриториального налога. Из Соединенного Королевства, Швеции и Канады Группа получила датированные 2012, 2013 и 2014 годами квитанции и аудиовизуальные материалы, которые указывают на попытки консульских сотрудников Эритреи взыскать налоги<sup>116</sup>. Позднее Группа контроля получила также различные внушающие доверие показания о том, что функционеры Эритреи и НФДС продолжают прибегать к принудительным мерам, взыскивая платежи с эритрейских граждан. Люди, отказывающиеся платить, могут столкнуться с отказом в выдаче паспорта либо выездной визы (если они возвращаются в Эритрею) или же с невозможностью отправить в Эритрею товары, пока властям не будет предъявлена квитанция об оплате или соответствующая справка (см. приложение 9.1, где воспроизводятся образцы налоговых квитанций и стенографические расшифровки разговоров с сотрудниками эритрейских консульств в Торонто и Лондоне).

106. Порядок уплаты эритрейских экстерриториальных налогов различается в зависимости от конкретного места, где действует посольство или консульство. Там, где дипломатического присутствия нет, в качестве «сборщиков налогов» продолжают выступать местные агенты или активисты НФДС. Опираясь на показания различных сотрудников национальных правоохранительных органов, эритрейских очевидцев и бывших агентов правительства Эритреи в диаспоре,

<sup>115</sup> Заявление Постоянного представителя Эритреи при Организации Объединенных Наций г-на Арайя Десты на неофициальных консультациях Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее (Нью-Йорк, 18 апреля 2012 года).

<sup>116</sup> 18 декабря 2013 года в посольство Эритреи в Лондоне вошел британско-эритрейский гражданин, имевший при себе скрытую камеру. Из видеозаписи и переведенной расшифровки разговора, которые были предоставлены в распоряжение Группы контроля и помещены в открытом доступе, видно, как сотрудники посольства настаивают на уплате этим человеком 2-процентного налога.

Группа контроля сделала прикидку, что правительство ежегодно взимает десятки миллионов долларов (S/2011/433, пункт 381). По сведениям правительства Эритреи, за четырехлетний период с 2010 по 2013 год оно собрало в общей сложности 73 млн. долл. США в виде налоговых поступлений (см. приложение 2).

107. Есть признаки того, что после принятия резолюций 1907 (2009) и 2023 (2011) правительство Эритреи, сталкиваясь с усилением пристального публичного внимания со стороны государств-членов, еще больше завуалировало практикуемые им методы взимания налогов. От эритрейцев из диаспоры и от бывших государственных служащих Группа контроля получила убедительные показания с описанием методов, которые применяются за рубежом эритрейскими посольствами и консульствами для взимания налога<sup>117</sup>. Эритрейский активист из Канады описал Группе процедуру следующим образом. Эритрейское консульское представительство в Торонто рассчитывает сумму, подлежащую уплате каждым гражданином, сверившись с оценкой подоходного налога, индивидуально выдаваемой Канадским налоговым агентством. Проверив декларацию о подоходном налоге, консульские сотрудники сообщают человеку причитающуюся с него сумму. Затем ему предлагают осуществить перевод этой суммы через установленные организации, занимающиеся денежными переводами (хавалы), либо через лиц, которые собираются выехать в Эритрею. О том, какие именно хавалы для этого привлекаются, Группе контроля не сообщали, однако указывалось, что речь идет о компаниях, принадлежащих эритрейцам или сомалийцам<sup>118</sup>. После того как деньги достигают Эритреи, хавала или поручитель вносит причитающийся платеж в финансовый отдел Министерства иностранных дел. Затем Министерство иностранных дел перечисляет деньги на выделенные банковские счета, открытые в "Housing and Commerce Bank in Eritrea". По поводу квитанции об оплате консульский сотрудник дал эритрейскому гражданину, с которого взыскивался налог, следующую инструкцию: «Вам нужно проинструктировать человека, который платит за вас в Асмэре, чтобы он немедленно послал вам по факсу или отсканировал и отправил электронной почтой копию квитанции. После этого вы посылаете Текле [фамилия консульского сотрудника] копию квитанции и ваш паспорт на продление». (См. приложение 9.1, где приводится переведенная расшифровка аудиозаписи разговора, состоявшегося 18 июня 2014 года в эритрейском консульстве в Торонто.)

108. В своих предыдущих докладах (S/2011/433, S/2012/545 и S/2013/440) Группа контроля развернуто останавливалась на том, какие методы используются при сборе налога и кто к этому привлекается. В текущий мандатный период Группа контроля отметила, что вопрос о сборе экстерриториального налога стал предметом пристального внимания со стороны государств-членов. 10 июля 2014 года правительство Канады объявило, что Министерству иностранных дел дано поручение поставить эритрейское консульство в Торонто в известность о том, что деятельность по взиманию диаспорного налога должна быть прекращена. Канадский министр иностранных дел заявил, что если эта

<sup>117</sup> Беседы с членами эритрейской общины в Торонто (Канада), в том числе с человеком, который сделал аудиозапись разговора с сотрудником консульства Эритреи в Торонто (апрель, май и июнь 2014 года).

<sup>118</sup> Беседа с бывшим эритрейским дипломатом и с эритрейским правозащитником из Канады (июнь 2014 года).

деятельность не прекратится, то правительство Канады закроет консульство<sup>119</sup>. Правительства Канады и Германии заявляли в прошлом о неприятии продолжающегося взимания диаспорного налога на территории их стран ([S/2013/440](#) и [S/2012/545](#)). Правительства Канады и Германии связывались с консульскими представителями Эритреи на территории их стран и выносили предупреждения. Недавно взимание налога было осуждено правительством Австралии: это произошло после появления газетной статьи, в которой утверждалось, что эритрейское посольство в Канберре «принудительно» собирает налог с эритрейской диаспоры в Австралии<sup>120</sup>. Министерство иностранных дел и торговли этой страны проинформировало Группу контроля, что оно поручило соответствующим общенациональным и местным государственным ведомствам сообщать о любых попытках заниматься в Австралии взиманием налога в нарушение резолюций [1907 \(2009\)](#) и [2023 \(2011\)](#)<sup>121</sup>.

109. Далее, Министерство иностранных дел Нидерландов сообщило Группе контроля, что вопрос о взыскании налогов освещается в нескольких статьях, которые появились в средствах массовой информации и где утверждается, что эритрейцев принуждают к уплате «2-процентного налога». В ответ на эти сообщения Министерство иностранных дел вызвало Негаси Кассу Текле, поверенного в делах Эритреи в Гааге, для дачи разъяснений по поводу диаспорного налога, взимаемого эритрейскими чиновниками в Нидерландах. Министерство сообщило Группе контроля, что ни нидерландское законодательство, ни Венская конвенция о консульских сношениях не запрещает эритрейским властям взимать такой налог со своих граждан, если это не сопряжено с вымогательством или угрозами. Хотя Министерство иностранных дел получило от членов эритрейской диаспоры в Нидерландах несколько жалоб на то, что чиновники добиваются уплаты налога, поступившие в Министерство свидетельства об угрозах или вымогательстве носят разноречивый характер<sup>122</sup> и оно не будет предпринимать официальных демаршей по этим жалобам, в частности потому, что полученные сообщения являются анонимными и не доведены до сведения местных правоохранительных или судебных ведомств.

110. 4 февраля 2014 года в Комитете по делам юстиции шведского парламента состоялась прения по вопросу о диаспорном налоге. В конечном итоге партии правящей коалиции, входящие в состав Комитета, отклонили предложение запретить принудительный налог, взимаемый с эритрейских экспатриантов, которые проживают в Швеции<sup>123</sup>. Большинство партий в парламенте страны согласились, что диаспорный налог является незаконным актом, тем более в отсутствие постоянного двустороннего соглашения между Швецией и Эритреей. Однако международное право разрешает государству облагать налогами граждан, проживающих в другой стране. Вместе с тем в Комитете прозвучал аргумент о том, что действующее шведское законодательство уже позволяет прекратить любую практику взимания налогов, сопровождающуюся вымогатель-

<sup>119</sup> См. [www.cbc.ca/news/politics/john-baird-warns-eritrean-consulate-over-diaspora-tax-1.2701635](http://www.cbc.ca/news/politics/john-baird-warns-eritrean-consulate-over-diaspora-tax-1.2701635).

<sup>120</sup> См. [www.sbs.com.au/news/article/2014/03/16/australian-eritreans-forced-pay-illegal-tax](http://www.sbs.com.au/news/article/2014/03/16/australian-eritreans-forced-pay-illegal-tax).

<sup>121</sup> Разговор с австралийским Министерством иностранных дел и торговли (июль 2014 года).

<sup>122</sup> Переписка по электронной почте с дипломатом из Министерства иностранных дел Нидерландов (июнь 2014 года).

<sup>123</sup> Несколько бесед с действующими шведскими парламентариями, которые выступили с инициативой запретить сбор 2-процентного налога.

ством, угрозами или шантажом. Парламент пришел к консенсусу относительно того, что любой шведско-эритрейский гражданин, которого принуждением и/или угрозами склоняют к уплате налога, должен сообщить об этом в местные правоохранительные органы.

### **Взнос на нужды Эритрейских сил обороны**

111. Ранее Группа контроля уже сообщала ([S/2012/545](#)), что в некоторых странах от эритрейской диаспоры могут требовать не только уплаты «2-процентного налога», но и взноса в оборонный бюджет Эритреи. Например, в Канаде бланк на уплату 2-процентного налога предусматривает оформление взноса на нужды национальной обороны, называя его «пожертвованием на национальную оборону от эфиопского вторжения». Группа контроля собрала среди эритрейской диаспоры многочисленные показания о том, что в рамках своих акций по взиманию платежей с диаспоры правительство продолжает собирать взносы на нужды вооруженных сил Эритреи<sup>124</sup>. Кроме того, Группа контроля получила финансовые документы, из которых следует, что в декабре 2013 года канадец эритрейского происхождения инициировал электронный банковский перевод на сумму 1480 долл. США Министерству иностранных дел в Асмэре. Документы показывают, что эта сумма складывается из 2-процентного налога и взноса в Оборонный фонд (известный также как Фонд Мекете). Перевод был осуществлен через банк-корреспондент во Франкфурте (Германия), а следующим пунктом назначения стал “Housing and Commerce Bank in Eritrea”<sup>125</sup>. Как Группа контроля уже заявляла ранее ([S/2012/545](#), приложение 3), склонение к уплате взносов на погашение военных расходов Эритреи можно расценивать как нарушение пункта 5 резолюции 1907 (2009), который требует, чтобы государства-члены приняли необходимые меры к предотвращению, в частности, финансовой помощи, связанной с военной деятельностью Эритреи, подпадающей под оружейное эмбарго.

## **V. Доходы от горнодобывающего сектора**

112. В пункте 12 резолюции 2023 (2011) Совет Безопасности выразил обеспокоенность по поводу возможности использования горнодобывающего сектора Эритреи в качестве финансового источника для дестабилизации региона Африканского Рога и призвал Эритрею продемонстрировать транспарентность в ее государственных финансах, чтобы показать, что доходы от добычи полезных ископаемых не используются для нарушения соответствующих резолюций, включая резолюции 1844 (2008), 1862 (2009), 1907 (2009) и 2023 (2011).

113. На каирской встрече 15 февраля 2014 года Группа контроля поставила вопрос о доходах от освоения природных ресурсов перед старшим политическим советником Президента Эритреи г-ном Гебреабом, который согласился предо-

<sup>124</sup> Многочисленные беседы с вызывающими доверие источниками в эритрейской диаспоре, в том числе с бывшими высокопоставленными должностными лицами Эритреи, отвечавшими за финансы и закупки страны, предпринимателями и бывшими высокопоставленными должностными лицами в Кении, Норвегии, Соединенном Королевстве, Соединенных Штатах, Уганде и Швеции (с ноября 2013 по июнь 2014 года).

<sup>125</sup> Группа контроля получила конфиденциальные банковские документы от европейского банка, который привлекается как банк-корреспондент для “Housing and Commerce Bank in Eritrea”.

ставить бюджетные документы, демонстрирующие доходы и расходы за последние три года. Группа контроля напомнила о запрошенной документации в двух письмах, датированных 7 марта (см. приложение 1) и 1 августа 2014 года (см. приложение 3), но эти материалы к ней не поступили. В письме правительства Эритреи Комитету от 28 июля 2014 года (см. приложение 2) не было дано полноценного ответа на вопросы, поднятые Группой контроля.

114. Несмотря на отсутствие критически значимого доступа к официальным бюджетным данным и информации о том, на что правительство Эритреи ассигнует средства, Группа контроля провела расследование того, направлялись ли твердодолговые доходы от горнодобывающей деятельности через финансовые схемы правительства на поддержку деятельности, которая представляла бы нарушение резолюции 1907 (2009). Группа контроля получила независимым путем и просмотрела сотни финансовых документов, касающихся горнодобывающей деятельности. Группа контроля не выявила каких-либо подозрительных переводов, указывающих на то, что доходы от такой деятельности отвлекаются на цели, противоречащие соответствующим резолюциям. Вместе с тем финансовая непрозрачность со стороны правительства Эритреи вносит структурную неясность и сдерживает эффективный мониторинг того, насколько страна соблюдает резолюцию 1907 (2009).

115. Как Группа контроля уже сообщала ранее (S/2012/545), прямые иностранные инвестиции горнопромышленных компаний в Эритрее часто проводятся через замысловатую и разноликую сеть компаний, базирующихся в стране. Судя по финансовым документам, полученным Группой контроля, в различные бизнес-структуры и на различные банковские счета, которые имеются в Эритрее у компаний, работающих в природно-ресурсном секторе страны, постоянно переводятся солидные денежные суммы. Значительное число переводов адресуется компании, зарегистрированной в Эритрее под названием “Colonnade Mining Group”<sup>126</sup>. Группа контроля установила, что “Colonnade Mining Group” — это специализирующаяся на буровых работах компания, которая базируется в Эритрее и предоставляет услуги нескольким геологоразведочным и горнодобывающим компаниям<sup>127</sup>. Кроме того, большие объемы переводимых средств, которые наблюдала Группа контроля, объясняются размером затрат на эксплуатацию и освоение у компаний, занятых в природно-ресурсном секторе страны. Компаниям с лицензиями всех типов (поиск, соглашение и/или добыча) приходится перечислять в Эритрее средства как на покрытие постоянных и переменных затрат на эксплуатацию и освоение, так и на оплату своего снабжения местными компаниями и национальными эритрейскими поставщиками. Компаниям также приходится переводить в Эритрею средства на приобретение топлива, тяжелого оборудования и строительных материалов как у местных, так и у международных поставщиков.

116. Кроме того, компании, занимающиеся предпринимательством в Эритрее, сталкиваются с большими затратами, которые при функционировании в других районах мира обычно не возникают. Правительство настаивает на том, чтобы

<sup>126</sup> Группа контроля получила и изучила сотни конфиденциальных банковских документов, полученных от одного крупного европейского коммерческого банка.

<sup>127</sup> Несколько бесед с экспертом, непосредственно знакомым с природно-ресурсным сектором страны, бывшим высокопоставленным должностным лицом Эритреи и бывшим эритрейским дипломатом, отвечавшим за закупки.

разведочные компании оформляли свои местные филиалы в Эритрее как самостоятельные финансовые структуры, а это означает, что их отчетность подлежит полномасштабному аудиту, проводимому местными фирмами. Эти меры призваны обеспечивать, чтобы горнопромышленные компании платили налоги в Эритрее и чтобы действующие там филиалы соблюдали международные стандарты бухгалтерского учета. По мнению отраслевых экспертов, функционирование в Эритрее обходится иностранным горнопромышленным компаниям в целом дороже из-за фиксированного обменного курса. Большинство горнопромышленных компаний, действующих в Эритрее, держат свои денежные резервы за рубежом, хотя большинство операций проводится в Эритрее. В силу этого оборотный капитал компаний приходится деноминировать в накфах и долларах США. Компаниям приходится приобретать местную валюту в Эритрее по фиксированному обменному курсу, составляющему 15 накф за 1 долл. США<sup>128</sup>. Многолетняя местная инфляция вынуждала горнопромышленные компании очень много тратить на удовлетворение элементарных нужд, таких как закупка продуктов питания и энергоснабжение.

117. Приняв во внимание эти расходы и внимательно изучив финансовые документы, указывающие на значительное количество электронных переводов, совершаемых геологоразведочными и горнодобывающими компаниями в Эритрее, Группа контроля пришла к выводу, что большие объемы переводимых средств оправдываются размером затрат на эксплуатацию и освоение, которые приходится нести действующим в стране компаниям.

## **А. Горнопромышленная деятельность в Эритрее**

118. Правительство Эритреи активно стремится побуждать как отечественных, так и зарубежных инвесторов к увеличению инвестиций, особенно в горнодобывающую отрасль страны. Правительство выдало ряду иностранных компаний из Австралии, Канады и Китая лицензии на разработку запасов меди, золота, поташа и цинка. По сведениям правительства Эритреи, насчитывается около 17 иностранных компаний, которым предоставлены лицензии на разведку и освоение полезных ископаемых (см. приложение 2).

119. Международные добывающие компании допускаются к работе в Эритрее в соответствии с горным законодательством, которое наделяет Эритрейскую национальную горнодобывающую корпорацию (Eritrean National Mining Corporation, ENAMCO) правом участвовать в организуемых предприятиях<sup>129</sup>. Помимо бесплатно достающейся ей 10-процентной доли валовой прибыли, ENAMCO вправе приобрести на согласованных условиях еще 30-процентную долю в любом новом горнодобывающем проекте в Эритрее<sup>130</sup>. Если ENAMCO

<sup>128</sup> Этот курс перепроверен у нескольких предпринимателей, ныне работающих в Эритрее, и у членов эритрейской диаспоры, в том числе действующих и бывших высокопоставленных должностных лиц Эритреи.

<sup>129</sup> Правовой базой, регулирующей в Эритрее добычные и смежные работы, является горное законодательство, которое складывается из Прокламации № 68/1999 о полезных ископаемых, Прокламации № 69/1995 о налоге на прибыль от горнодобывающей деятельности и Законодательного уведомления № 19/1995 «Регламент добычных операций».

<sup>130</sup> В статье 41 Прокламации № 68/1995 о горном законодательстве говорится: «С соблюдением положений статьи 7 Прокламации № 68/1995 о горном законодательстве

решает приобрести эти 30 процентов, она оплачивает примерно треть капитальных затрат по проекту и получает 40 процентов дивидендов<sup>131</sup>.

120. Представляется, что между эритрейским Министерством энергетики и горнорудной промышленности и геологоразведочными компаниями, действующими в Эритрее, существуют тесные отношения. Все зарубежные компании, желающие работать в стране, имеют право осваивать промышленные месторождения. Месторождения, обнаруженные при наличии действительной разведочной лицензии, гарантируются горным законодательством страны. Они также пользуются благоприятной и простой системой налогообложения. Ставка налога на прибыль от добычных операций установлена на уровне 38 процентов, а номинальная пошлина на ввоз всех ресурсов, необходимых для этих работ, составляет 0,5 процента. Ставки платы за недропользование варьируются от 3,5 процента в случае неблагородных металлов до 5 процентов в случае благородных металлов, причем есть возможность получить освобождение от сбора и особые льготы. Кроме того, отсутствует налог на дивиденды<sup>132</sup>.

### Система лицензирования<sup>133</sup>

121. Поисковая лицензия действует в течение одного года и не подлежит продлению. Разведочная лицензия выдается поначалу на три года и может быть дважды продлена на срок, составляющий каждый раз по одному году. Добычная лицензия действует в течение 20 лет и может быть продлена еще на 10 лет.

(В долларах США)

Тип лицензии	Лицензионный сбор	Годовая арендная плата (за квадратный километр)
Поисковая	80	8
Разведочная	240	32
Добычная	960	96

### Производство

122. Эритрея добывает разнообразные полезные ископаемые и производит изделия из них, в частности кораллы, гранит, гравий, гипс, известь, известняк и

правительство может бесплатно приобрести долю в любом горнодобывающем предприятии, составляющую до 10 процентов. Правительство также вправе приобрести долю в акционерном капитале, не превышающую в общей сложности 40 процентов (включая вышеупомянутые 10 процентов), причем процент такого участия, его сроки, финансирование, вытекающие из него права и обязанности и другие детали определяются соглашением».

<sup>131</sup> Разговор с главным исполнительным директором одной европейской горнопромышленной компании, ныне действующей в Эритрее; телефонные переговоры и переписка по электронной почте (март, май и июль 2014 года).

<sup>132</sup> В Прокламации о полезных ископаемых говорится, что «в подходящих, по его мнению, случаях Лицензирующее ведомство может, сделав запрос в соответствующий государственный орган, распорядиться о снижении платы за недропользование, о приостановке ее внесения или об освобождении от нее».

<sup>133</sup> См. [www.eritrean-embassy.se/wp-content/uploads/Eritreas-Mining-Resources-and-Opportunities-2009.pdf](http://www.eritrean-embassy.se/wp-content/uploads/Eritreas-Mining-Resources-and-Opportunities-2009.pdf).

цемент. К тому, чтобы начать собственное производство, приближаются следующие компании:

- “Zara Mining Share Company”, которая принадлежит ENAMCO (40 процентов) и “China SFECO Group”; вероятный срок начала производства — к концу 2014 года;
- “Andiamo Exploration”; срок начала производства — в 2016 году;
- “Shanghai Construction Group Company” и базирующаяся в Канаде “Sunridge Gold Corporation”; намечаемый срок начала производства — в 2016 году (проект «Асмэра»).

123. Будучи единственной компанией с уже налаженным производством, “Nevsun Resources” выплачивала правительству Эритреи налоги, сборы за недропользование и процентные отчисления за произведенную продукцию.

## **В. Платежи правительству Эритреи**

124. Данные, опубликованные “Nevsun” (канадская компания, которая эксплуатирует в Эритрее рудник «Биша»), показывают, что в 2013 году она выплатила правительству Эритреи более 85 млн. долл. США в виде налогов на прибыль, сборов за недропользование и иных отчислений государству. Эта сумма существенно меньше той, которую компания выплатила в 2012 году (тогда речь шла о 317 млн. долл. США)<sup>134</sup>. Компания подсчитала, что на протяжении следующих 10 лет она выплатит правительству Эритреи в общей сложности 14 млрд. долл. США за свою добычную деятельность. По версии правительства Эритреи, ожидаемый вклад освоения минеральных ресурсов в экономический рост является скромным (см. приложение 2). Кроме того, правительство Эритреи заявило, что платежи, полученные от “Nevsun” за 2011–2013 годы, приходились на период, когда еще не наступил срок «выплат в порядке обслуживания долга по займам, взятым на приобретение у компании 30 процентов акций, а также существенных рассроченных выплат в порядке погашения первоначальных капитальных затрат на предшествовавшее производству сооружение завода».

125. 28 апреля 2014 года Группа контроля направила письмо главному исполнительному директору “Nevsun”, стремясь выяснить, не попадала ли твердая валюта, полученная благодаря доходам от добычной деятельности, в такие финансовые схемы правительства Эритреи, откуда она шла бы на финансирование нарушений резолюции 1907 (2009). В письменном ответе Группе контроля от 8 мая 2014 года компания “Nevsun” указала, что у нее заключены с поставщиками многочисленные соглашения о конфиденциальности, которые ограничивают ее способность разглашать третьим сторонам конкретную информацию о компаниях. Исходя из этого, “Nevsun” отказалась поделиться с Группой контроля информацией о том, как происходят выплаты правительству Эритреи или в какие банки, учреждения или компании они перечисляются. Главный исполнительный директор также отметил, что подобные детали его компании совершенно неизвестны и неподконтрольны и что вопросы о распределении госу-

<sup>134</sup> Nevsun Corporate Social Responsibility Report 2013, имеется по адресу: [www.nevsun.com/pdf/NevsunCSR\\_2013\\_May2013.pdf](http://www.nevsun.com/pdf/NevsunCSR_2013_May2013.pdf).

дарственных финансов следует адресовать Государству Эритрея. Между тем на видеоконференции, состоявшейся 28 июля 2014 года между Группой контроля и правительством Эритреи, посол Тесфай, который представлял правительство, заявил, что Группе контроля следует обращаться с конкретными вопросами (особенно касающимися того, как перечисляются платежи правительству Эритреи) к “Nevsun”.

126. “Nevsun” — это единственная горнопромышленная компания, которая уже действует в Эритрее и выплачивает в эритрейскую казну сборы за недропользование и налоги, и в условиях, когда порядок финансового управления финансами в Эритрее туманен, а бюджетные ассигнования непрозрачны, трудно определить, не происходит ли перенаправление средств, полученных от горнодобывающей деятельности, на финансирование нарушений резолюции 1907 (2009).

## **VI. Действия, препятствующие осуществлению резолюции 1862 (2009)**

127. Ранее Группа контроля уже сообщала подробности действий, которые препятствуют осуществлению резолюции 1862 (2009) Совета Безопасности: последний раз она делала это в своих докладах по Эритрее за 2012 год (S/2012/545) и за 2013 год (S/2013/440).

128. В пункте 4 своей резолюции 1907 (2009) Совет Безопасности потребовал, чтобы Эритрея предоставила информацию о джибутийских комбатантах, безвестно отсутствующих со времени пограничных столкновений между двумя странами 10–12 июня 2008 года, которая позволит соответствующим сторонам выяснить наличие и состояние джибутийских военнопленных.

129. В своем докладе за 2011 год (S/2011/433) Группа контроля констатировала отказ Эритреи обсуждать вопрос о 19 джибутийских военнослужащих, которые числятся пропавшими без вести и, по мнению джибутийских властей, находятся в Эритрее в качестве военнопленных.

130. 16 сентября 2011 года два джибутийских военнопленных (рядовые первого класса Ахмед Элейе Яабе и Хадир Сумбуль Али) совершили побег из эритрейской тюрьмы. 6 октября 2011 года Постоянный представитель Джибути при Организации Объединенных Наций направил Генеральному секретарю письмо, в котором сообщил ему о побеге и отметил, что правительство Эритреи отрицало факт наличия у него джибутийских военнопленных (S/2011/617). Позднее Группа контроля подтвердила в своем докладе за 2012 год (S/2012/545), что в руках эритрейских властей действительно находились джибутийские военнослужащие и что, насколько было известно на тот момент, по крайней мере пять военнопленных еще живы.

131. Кроме того, Группа контроля рекомендовала правительству Эритреи незамедлительно предоставить всю имеющуюся информацию, касающуюся состояния джибутийских военнопленных, содержащихся под стражей, или джибутийских военнослужащих, которые числятся пропавшими без вести после боевых действий в июне 2008 года (S/2012/545, пункт 137). Однако один из членов Комитета заблокировал проект письма, призванного обратить внимание Постоянного представителя Эритреи на эту рекомендацию.

132. Группа контроля продолжает констатировать отсутствие всякого прогресса в отношении статьи 3 (о военнопленных) Всеобъемлющего соглашения, подписанного 6 июня 2010 года Джибути и Эритреей под эгидой правительства Государства Катар. На встрече Группы контроля с посольством Джибути в Дохе, состоявшейся 22 апреля 2014 года, официальные представители Джибути сообщили Группе, что Эритреей до сих пор задерживаются еще 17 джибутийцев. Они добавили, что Джибути готова к продолжению под эгидой Катара процесса посредничества, который оказался, по их словам, «замороженным». Кроме того, хорошо осведомленные источники, располагающие контактами среди катарского и джибутийского руководства, сообщили Группе контроля, что процесс посредничества застопорился<sup>135</sup>.

133. Правительство Эритреи до сих пор не признало, что им задерживаются джибутийские комбатанты, и не предоставило информацию об их нынешнем состоянии. На видеоконференции 28 июля 2014 года Группа контроля задала послу Тесфаю прямые вопросы про джибутийских военнопленных, а в своем письме от 1 августа 2014 года она эти вопросы повторила (см. приложение 3). В своем письменном ответе от 13 августа 2014 года (см. приложение 4) правительство Эритреи обошло тему джибутийских комбатантов, но заявило о своей приверженности Всеобъемлющему соглашению и процессу катарского посредничества.

134. Как и в предыдущих своих докладах, Группа контроля отмечает, что в резолюции 2023 (2011) Совет Безопасности потребовал, чтобы Эритрея предоставила имеющуюся информацию о джибутийских комбатантах, которые пропали без вести или, возможно, находятся в Эритрее в качестве военнопленных.

135. Группа контроля остается при том мнении, что отрицание Эритреей наличия у нее джибутийских военнопленных и ее отказ предоставить информацию мешают осуществлению резолюции 1862 (2009) и что следует рассмотреть вопрос о том, чтобы принять в отношении виновных адресные меры в соответствии с резолюцией 1907 (2009).

## **VII. Препятствия для проведения расследований или для работы Группы контроля**

136. В пункте 15 (е) резолюции 1907 (2009) и пункте 3 резолюции 2111 (2013) Совет Безопасности запретил создавать препятствия для проведения расследований или для работы Группы контроля и определил, что создание таких препятствий является одним из критериев для включения в санкционный список.

137. В пункте 31 резолюции 2111 (2013) Совет Безопасности подчеркнул, что он «ожидает от правительства Эритреи безотлагательного принятия необходимых мер с целью облегчить членам Группы контроля въезд в Эритрею». Кроме того, в пункте 32 той же резолюции Совет настоятельно призвал все государства-члены «обеспечить сотрудничество с Группой контроля» и обеспечивать «беспрепятственный доступ, особенно к физическим лицам, документам и

<sup>135</sup> Конфиденциальный брифинг Европейского союза (ноябрь 2013 года) и беседа Группы контроля с эритрейским политическим аналитиком, имеющим контакты в высших эшелонах Джибути (январь 2014 года).

объектам, которые, по мнению Группы контроля, имеют отношение к осуществлению ее мандата».

138. Как уже говорилось в разделах I.A и I.C выше, правительство Эритреи систематически препятствовало Группе контроля в посещении Асмэры или проведении расследований внутри Эритреи в порядке выполнения Группой своего мандата.

139. Группа контроля считает, что лица, ответственные за создание этих препятствий, нарушают пункт 15 (е) резолюции 1907 (2009) и пункт 3 резолюции 2111 (2013).

## **VIII. Рекомендации**

### **Взаимодействие с правительством Эритреи**

140. Группа контроля рекомендует Комитету просить правительство Эритреи предоставить информацию, которую Группа запрашивала в ходе своих контактов с правительством Эритреи и в своей официальной переписке с ним.

### **Финансовая поддержка нарушений резолюции 1907 (2009)**

141. Группа контроля рекомендует Совету Безопасности просить государства-члены побуждать международные финансовые учреждения, в том числе транснациональные банки, которые содержат счета банков из Эритреи и бизнес-структур НФДС либо имеют с ними корреспондентские отношения, сотрудничать с Группой контроля в проводимых ею расследованиях.

## **Annex 1**

**Somalia and Eritrea Monitoring Group correspondence,  
dated 7 March 2014 ([S/AC.29/2014/SEMG/OC.14](#))**

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

## SOMALIA AND ERITREA MONITORING GROUP

REFERENCE: S/AC.29/2014/SEMG/OC.14

7 March 2014

Excellency,

I have the honour to address you in my capacity as Coordinator of the Somalia and Eritrea Monitoring Group (SEMG) mandated pursuant to paragraph 27 of Security Council resolution 2111 (2013), which is attached for ease of reference. Also attached is the letter from the Secretary-General appointing the members of the Group (S/2013/495).

In accordance with its mandate, the Monitoring Group is responsible for investigating, *inter alia*:

- violations of the arms embargos on Somalia and Eritrea;
- acts that threaten the peace, security or stability of Somalia;
- obstruction of humanitarian assistance to Somalia;
- Eritrean support for individuals and groups responsible for destabilization of, or violence in, the region;
- obstruction of the implementation of resolution 1862 (2009) concerning Djibouti;
- obstruction of the work or investigations of the Monitoring Group; and
- violations of the ban on the exportation and importation of charcoal from Somalia.

I am writing following the meeting in Cairo, Egypt, on 14 February 2014, organized under the auspices of the Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 751 (1992) and 1907 (2009) concerning Somalia and Eritrea, between the Monitoring Group and the Government of Eritrea, represented by Mr. Yemane Gebreab, Special Political Advisor to the President of Eritrea, and in the presence of representatives of the Republic of Korea's Mission to the United Nations and the Security Council Subsidiary Organs Branch, Security Council Affairs Division of the UN Secretariat. This meeting followed the earlier meeting between the Government of Eritrea and the Monitoring Group convened in Paris, France, on 8 December 2013.

During the meeting in Cairo, the Monitoring Group discussed the following investigations with Mr. Gebreab, who agreed to provide additional information along the lines below.

/...

His Excellency  
Mr. Araya Desta  
Permanent Representative of  
Eritrea to the United Nations  
New York

cc: Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 751 (1992) and 1907 (2009) concerning Somalia and Eritrea

#### Arms Embargo

The Monitoring Group raised reports of possible violations that include the arming of the Tigray People's Democratic Movement (TPDM) by the Eritrean People's Militia. Mr. Gebreab was aware of such reports and the Monitoring Group requested information on the possible sources of these arms.

The Monitoring Group raised the issue of the Asha Golgol facility, which is reported to be used for military procurement by the Eritrean Defense Force. Mr. Gebreab informed the Monitoring Group that this facility is a technical facility that is used for strengthening Eritrean technical capacity in the areas of machinery, transportation, computer assembly and solar power. The Monitoring Group discussed with Mr. Gebreab potential access to the facility and in the meantime requested further information regarding this facility, which Mr. Gebreab offered to provide in following up on the request.

#### Diaspora Tax

The Monitoring Group raised the issue of Eritrea's diaspora tax, about which it continues to receive information, and requested feedback from Mr. Gebreab in order to better understand how the tax is collected and used. Mr. Gebreab offered to provide a detailed written response, but provided an initial explanation. Specifically, the Monitoring Group requested:

- Further details on how this tax works;
- Any information that addresses concerns about the contribution of this tax to the destabilization of the Horn of Africa; and
- Any information that addresses concerns about the manner in which the tax is collected.

#### Natural Resources

The Monitoring Group raised the issue of natural resources in order to better understand the use of revenues from natural resources and requested transparency with regards to Eritrea's budget and its expenditures. Mr. Gebreab acknowledged that there was insufficient information about the budget and offered to provide budget documents for the last three years of the Government of Eritrea, which give a comprehensive and complete picture of revenues and expenditures. Additionally, the Monitoring Group requested information on Eritrea's mining sector.

#### Visit to Eritrea

In the overall context of the issues raised during the meeting in Cairo, the Monitoring Group and Mr. Gebreab also discussed the possibility of a visit to Asmara. Accordingly, we look forward to continue this discussion.

We would appreciate your reply to the Monitoring Group's information requests above at your earliest convenience through the Secretary of the Security Council Committee pursuant to resolutions 751 (1992) and 1907 (2009) concerning Somalia and Eritrea, Ms. Snjezana Gillingham (Room DC2-0854, United Nations, New York, NY 10017; fax: +1-212-963-1300; email: gillingham@un.org).

S/AC.29/2014/SEMG/OC.14

page 3

In the meantime, the Monitoring Group remains available for further dialogue and closer engagement with the Government of Eritrea.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



Jarat Chopra  
Coordinator  
Somalia and Eritrea Monitoring Group  
Security Council Resolution 2111 (2013)

**Annex 2**

**Government of Eritrea correspondence, dated 28 July 2014  
(S/AC.29/2014/NOTE.27/Add.1)**

SECURITY COUNCIL COMMITTEE PURSUANT  
TO RESOLUTIONS 751 (1992) AND 1907 (2009)  
CONCERNING SOMALIA AND ERITREA

S/AC.29/2014/COMM.65  
28 July 2014  
ORIGINAL: English

Note verbale dated 28 July 2014 from the Permanent Mission of  
Eritrea to the United Nations addressed to the Secretary of the  
Committee

The Permanent Mission of the State of Eritrea to the United Nations presents its compliments to the Secretary of the Security Council Committee established pursuant to Security Council Resolutions 751 (1991) and 1907 (2009); and in reference to latter's letter S/AC.29/2014/SEMG/C.14, dated 7 March 2014, has the honour to attach herewith Eritrea's written response to the issues contained in the aforementioned letter.

The Permanent Mission of Eritrea to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Secretary of the Security Council Committee established pursuant to Security Council Resolutions 751 (1991) and 1907 (2009) the assurances of its highest consideration.



New York, 28 July 2014

ፋዳራል ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ኢትዮጵያ  
ኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ



البعثة الدائمة لدولة إريتريا  
لدى الأمم المتحدة - نيويورك

Permanent Mission of The State of Eritrea  
To the United Nations, New York

**Eritrea's Response to the Information Request Contained in the Letter  
S/AC.29/2014/SEMG/C.14**

**14 July 2014**

1. The Government of Eritrea (GOE) has been engaged with the Chair of the Security Council Committee, H.E. Ambassador Oh Joon, and has actively participated in good faith in the meetings that took place in Paris and Cairo, which were facilitated by his office.
2. It must also be underlined that the Government of Eritrea (GOE) on several occasions and at different venues has communicated, in writing and orally, its perspectives and explanations concerning the unjust and illegal sanction resolutions as well as different allegations levelled against it. However, in the sprite of cooperation and engagement, Eritrea sees the need to once more spell out its views on the number of issues which have been raised in the Paris and Cairo meetings in hopes of dispelling the politically motivated lingering misperception and assumptions.
3. In these written responses and meetings, Eritrea has expressed its concern regarding the manner in which SEMG has discharged its mandates. Eritrea once again reiterates the need for Somalia Eritrea Monitoring Group (SEMG) to respect the standards for investigation as stipulated in the Report of the Informal Working Group of the Security Council on General Issues of Sanctions (S/2006/997) which, inter alia, underscores the need for expert panels to rely on verified information and documents, and ensure that their "assertions are corroborated by solid information and that their findings are substantiated by credible sources". It must also refrain from dwelling into matters that does not fall within its mandate. The principle of transparency, objectivity and impartiality must be respected.

**I. The 2% Recovery and Rehabilitation Tax (RRT)**

4. Eritrea wants to underline that the levying of various taxes is surely the prerogative and sovereign right of any country and exclusive matter that concerns its citizens.

800 Second Avenue 18th Floor New York, NY 10017 • Tel : (212) 687-3390 • Fax : (212) 687-3138  
e-mail : [general@eritrea-unmission.org](mailto:general@eritrea-unmission.org)



Moreover, the UN Security Council Resolution 2023 (2011) does not prevent Eritrea from collecting Recovery and Rehabilitation Tax (RRT).

5. The RRT is part and parcel of Eritrea's taxation law and system. It has its own evolution and history. Historically, Eritreans in all walks of life voluntarily contributed to the national cause during the 30-year armed struggle for independence and self-determination. This was at a time when the international community had largely ignored the inalienable national rights for self-determination and predicaments of the Eritrean people. In those years, Eritreans abroad came together in civil society associations organized along professional, occupational and gender dimensions to raise funds in support of relief and developmental work in the liberated areas and to conduct public awareness campaigns. The magnitude of their contributions varied from place to place and with time. Generally, monthly contributions from members of the associations of Eritrean students hovered around 10% while that of Eritrean women and workers reached 20% of their gross income. This voluntary financial contribution was not only vital in terms of mitigating the humanitarian consequences of the protracted war for independence; but it was indispensable in reinforcing the bond between the Diaspora and their compatriots at home.
6. After Eritrea's independence in 1991, the nascent government faced enormous economic challenges and hurdles. In addition to devastated infrastructure and economy, the GOE had to address an onerous social burden for the upkeep of the families of martyrs and the disabled; over **60,000 martyrs** and over **10,000 war disabled**. The GOE allocated a monthly payment of 500 Nakfa (birr at the time) for families of martyrs that is payable for the lifetime for the parents while limited until the age of 18 years for minor dependents and siblings of the martyrs. All war disabled fighters that could not be fully rehabilitated with employable skills are also beneficiaries for monthly payments. The demobilization programme was another major project implemented in 1994 largely through government funds.
7. Under these circumstances, and as many citizens in the Diaspora launched spontaneous and voluntary but fragmented initiatives, to raise funds for the above



mentioned noble and humanitarian causes it became essential and necessary to institutionalize those initiatives. Eritreans residing abroad discussed the matter on the bases of their experience during the 30-years struggle for independence. The overriding desire was to imbue some structure and uniformity to what was effectively a burgeoning spontaneous and voluntary grassroots movement. Subsequently with clear objective of funding a countries social and development programs, in 1994, the Eritrean National Assembly enacted the Rehabilitation and Recovery Tax Proclamation (RRT). The RRT Proclamation **specifically targets** only Eritrea citizens in Diaspora, not citizens of other countries of Eritrean decent. The rate was fixed at a low of 2% of net income; in a country where personal income tax is progressive and reaches 38%.

8. The Rehabilitation and Recovery Tax was envisaged as a time-bound provision which would wind up at some time in the near future as the economy of the new country grows and the social responsibility and burdens eases. This was underlined during the discussions at the Eritrean National Assembly, although it was not articulated in the form of a definitive *sunset clause* at the time of its proclamation. However, subsequent developments, and notably the border war instigated by Ethiopia in 1998 and its sequel, have made revision of the RRT Proclamation practically impossible. It must be underlined that the border war between Eritrea and Ethiopia (1998-2000) had cost life of 19,000 Eritreans and has created additional martyrs families.
9. The legality of the RRT is unambiguous, and purposes laudable. It represents a symbolic burden sharing by the Eritreans in Diaspora with the people inside the country. In this sense, its historical, moral, humanitarian and patriotic contents and values are more significance and profound than its material dividend. In fact, the funds collected annually are modest that should not be overstated when compared with government budget and expenditure on basic social services. For the last four years, for instance, the aggregate RRT collected annually vary from a total of 14.8 million US dollars in 2010 to 24.7 million US dollars in 2013. **In those four years, the aggregate RRT collected does not exceed 73 Million US dollars, while budgetary appropriation by the Government for the family of martyrs**



**and war disabled individuals for the same period hovers around 28 million US dollars annually, which is almost 112 million dollars for the four year period.**

10. The distorted allegations that the GOE employs "*extortion, threats of violence, fraud and other illicit means*" to collect the RRT is utterly baseless. It is a deliberate misinformation aimed at creating misperception about the active and voluntary participation of the Eritreans in Diaspora in the affairs and development of their country. The GOE has neither the means nor the desire to enforce the RRT proclamation through extra-legal means. As is the case in all countries, Eritrea has specific clauses on the rights and obligations of citizens concerning taxation. Regarding the RRT, there are explicit enforcement measures implemented domestically such as "*denial of business license and land entitlements to those who fail to meet their fiscal obligation*". These measures are not and cannot be implemented extraterritorially. They do not also curtail the natural right of Eritrean citizens to visit their home country or relatives so long as they are holders of Eritrean national identity card or passport. They don't need a visa to enter Eritrea. Furthermore, as it is propagated in some quarters and is frequently echoed in the reports of the SEMG, there is no "*harassments against their families living in the country*".
11. Another misperception is that the "UN Security Council Resolution 2023 (2011) prevents Eritrea from collecting the RRT". No provision in the stated resolutions prevents Eritrea from levying 2% tax from Eritreans residing abroad. The measures imposed by some countries, under the pretext of implementing UN Security Council Resolution are incorrect and constitute at best, a misinterpretation of the Resolution. In fact, it is incumbent on the Security Council as well as the SEMG to alert the member countries when their actions in implementing the UNSC resolutions are not consistent with the provisions of the resolution.
12. Given the fact that the African Diaspora recognized as the Sixth Region of Africa by the Head of States of the African Union (AU) and the establishment African Remittance Institute becoming a reality, Eritrea which has effectively and



independence and 24-years national economic development must be commended and emulated, not punished and obstructed.

## II. Eritrea's Mining Revenues

13. Eritrea is endowed with mineral resources that are expected to make a modest contribution to economic growth. At present, there are around 17 foreign companies that have been granted mineral exploration and development licenses, but to date only Bisha has been doing actual production.
14. The languages used in UNSC Resolution 2023 (2011) concerning the Eritrean mining sector leaves much to be desired. There are two aspects of the resolution that require emphasis. First, the recommended action is, once again, anchored on hypothetical assumptions and **potential use**. In the first place, the edifice from which the purported measures ensue rests on speculative and presumptive ground as it relates to a "potential" rather than an "actual" act that has been established beyond any reasonable doubt. It is not based on factual and solid evidences of Eritrea's misuse of revenues from the mining sector for acts that breach international law. In fact, the burden of proof is curiously transferred from the plaintiff to the accused party. This is not in consonance with, but rather contrary to, rudimentary legal and procedural principles. Second, the fact that these guidelines were optional underscores, even if in an implicit manner, that the sponsors of the resolution were not comfortable with the rational and logic of the case they wanted to make.
15. It must be underlined that revenues from Eritrea's first mining plant began to materialize at more or less the same period when Resolution 2023 (2011) was adopted. Although Newsun, the Canadian-based mining company, started prospecting and exploration activities in Bisha in 2003, production began in 2010 only. Bearing in mind that the principal reason why the sanctions against Eritrea were imposed in 2009 had to do with its purported financing of Al-Shebaab well before the start of the mining operations in Bisha, the sudden switch to the "potential use of mining revenues for destabilization" is very tenuous to say the least.



16. In the Bisha Mining operation, the Canadian company, Nevsun, holds majority (60%) share in operations, while the Eritrean National Mining Company holds the remaining 40%. Nevsun is a publicly quoted company subject to Canadian commercial laws and regulations. The financial proceedings of the Bisha plant are consequently issued on a quarterly basis and available in the public domain. These financial reports naturally include the proceedings that accrue to Eritrea in the form of corporate tax, royalties and dividends for anyone to see and read.
17. As these public data corroborate, aggregate GOE revenue from royalty, taxes and dividends averages about 200 million US dollars annually for the years 2011-2013. And this is prior to its debt servicing requirements for loans incurred for purchase of 30% equity from the company as well as substantial *pro rata* payments for the initial capital expenditures for the establishment of the plant prior to production. This income that Eritrea gets from this single mining operation is small in relation to its public expenditures on education, health, food security and infrastructural projects and programmes. It does not even cover the country's annual food import bill.
18. In brief, the intrusive measures envisaged in Paragraphs 12, 13 and 14 of the Resolution that include "the issuance of due diligence guidelines" seem to have been prompted by an unhealthy desire to harass Eritrea and scare potential investors in the mining sector rather than a sincere concern on the misuse of mining revenues, which the SEMG has so far failed to prove beyond reasonable doubt.

### III. Arms Embargo

19. Eritrea would like one again express its indignation at this misplaced depiction of Eritrea. Eritrea is not the perpetrator but rather the victim of regional destabilization. The time has come to acknowledge and applaud Eritrea's growing engagement and constructive role in the region. Eritrea has indeed a laudable record of seeking peaceful/arbitral solutions for good-faith border disputes when they arise and respecting the resulting verdicts without equivocation. In addition, Eritrea's developmental and national security interests are better served in an environment of regional peace. Its pronounced foreign policy is in fact anchored on the enhancement of a safe and cooperative neighbourhood



20. Eritrea finds it difficult to understand the rationale of the arms embargo imposed by the Security Council, while its land, including the town of Badme, remains occupied by Ethiopia in breach of the UN Charter, international law, the Algiers Peace Agreement, numerous Security Council resolutions and the Final and Binding Eritrea Ethiopia Boundary Commission (EEBC) 2002 Delimitation and 2007 Demarcation decisions. On the contrary, Ethiopia has no restrictions on bolstering its defence forces and continues to purchase arms without restrictions as its contracts worth 200 million dollars for tanks from Ukraine this year alone attest.
21. While Eritrea is entitled to legitimate self-defence in accordance with Article 51 of the UN Charter, the UNSC Resolutions to impose an unwarranted and lop-sided arms embargo on Eritrea is an approach that lack balance, fairness and legality in terms of the UN Charter and the requirements of peace and stability in the Horn of Africa region. It rewards culprit while it punished the victim. Therefore, the armed embargo should be imposed against Ethiopia, not Eritrea.
22. Despite repeated protestations and widely available information that the Ethiopian government does not deny, but on the contrary openly boasts about, the SEMG has refused to provide context about Ethiopian blatant destabilization actions against Eritrea and other countries in the region. Instead it has chosen to focus on spurious allegations against Eritrea.
23. The Ethiopian Government pursues an open policy of “regime change” and continues harbour, finance and arm Eritrean subversive groups. A press report issued this week talks about a meeting between Ethiopia’s defence and intelligence services and leaders of Eritrean armed opposition movements to advance this aim. (See annex 1 and 2) Yet, Ethiopia is not brought to account and no punitive measures are taken against it in spite of its flagrant violations of international law. It must be recognized that these anomalous realities are not only unfair but also carry the risk of encouraging Ethiopia to indulge in more reckless and unlawful acts of aggression against Eritrea.
24. It must be recalled that when UNSC Resolution 1907 (2009) was adopted, the principal reason evoked to impose arms embargo was Eritrea’s “military support to



Al-Shebaab in Somalia". Eritrea was then wrongly accused of sending 2000 soldiers to Somalia. This false report was never acknowledged in retrospect or formally retracted from the SEMG reports and records later although the fallacy had become common knowledge. Another bogus accusation was levelled against Eritrea in November 2011. Again, Eritrea was accused for air-lifting weapons to Al-Shebaab through Baidoa. This false accusation was timed to coincide with and influence the deliberations of the UNSC on Resolution 2023.

25. Almost five years from the imposition of unfair sanctions against Eritrea, it is now accepted that Eritrea is free from any military or financial involvement in regards to Somalia.
26. However, some quarters who have a political keeps on moving the goalpost by making other unfounded allegations which are irresponsibly echoed by the SEMG until it harms Eritrea only to be dropped quietly later without ascertaining its veracity and/or the sinister motivations of those who fabricated it in the first place. These days new fabricated allegation is paddled associating Eritrea with Riek Machar in the conflict in South Sudan. Is it a case of *déjà vu*? This is another ridiculous allegation, which was unsurprisingly made by Ethiopia. Eritrea has repeatedly made its position on the tragic crisis in South Sudan very clear. Eritrea is unequivocally opposed to a destructive armed rebellion against the legitimately established government of South Sudan. Eritrea supports a comprehensive ceasefire, containment of the situation and a peaceful settlement of the underlying issues. And yet, the Ethiopia-inspired, anti-Eritrean disinformation campaign and accusation has appeared in three subsequent reports of the Monitoring Group with at first in the February report as "circumstantial" and in the March and April reports with "credible" qualifications and endorsements.
27. It must be underscored countries that have a hostile agenda against Eritrea cannot be used as credible sources. Sadly these legitimate pleas continue to be ignored as the as following sentences from May 2014 SEMG Report illustrates: "... On 12 and 13 May 2014, in Addis Abeba, the SEMG met with Ethiopian Prime Minister, H.E. Hailemariam Desalegn, the Minister of Foreign Affairs, H.E. Tedros Adhanom



Ghebreyesus, the State Minister of the Ministry of Foreign Affairs, H.E. Berhane Gebre-Christos, as well a number of other senior ambassadors and security officials, to discuss areas of cooperation and pending investigations of the SEMG". The SEMG monthly report continues to say that "... In May 2014, the SEMG travelled to Djibouti to meet with authorities as part of its investigations into allegations that Eritrea is providing material and logistical support to Riek Machar's forces in South Sudan".

28. As Eritrea has pointed out in many of its previous communications, it is incumbent on the SEMG to be objective, transparent, impartial and non-political and conduct thorough validation process of the accusations levelled against Eritrea. It is high time to stop wild and unfounded and politically motivated accusations against Eritrea from the usual suspects that are bent on using the SEMG for their own interests. Instead, those who repeatedly make accusations that have been proven false in the past should be accounted. In this context, it is important to state that as clearly articulated in a recently leaked Ethiopian Ministry of Foreign Affairs document that was sent on 20 February 2014 to all its diplomatic missions the State Minister Ambassador Berhane Gebre-Christos has instructed his diplomats, inter alia, **"to constantly provide information to the security and intelligence agencies of the countries of the region so that they will understand and explain Eritrea's destabilizing role in the region;.... to lobby member states of the UNSC to accept the reports of the SEMG as credible; and,..... to develop close relations with the relevant departments in the UN Secretariat in order to ensure that the reports are in line with Ethiopia's position, or at least don't hurt Ethiopia's position."** (See Annex 3)

#### **IV. Conclusion**

29. It is now five years since the unjust sanctions were imposed on Eritrea. They have not contributed to regional peace and security in the Horn of Africa. In fact, if they are not lifted they will bring and perpetuate more instability and conflict in the region. Indeed, they have harming the people of Eritrea, hampering economic and social development. And it is now clear that there is no justification for their continuation.



30. The initial and principal accusation concerning Eritrean support to Al-Shabaab has long been proven to be non-existent. Moreover, Eritrea is committed to the facilitation by the State of Qatar to overcome enhance its relationship with Djibouti.
31. Therefore, it is now clear that there is no justification for their continuation. Eritrea once again appeals to the United Nations Security Council to urgently lift these unjust and counterproductive sanctions.
32. The event over the past 15-year and the facts on the ground clearly shows that it is Ethiopia, not Eritrea that is actively engaged in destabilizing the region. Its continued occupation of sovereign Eritrean territory, including the town of Badme, with impunity, in violation of the United Nations Charter and its treaty obligation is the main cause of the instability in the Horn of Africa. In the interest of peace and security in the region and within the context of Resolutions 1907 (2009) and 2023 (2011), which reaffirms respect for the sovereigntys and territorial integrity of Eritrea, Ethiopia must be urged immediately and without any precondition to withdraw from sovereign Eritrean territories , including the town of Badme.

#####

**Attached:**

1. Ethiopian Military Meets With Eritrean Opposition Military Leaders (Annex 1)
2. Eritrean refugees in Ethiopia vow to join armed struggle (Annex 2)
3. Leaked Ethiopia's foreign ministry memo exposes its destabilizing policy against Eritrea (EXCERPTS) (Annex 3)

### **Annex 3**

**Somalia and Eritrea Monitoring Group correspondence,  
dated 1 August 2014 ([S/AC.29/2014/SEMG/OC.64](#))**

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

## SOMALIA AND ERITREA MONITORING GROUP

REFERENCE: S/AC.29/2014/SEMG/OC.64

1 August 2014

Excellency,

I have the honour to address you in my capacity as Coordinator of the Somalia and Eritrea Monitoring Group (SEMG) mandated pursuant to paragraph 27 of Security Council resolution 2111 (2013).

In accordance with its mandate, the Monitoring Group is responsible for investigating, *inter alia*:

- violations of the arms embargos on Somalia and Eritrea;
- acts that threaten the peace, security or stability of Somalia;
- obstruction of humanitarian assistance to Somalia;
- Eritrean support for individuals and groups responsible for destabilization of, or violence in, the region;
- obstruction of the implementation of resolution 1862 (2009) concerning Djibouti;
- obstruction of the work or investigations of the Monitoring Group; and
- violations of the ban on the exportation and importation of charcoal from Somalia.

I am writing following the New York and Nairobi, Kenya, videoconference on 28 July 2014 organized under the auspices of the Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 751 (1992) and 1907 (2009) concerning Somalia and Eritrea (hereafter "the Committee), between the Monitoring Group and the Government of Eritrea, represented by you as Permanent Representative of Eritrea to the United Nations, and in the presence of the Chair of the Committee as well as its Acting Secretary and the Chief of the Security Council Subsidiary Organs Branch, Security Council Affairs Division of the United Nations Secretariat. This videoconference followed the earlier meetings outside Eritrea between the Monitoring Group and the Government of Eritrea convened in Paris, France, on 8 December 2013 and in Cairo, Egypt, on 14 February 2014.

His Excellency  
Mr. Girma Asmerom Tesfay  
Permanent Representative of  
Eritrea to the United Nations  
New York

cc: Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 751 (1992) and 1907 (2009) concerning Somalia and Eritrea

Following the meeting in Cairo, the Monitoring Group sent a letter dated 7 March 2014 (S/AC.29/2014/SEMG/OC.14) to H.E. Mr. Araya Desta, then Permanent Representative of Eritrea to the United Nations, outlining the investigations of the Monitoring Group at that time, in advance of the Group's midterm briefing to the Committee, and the additional information that Mr. Yemane Gebreab, Special Political Advisor to the President of Eritrea, agreed to provide following the meeting.

While in the interim the Monitoring Group did not receive the information from Mr. Gebreab agreed to in Cairo, the Group appreciates the set of documents you provided during the 28 July 2014 videoconference. The Monitoring Group has had the opportunity to review the documents that you provided, but finds that they do not fully address the issues raised in Cairo and reflected in the Group's letter of 7 March 2014.

During our videoconference, the Monitoring Group explained that it had completed its investigative phase and was currently drafting its final report on Eritrea. Prior to reaching its final conclusions and completing its report, and in order to seek the views of the Government of Eritrea, the Monitoring Group described its investigations and requested additional information along the lines below.

#### Armed Groups

##### **1. ONLF**

The Monitoring Group raised the issue of Eritrea's support for the Ogaden National Liberation Front (ONLF). The Group's current findings show that this support included the hosting of a conference in Eritrea in August 2013, attended by senior members of the ONLF and Eritrean officials, as well as the provision of financial support to the armed group. Specifically, the Monitoring Group requested the Government of Eritrea to provide:

- Further details regarding the meeting that took place in August 2013, including information about the decisions taken during the meeting, and the role of the Eritrean officials present at the meeting;
- Details regarding the relationship between Eritrea and the ONLF, as well as regarding the presence of the ONLF in Eritrea.

##### **2. TPDM**

The Monitoring Group raised the issue of Eritrea's military and financial support to the Tigray People's Democratic Movement (TPDM). The Group had earlier raised this issue with Mr. Gebreab in Cairo. The Monitoring Group would like to reiterate its previous request to the Government of Eritrea and additionally request information regarding:

- The nature of the relationship between Eritrea and the TPDM;
- The sources of the arms provided to the TPDM by Eritrea; and
- Information regarding the location of military camps where the TPDM is being trained.

### 3. Ginbot Sebat

The Monitoring Group raised the issue of Eritrea's support for Ginbot Sebat. The Group's current findings show that this support included the training, arming and facilitation of members of Ginbot Sebat. The Group informed the Government of Eritrea that it had recovered travel documents issued by Eritrea for Ginbot Sebat fighters, as well as grenade pins with serial numbers consistent with a sequence of serial numbers of other grenade pins provided by Eritrea to another armed group in 2011. Specifically, the Monitoring Group requested the Government of Eritrea to provide:

- Further details regarding the relationship between Eritrea and Ginbot Sebat;
- An explanation of the travel documents and the consistency of serial numbers of the grenade pins described by the Monitoring Group; and
- Information regarding the location of the military camp where Ginbot Sebat is being trained.

#### Arms Embargo

### 4. South Sudan

The Monitoring Group explained that it had received credible information that Eritrea provided military and logistical support to three armed rebel groups in South Sudan: the SPLA-O forces loyal to former Vice President Riek Machar, the David YauYau group and George Athor Deng's rebel forces. As of this date, the Monitoring Group has not received evidence to support this information. The Monitoring Group requested the Government of Eritrea to provide the following:

- Information and a clarification regarding the source and origin of these reports; and
- The Monitoring Group notes the documents you provided during the videoconference state the position that "Eritrea is unequivocally opposed to a destructive armed rebellion against the legitimately established government of South Sudan. Eritrea supports a comprehensive ceasefire, containment of the situation and a peaceful settlement of the underlying issues." The Monitoring Group would like to request a response from the Government of Eritrea regarding the specific details pertaining to the delivery of weapons in January and February 2014 that the Monitoring Group received and which it shared with you during the videoconference.

### 5. Eastern Sudan

The Monitoring Group explained that it had received credible evidence that Eritrea is smuggling weapons from the eastern regions in Sudan to Eritrea. The Group understands that this trade is directed by Colonel Tesfaldet Habtesailasie and Nusredin Ali Bekit, manager of the Tesseney branch of the Red Sea Corporation. Specifically, the Monitoring Group requested the Government of Eritrea to provide:

- A clarification pertaining to the nature of the arms trade relationship between Eritrea and the Sudan; and
- Details regarding the roles of Colonel Habtesailasie and Nusredin Bekit in the arms trade.

#### Financial Issues

### **6. Diaspora Tax**

The Monitoring Group raised the issue of the diaspora tax collected by Eritrean consulates and embassies worldwide. In some cases, the collection of the tax appears to be non-voluntary, as officials can deny consular services to Eritreans who refuse to pay the tax. The Monitoring Group previously raised this issue with Mr. Gebreab in Cairo. Mr. Gebreab offered to provide a detailed written response, but at the time provided an initial explanation of how the tax works and addressed concerns that Eritrea employs extortion, threats of violence, fraud and other illicit means to collect taxes. The Monitoring Group would like to reiterate its earlier request for information and additionally request from the Government of Eritrea the following:

- Information on the methods utilized to collect the tax; and
- The Monitoring Group notes the documents you provided during the videoconference state, in terms of the revenue collected through the diaspora tax, that: "In those four years, the aggregate RRT collected does not exceed 73 Million US dollars, while budgetary appropriation by the Government for the family of martyrs and war disabled individuals for the same period hovers around 28 million US dollars annually, which is almost 112 million dollars for the four year period". The Monitoring Group would like to request documentation showing that the revenue collected annually is appropriated by the Government of Eritrea for the families of martyrs and war disabled.

### **7. Natural Resources**

The Monitoring Group discussed the issue of natural resources in order to better understand the use of revenues. During the meeting in Cairo, Mr. Gebreab acknowledged that there was insufficient information about the national budget and offered to provide budget documents for the last three years of the Government of Eritrea, which give a comprehensive and complete picture of revenues and expenditures. During the videoconference, the Monitoring Group reiterated its request made during the Cairo meeting for transparency with regards to Eritrea's budget and expenditures and asked for budget documents that clearly demonstrate the use of revenues derived from the mining sector by the Government of Eritrea. In addition, the Monitoring Group further requested the Government of Eritrea to provide financial information and evidence showing the allocation of revenues derived from mining operations that covers the period from December 2009 to the present date, including:

- Detailed information on the destination and allocation of funds derived from mining activities, including any documents that reflect the ultimate disposition of funds received;
- Names of entities or individuals inside and outside Eritrea receiving payments of more than USD 10,000 in cash or equivalent from Nevsun, its subsidiaries and sub-contractors;
- The purpose, method and date of these payments;
- The recipient bank's full name, routing number and full address; and
- The full name and address of the account holder and account numbers to which such payments were made.

#### Djibouti-Related Issues

#### **8. POWs and Qatari Mediation**

The Monitoring Group explained that it had spoken with officials of Djibouti, which maintains that Eritrea continues to hold 17 prisoners of war. The Monitoring Group would like the Government of Eritrea to provide:

- A response to whether or not Eritrea is holding Djiboutian prisoners of war; and
- A clarification of the status of the mediation process sponsored by Qatar.

#### Visit to Eritrea

In the overall context of the issues raised during the meeting in Cairo, the Monitoring Group and Mr. Gebreab also discussed the possibility of a visit to Asmara. Similarly, the Monitoring Group raised the issue again during the videoconference. Accordingly, we look forward to following up directly with the Permanent Mission of Eritrea to the United Nations.

We would appreciate your reply to the Monitoring Group's information requests above at your earliest convenience, but no later than 15 August 2014, through the Acting Secretary of the Security Council Committee pursuant to resolutions 751 (1992) and 1907 (2009) concerning Somalia and Eritrea, Ms. Snjezana Gillingham (Room DC2-2052, United Nations, New York, NY 10017; fax: +1-212-963-1300; email: gillingham@un.org).

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



Jarat Chopra  
Coordinator

Somalia and Eritrea Monitoring Group  
Security Council Resolution 2111 (2013)

**Annex 4**

**Government of Eritrea correspondence, dated  
13 August 2014 ([S/AC.29/2014/NOTE.79/Add.1](#))**

ቀዋሚ ሚሽን ሃገረ ኤርትራ  
ለብ ውድብ ሕድራት ሃገራት፣ ኒዩ ዮርክ



البعثة الدائمة لدولة إريتريا  
لدى الأمم المتحدة - نيويورك

Permanent Mission of The State of Eritrea  
To the United Nations, New York

Permanent Mission of the State of Eritrea to the United Nations presents its compliments to the Secretary of the Security Council Committee established pursuant to Security Council Resolutions 751 (1992) and 1907 (2009); and in reference to the letter of the Monitoring Group S/AC.29/2014/SEMG/OC.64.14, dated 01 August 2014, has the honour to attach herewith Eritrea Government's written response Dated 12 August 2014.

The Permanent Mission of Eritrea to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Secretary of the Security Council Committee established pursuant to Security Council Resolutions 751 (1991) and 1907 (2009) the assurances of its highest consideration.



New York, 13 August 2014

Secretary of the Security Council Committee  
established pursuant to Security Council  
Resolutions 751 (1992) and 1907 (2009)  
concerning Somalia and Eritrea  
New York, NY 10017

800 Second Avenue 18th Floor New York, NY 10017 • Tel : (212) 687-3390 • Fax : (212) 687-3138  
e-mail : [general@eritrea-unmission.org](mailto:general@eritrea-unmission.org)

ሃገረ ኤርትራ  
ግዚኦትሪ ጉዳዮት ወጻኢ



دولة إرتريا  
وزارة الشؤون الخارجية

The State of Eritrea  
Ministry of Foreign Affairs

## ERITREA'S RESPONSE TO THE QUERIES CONTAINED IN THE LETTER S/AC.29/2014/SEMG/OC.64

Asmara, 12 August 2014

Eritrea has been asked, pursuant to the Monitoring Group's (SEMG) letter of 01 August 2014, Ref. No. S/AC.29/2014/SEMG/OC.64, to provide supplementary response to queries that were forwarded to it on previous occasions and that were specifically raised during the video conference held in New York on 28 July 2014 with Eritrea's Permanent Representative to the UN, Ambassador Girma Asmerom, through the good offices and facilitation of the Chair of the Security Council Committee.

Eritrea wishes to emphasize at the outset that it has provided extensive written and oral explanations to these questions through various communications in the past as well as during the meetings that took place in Paris and Cairo. This was also repeated through written and oral submissions at the most recent meeting that took place on 28 July 2014 in New York. In this context, the response here will be brief. It will be limited to issues that may require further elaboration.

### **1. Alleged support to South Sudanese rebel forces**

The Monitoring Group states in its letter that it has "received credible information that Eritrea provided military and logistical support to three armed rebel groups in South Sudan: the SPLA-O forces loyal to former Vice President Reik Machar, the David Yaw Yau group and George Athor Deng's rebel forces". In the same paragraph, however, the SEMG asserts that "it has not received, as of this date, evidence to support this information". Why then is the SEMG asking Eritrea to explain these baseless accusations.

Eritrea strongly feels that the SEMG should have dismissed outright this, and any other uncorroborated accusations that it may have received, as pure defamatory hearsay not worthy of further probing. Unfortunately, Eritrea is once again asked in the letter to "provide information and a clarification regarding the source and origin of these reports".

This is inappropriate. Eritrea cannot, surely, be asked to second-guess the identities of, and speculate about, the "sources and origin of these reports". As the accused party, Eritrea deserves to be provided with the full particulars of all those who have fed false information

to the SEMG for a variety of political objectives and considerations. Eritrea would then be in a position to shed light on their particular motivations.

This typical episode amplifies the vexing manner in which the SEMG collects and validates its information. We have underlined, time and again, the importance for the SEMG to disclose all the details of its sources to Eritrea as the accused party. Reasons of transparency, accountability as well as the basic legal principle of the equality of arms all warrant that this be the normative state of affairs. Unfortunately, the SEMG routinely invokes “confidentiality” and other implausible reasons to ignore Eritrea’s persistent requests and deny it indispensable information.

The SEMG argues that its validation process of seeking multiple testimonies for information originating from a hostile or interested party against Eritrea precludes “biased and unwarranted conclusions”. The flaws in this argument and methodology are again palpable. A fabricated story prompted by Ethiopia, and any other adversary of Eritrea for that matter, could be repeated by multiple sources in different countries that belong to, or are linked with, the same opaque league and network. In the event, *multiplicity of sources cannot be a sufficient condition for validating baseless accusations.*

In its letter of 01 August 2014, the SEMG further requests Eritrea to give specific responses to alleged reports of the “delivery of weapons in to the SPLM-in-Opposition in January 2014 and February 2014”. In previous communications, the SEMG talks about “information it has obtained of weapons supplies, including AK 47 and Iranian made rifles (sic?), to David Yau Yau group in February and July 2014; and the airdropping of logistical items such as sugar and other items etc.”.

All these wild accusations have no grain of truth whatsoever. The SEMG itself acknowledges the lack of any evidence. Why it has chosen to ask Eritrea to explain non-events and groundless accusations is really a riddle we cannot figure out.

As we have underlined in our previous oral and written responses, Eritrea remains deeply concerned by the tragic crisis in South Sudan. Eritrea harbours sincere good wishes for a speedy resolution of this crisis which has dragged for too long entailing huge sufferings to the South Sudanese people.

Moreover, the timing of this groundless accusation of involvement with rebel groups in South Sudan is suspect and provokes grave concerns in Eritrea of an almost predictable and consistent pattern of deliberately floating sensational stories and disinformation in the weeks prior to any UNSC discussion concerning Eritrea.

As it happened, Eritrea was accused of sending 2000 soldiers to Somalia in the months before the UNSC imposed Sanctions Resolution 1907 against Eritrea. This deliberate

Page 2 of 8

disinformation was not seriously questioned at the time and was quietly discarded later once it had served its purpose. The SEMG did not take the trouble to apologize to Eritrea and/or correct this baseless information even in retrospect. Similarly, another bogus accusation was leveled against Eritrea in November 2011. Again, Eritrea was accused for air-lifting weapons to Al-Shebaab through Baidoa. This false accusation was made to coincide with and influence the deliberations of the UNSC on Resolution 2023. Once again, this calculated and deliberate disinformation was quietly discarded after it had achieved its intended objective of tightening the sanctions against Eritrea. Today, for the third time, we see new allegations associating Eritrea with rebel groups in South Sudan. This pattern must be stopped. Furthermore, such baseless and unsubstantiated allegations against Eritrea should not be reported by the SEMG to the Sanctions Committee under dubious validation procedures and seemingly plausible qualifications.

## **2. Support to Ethiopian Armed Groups**

The Monitoring Group mentions to alleged meetings that took place between Eritrean officials and the ONLF; refers to “travel documents” that Eritrea presumably issued to some members of “Ginbot Sebat”; talks about “grenade pins with serial numbers consistent with a sequence of serial numbers of other grenade pins provided by Eritrea to another armed group in 2011”; reveals that it has “received information on financial and military support as well as training extended by Eritrea to the TPDm”; and, requests Eritrea to provide responses to these specific accusations.

Obviously, this elaborate reference to “grenade pins...serial numbers...travel documents...” etc is designed to convey the impression of the “existence of incontrovertible evidences”, of a smoking gun so to speak, of Eritrea's deep involvement in acts of destabilizing against Ethiopia. Travel documents that may have been easily forged by forces who have an interest in framing Eritrea; serial numbers of bullets or weapons that may have exchanged hands between Eritrea and Ethiopia in the course of their multiple wars in the past years ...etc, cannot be taken as iron-clad proofs of Eritrea's misconduct that entail punitive action by the UN Security Council.

On a more substantive level, Eritrea questions the legality, fairness and justification of this asymmetric approach that obviously treats “regional destabilization” in a one-sided, linear way. The SEMG is acutely aware that Ethiopia is fully involved in blatant acts of destabilization against Eritrea. Addis Abeba hosts several armed subversive groups that intermittently unleash terrorist forays into Eritrea. These acts are in the public domain as they are publicized, almost routinely, by these groups and by Ethiopia's official media outlets.

Furthermore, Ethiopia has and pursues an official policy of "regime change" against Eritrea in contravention of articles 2.3 and 2.4 of the UN Charter on the "peaceful settlement of disputes" and the "use of force or threats against the territorial integrity or political independence of any Member State". And above all, Ethiopia continues to occupy sovereign Eritrean territories, including the town of Badme, in violation of the UN Charter, the EEBC arbitration Award that was given 12 years ago and in flagrant breach of the Algiers Peace Agreement that was brokered by major international powers and guaranteed by the United Nations and the African Union.

In spite of all these facts, the SEMG routinely invokes "mandate limitations" to ignore Ethiopia's egregious acts of regional destabilization while it turns every stone to "validate" fabricated accusations against Eritrea that primarily emanate from Ethiopian military and security officials, and its international allies.

If the SEMG's skewed approach is seen as appropriate from a narrow/technical interpretation of its mandate, the onus must then rest on the UN Security Council to remedy this anomaly.

The UN Security Council has responsibilities, in accordance with Article 39 of the UN Charter, to determine "the existence of any threat to the peace, breach of the peace, or act of aggression" and to take appropriate measures against Ethiopia, in accordance with Articles 41 and 42, to maintain or restore international peace and security. Indeed, *Ethiopia has committed an act of aggression against Eritrea by occupying its sovereign territories; it is involved in sponsoring armed subversive groups against Eritrea for purposes of destabilization, and it remains wedded to a reckless and illegal policy of "regime change"*. In the circumstances, the whole exercise of portraying Ethiopia as a "victim of Eritrea's acts of destabilization" is unwarranted and untenable both morally and legally. Once again, this approach must be corrected. The UN Security Council should urge Ethiopia to withdraw from sovereign Eritrean territories, including the town of Badme, and cease its policy of destabilizing Eritrea.

### 3. Arms Embargo

In this section, Eritrea is asked to provide "clarification pertaining to the nature of the arms trade relationship between Eritrea and the Sudan" and, "details regarding the roles of Colonel Habteselassie and Nusredin Bekit in the arms trade". These queries are presumably prompted by "credible evidence" that the SEMG has obtained about the "smuggling of weapons by Eritrea from the eastern regions in the Sudan".

As we have pointed out earlier, Eritrea must be given, as the accused party, all the documentations of the "credible evidences" that the SEMG has in its possession when and if it is required to provide a response or rebuttal.

Page 4 of 8

In any case, while underlying this basic legal principle as a matter of right, Eritrea dismisses categorically these unfounded allegations. The persons referred to are government officials. They are not, and cannot be, involved in illicit acts of the smuggling of weapons. Colonel Habteselassie is Head of Communications in the Office of the President. Mr. Nusredin Bekit was Regional Manager of Red Sea Corporations in the past years prior to his appointment as the Minister of Trade and Industry last month.

At this juncture, Eritrea would also like to emphasize one critical point. Eritrea's focus has been and remains hinged on tackling its myriad economic and human developmental challenges. It harbours neither the desire nor the financial wherewithal to funnel much-needed funds for unnecessary military expenditures. Nonetheless, it finds the unilateral arms embargo as unfair and inappropriate in view of the occupation of its lands by Ethiopia. Eritrea believes that the Security Council has acted inappropriately and in breach of Article 51 of the UN Charter when it passed Resolution 1907 without proper consideration of these facts. As we have highlighted in our previous communications, Ethiopia is on an arms spending spree and has recently purchased weapons worth 200 million US dollars from Ukraine alone. Eritrea maintains that the UN Security Council should approach this matter in a more holistic and balanced manner. UN Security Council unilateral arms embargo against Eritrea indeed remains fraught with dangerous consequences for regional peace and stability as it may create imbalances as well as tempt Ethiopia to contemplate another reckless adventure of aggression against Eritrea.

#### **4. Recovery and Rehabilitation Tax (RRT)**

Eritrea has provided exhaustive information on the RRT in its previous written and verbal communications. At the outset it must be underlined the proper appellation is Recovery and Rehabilitation Tax (RRT) and should be referred to as such; not "Diaspora Tax". The RRT is legal and laudable in terms of its origins, aims and objectives. At 2%, it is not onerous on Eritrea's citizens who live abroad and who are asked to share some of the burdens of rehabilitation for the families of the war-wounded and the martyrs.

Eritrea does not employ extra-legal and extra-territorial measures in its methods of levying/enforcement of the tax. Those who do not wish to pay the 2% RRT, in accordance with the provisions of a national law, must naturally shoulder the explicit consequences spelled out in relevant regulations of enforcement. In this particular case, Eritrean citizens who opt out of the tax, forfeit entitlements such as access to urban land, power of attorney to process inheritance, etc. Contrary to the claims made by the SEMG, these measures are not inordinate and cannot be described as "extortion" and "intimidation" by any standards. Furthermore, as falsely propagated by some quarters and frequently reflected in the reports of the SEMG, Eritreans are not denied their natural right of visiting their country. They do not

Page 5 of 8

need an entry visa. All they are required to do is show a valid Eritrean identity card or passport on arrival.

The SEMG requests "documentation showing that the revenue collected annually is appropriated by the Government of Eritrea for the families of martyrs and war disabled". This aspect was fully addressed in our previous communications. The collected tax goes to the Department of Treasury which administers the government budget. As explained before, the aggregate RRT collected in the past four years did not exceed 73 million US dollars, while budgetary appropriation by the Government for the families of martyrs and war disabled individuals for the same period hovered around 112 million US dollars. The earmarking and utilization of these funds is indeed transparent and the expenditures are frequently broadcast by the Eritrean Television and other local and international Eritrean media outlets.

#### **5. Natural Resources**

Eritrea finds the recent requests for clarification by the SEMG on the use of revenues from mining rather difficult to understand. Eritrea is asked to provide "names of entities or individuals inside and outside Eritrea receiving payments of more than USD 10,000 in cash or equivalent from Nevsun, its subsidiaries and sub-contractors". In addition, the letter goes on to seek information from Eritrea on; "the purpose, method and date of these payments; the recipient bank's full name, routing number and full address; and, the full name and address of the account holder and account numbers to which such payments are made".

These are corporate matters that concern Bisha Share Company; where the parent Canadian company holds 60% of the stock while Eritrea's National Mining Corporation (ENAMCO) holds the remaining 40% of the equity. Bisha Share Company has all the rights and business prerogatives to procure services and goods and enter into business transactions with other enterprises in accordance with its internal corporate rules and Eritrea's investment and commercial laws. In this respect, Eritrea's investment and commercial laws impose no upper ceilings on contracts/payments that the company can make to ensure its business operations and/or on the repatriation of the company's profits. All the information that the SEMG asks are not, accordingly, matters that concern Eritrea.

The SEMG further requests for "detailed information on the destination and allocation of funds derived from mining activities, including any documents that reflect the ultimate disposition of funds received".

Revenues that the GOE obtains from mining and/or other activities are funneled into the government's coffers. Once annual budget allocations are determined by the Government through its normative institutional bodies and established procedures, the appropriation of the

Page 6 of 8

budget is administered by the Treasury in a holistic manner. And as explained in our previous communications, revenues from mining from 2011 until the first half of this year in the past four years have fluctuated every year but do not exceed 150 million US dollars when averaged over the same period. Leaving government expenditures on education, health etc. aside, GOE's annual food imports for essential consumables exceed 200 million US dollars.

In the event, Eritrea finds the laborious attention that the SEMG has given to "mining revenues" quite inexplicable and counter-productive. It also exceeds its purview as spelled out in the sanctions resolutions.

It is about time for the SEMG to stop stretching its mandate in regard to the 2% RRT and the mining sector of the Eritrean economy. If the SEMG has incontrovertible evidences that these revenues are funnelled for "acts of destabilization" in violation of the UNSC Resolutions, as it is insinuating, it must publish these figures with all the necessary details.

#### **6. On Djibouti**

The Presidents of Eritrea and Djibouti have signed a comprehensive agreement mandating the Emir of Qatar to facilitate the resolution of all outstanding issues between the two countries. Eritrea remains fully committed to the agreement and the process underway. It is also ready to discuss in good-faith all pending issues with Djibouti within the framework of the Qatari facilitation process.

#### **7. Conclusion**

Eritrea wishes to reiterate, once again, the unfairness of the sanctions resolutions which have been imposed on it for the last four years for political reasons. Eritrea's alleged acts of destabilization in Somalia and its presumed linkages with Al-Shebaab were the primary accusations that prompted the original, unfair, sanctions resolution against Eritrea.

As the hollowness of these accusations have become clearer with time and as the chorus for timely review is growing, we see a shift of the goalpost where the fulcrum is apparently moving to "acts of destabilization against Ethiopia". This trend cannot be acceptable by any standards. Eritrea is the aggrieved and injured party in this troubled relationship; not only historically for the last sixty years but also during these past turbulent years. International law and the UN Security Council must side with Eritrea to remedy historic injustices; not conjure up unbalanced and asymmetric standards to harm the injured party and provide carte blanche to the injurer or occupying party to perpetrate yet more acts of aggression. In the event, Eritrea calls for the rescinding of the sanctions resolutions against Eritrea and to bring Ethiopia to account for its occupation of sovereign Eritrean territories, including the town of Badme, and for associated acts of destabilization against its neighbour.

Page 7 of 8

One last issue that merits investigation. Eritrea had raised in the past serious questions in regard to the professionalism, objectivity and integrity of the SEMG. These concerns pertain both to the manner of its selective collection and validation of data and other suspect and unhealthy associations that have come to light. Eritrea's misgivings were also shared by several members of the Security Council. Eritrea had felt that certain measures taken against some former members of the SEMG team were, even if tacit, an acknowledgement and partial remedy to the problem. Unfortunately, and in spite of Eritrea's constructive engagement, the situation has not changed significantly.

Eritrea has in its possession a letter circulated by a senior member of the SEMG that compromises his professional neutrality and exposes his active association with an agenda of "regime change" above and beyond his entrusted mandate. Eritrea maintains that this conduct cannot be tolerated. And, beyond taking the necessary corrective measures against the individual concerned, Eritrea argues that this episode must have a bearing on the credibility of the entire report.

###+++###

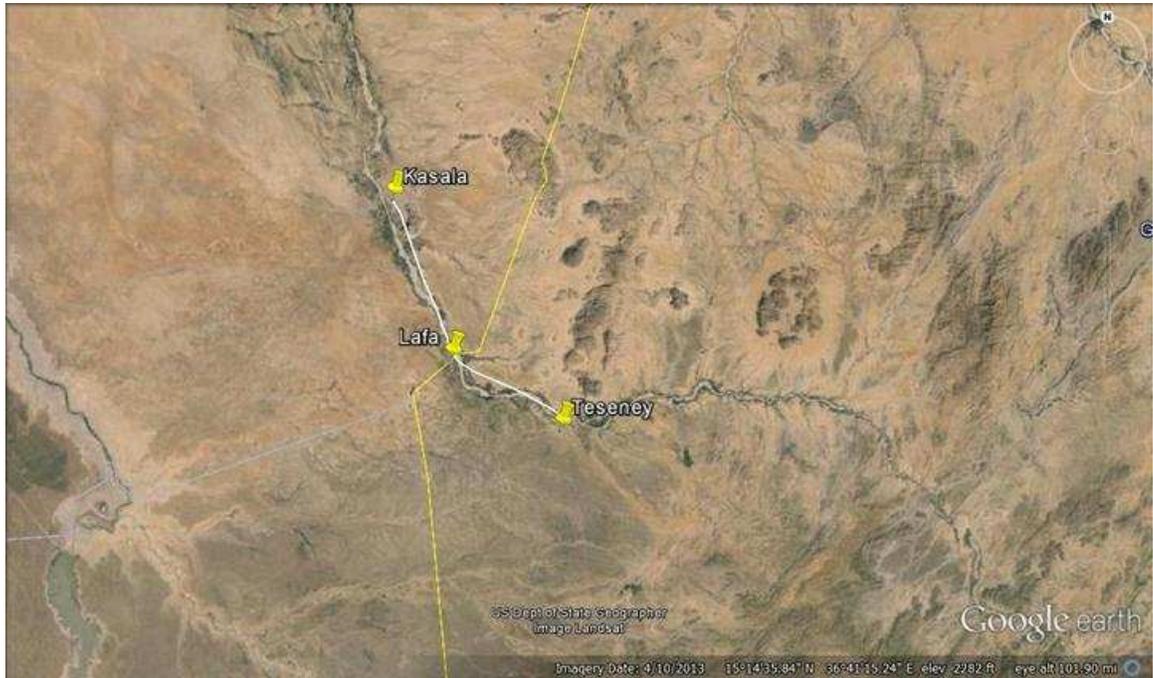
Page 8 of 8

## **Annex 5**

### **Eastern Sudan**

**Annex 5.1**

**Map of Kassala, Lafa and Teseney**



## Annex 5.2

### Kassala weapons depot

*The stockroom of the Kassala weapons depot*



**Annex 5.3**

**Military vehicles around the Kassala weapons depot**







**Annex 5.4**

**Rocket-propelled grenades inside the Kassala depot**



## Annex 5.5

## Documents from the Kassala depot

## Packaging list of arms being shipped to Eritrea

The document reads as follows:

Directorate of the Unit of Kassala

Permit for the passage of weapons and ammunition to be delivered to the State of Eritrea.

The first box details the weapons being shipped: 2 Doshkas, 10 Kalashnikovs, 10 RPGs, and 3 mortar tubes.

The second box details the ammunition being shipped: 200 for Doshkas, 500 for Kalashnikovs, 30 for RPGs, and 9 for mortars.

The document is dated 22 February 2014 and signed by B.G. Omar Al Naqi in Kassala.

إدارة وحدة أمن كسلا  
تصريح عبور لأسلحة وذخائر لدولة إريتريا

السلاح

النوع	دوشكا	كلاش	أريجي	هاون	العدد
	٢	١٠	١٠	٣	١

الذخيرة

النوع	دوشكا	كلاش	أريجي	هاون	العدد
	٢٠٠	٥٠٠	٣٠	٩	٢

المحطة : كسلا  
التاريخ : ٢٠١٤/٢/٢٢ م.

ع/وحدة أمن كسلا

### Inventory list of ammunition at the depot on 22 February 2014

The document reads as follows:

Top Secret

National Intelligence and Security Apparatus, Kassala Unit, Ammunition Inventory

The box details the ammunition: 600 for Kalashnikovs; 500 for Tirab rifles; 900 for PKMs; 300 for Doshka; 16 for RPGs; 10 rounds for SPG-9 guns.

The document is dated 22 February 2014 and signed by B.G. Omar Al Naqi in Kassala.

بسم الله الرحمن الرحيم  
مبنى العمليات  
جهاز الأمن والمخابرات الوطني  
وحدة أمن كسلا  
رابطة التخيرة

ملاحظات	المتصرف	الكمية الموجودة	الوصف	م
	٣٠٠	٦٠٠	تخيرة كلاتش	١
	٠٠	٥٠٠	تخيرة تيراب	٢
	٣٠٠	٩٠٠	تخيرة قرونف	٣
	٦٠٠	٣٠٠	تخيرة دوشكا	٤
	٠٠	١٦	دانة اريجي	٥
	٠٠	١٠	دانة S.P.G.9	٦

المحطة، كسلا  
التاريخ ٢٠١٤/٢/٢٢م

ب.ع. ا. ن. ع. ك. ك. ك.

**Annex 6**

**Ogaden National Liberation Front**

**Annex 6.1****Ogaden National Liberation Front central committee members that were present at the conference in Asmara in August 2013**


---

Abdurahman Mohamed Umar Osman	Chairman of the ONLF
Mohamed Umar Ismail	Deputy Chairman of the ONLF
Mohamed Abdi Yasin	Secretary of the ONLF
Abdirahman Mahdi	Head of Foreign Relations of the ONLF
Dr. Ibado Hirsi	Head of Finance and Economic Affairs
Mohamed Nuur Abbas	Head of Strategic Planning of the Executive Committee
Hussein Nuur	Head of Information and Public Relation Affairs
Ahmed Mehumed Mohamed	Head of Defense Affairs
Abdukadir Sheik Hassan Hirmoge	Representative and Liaison in Australia
Ahmed Yassin	Head of Social Affairs
Abdukerim Sheik Musse	Head of General Command in Ethiopia
Abdullahi Muktar	Head of Organizational Affairs and adviser to the Chairman
Ali Ahmed Hussein	Deputy Head of Intelligence Affairs
Bedal Hassan	Member of the Central Committee
Ahmed Mejjertain	Community Affairs Coordinator in the USA
Abdellahi Ahmed	Community Affairs Coordinator in Saudi Arabia
Mohamed Sherif	Member of the Committee and Commander
Hassan Shekiye	Secretary of the General Committee
Mohamed Yusuf	Deputy Head of Economic Affairs
Abdukadir Gamadid	Member of the Central Committee
Professor Mohamed Wadi	Member of the Central Committee
Mohamed Ibrahim	Member of the Central Committee
Hassan Mohammed Macalin	Deputy Head of Community Affairs in Denmark
Abdelahi Ogas	Member of the Central Committee
Faisal Dhahir	ONLF Representative based in Asmara

---

Annex 6.2

Copy of an Eritrean-issued visa to Yussuf Mohamed Hussein

18652  
10/2000

716 4026  
دولة اريتريا  
INSA 2, 7, 76 777 11 71-73  
ادارة الهجرة والجنسية  
STATE OF ERITREA  
DEPT. OF IMMIGRATION & NATIONALITY  
EXIT/EXIT RE-ENTRY PERMIT

No 01052

EXIT  EXIT/RE-ENTRY

FULL NAME Yussuf Mohamed Hussein

DATE OF BIRTH 10/01/1971

PLACE OF BIRTH Asmara

NATIONALITY Eritrean

DOCUMENT TYPE Exit

DOCUMENT No. Permit No.

OCCUPATION Librarian

SIGNATURE OF BEARER [Signature]

PLACE OF ISSUE Asmara

DATE OF ISSUE 11/01/2013

NAME & SIGNATURE OF AUTHORITY [Signature]

ERITREAN VISA  
0894287

Passport No. P01013150 ...  
Valid till 11/01/2013 ...  
Entry up to 15 days ...  
Single / Return tickets ...  
Time of Issue 11/01/2013 ...  
Name & sig. of Authority [Signature]

Yussuf Mohamed Hussein

**Annex 7**

**Tigray People's Democratic Movement and Ginbot Sebat**

**Annex 7.1**

**Location of Harena training camp**



**Annex 7.2**

**Strategic locations inside Ethiopia that were identified by Ginbot Sebat fighters for the future movement of weapons**



**Annex 7.3**

**Weapons found on a captured Ginbot Sebat fighter while he was travelling through Ethiopia with two other fighters**





**Annex 7.4**

**Grenade pins that the Monitoring Group recovered in 2011 on Ogaden National Liberation Front fighters compared with the same “79” serial number as the grenade pins recovered from a Ginbot Sebat fighter**

*Below are three of the grenade pins that were found on ONLF fighters in 2011*





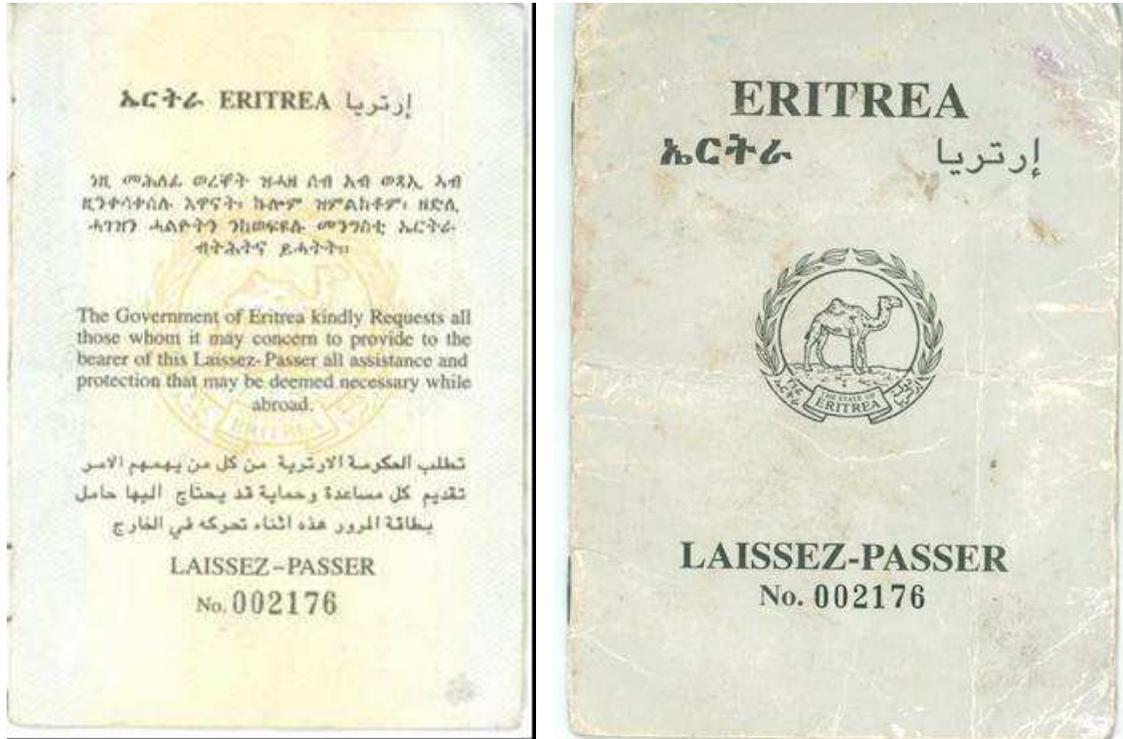
*Below are the grenade pins recovered on Ginbot Sebat fighters in 2013*



Annex 7.5

**Documents found on a Ginbot Sebat fighter who escaped to Ethiopia**

*Eritrean laissez-passer issued at the Eritrean Embassy in Pretoria, South Africa*



Special Remarks - ملاحظات خاصة



Pass No: COSMOS GHEBREMICHAEL الاسم بالكامل  
Full Name

ID Card No: \_\_\_\_\_ الوظيفة رقم البطاقة الشخصية العمل  
Occupation

Date and Place of Birth: 24.08.84 ARUSI تاريخ ومكان الميلاد  
Date and Place of Birth

Address: JOHANNESBURG العنوان 1.78m الارتفاع  
Address Height

FAZ PAHT \_\_\_\_\_ ملامح مميزة  
Identifying Details

Date of issue: 19.10.12 تاريخ الإصدار PRETORIA مكان الإصدار  
Date of issue Place of issue

Signature of Issuer: \_\_\_\_\_  
Signature of Issuer

Signature of Forming Authority: \_\_\_\_\_  
Signature of Forming Authority

Expiry Date: 08.01.2013 تاريخ انتهاء الصلاحية  
Expiry Date

تصاريح - VISAS



ENTRY

0 OCT 2012

ASMARA (829)  
Int. Airport Immigration

878

2012-10-18

DEPARTMENT OF INTERNATIONAL TRADE

Electronic ticket detailing the former fighter's travel from Johannesburg to Asmara  
on 18 October 2012

## COSMOS/GHEBREMICHAEL 18OCT JNB CAI

This document is automatically generated.  
Please do not respond to this mail.

ASMARA EGYPTAIR OFFICE  
BAHTI MESKEREM SQUARE-BLOCK NO 2  
ASMARA  
TELEPHONE: 0029(11)127510,  
FAX : 429(11)127473

DATE 10OCTOBER12  
BOOKING REF 5AXOYS  
COSMOS/GHEBREMICHAEL

SERVICE	FROM	TO
DEPART	ARRIVE	
EGYPTAIR - MS 840		
THU 18OCT	JOHANNESBURG ZA	CAIRO EG
2145	0540	
NON STOP	O.R. TAMBO INTL	CAIRO
INTL		19OCT
EQUIPMENT: AIRBUS INDUSTRIE A330-300		
RESERVATION CONFIRMED - K ECONOMY		

EGYPTAIR - MS 833		
FRI 19OCT	CAIRO EG	ASMARA ER
2320	0310	
NON STOP	CAIRO INTL	ASMARA
INTERNATIONALA		20OCT
EQUIPMENT: AIRBUS INDUSTRIE A320-100/200		
RESERVATION CONFIRMED - K ECONOMY		

RESERVATION NUMBER(S) MS/5AXOYS

COSMOS/GHEBREMICHAEL TICKET: MS/ETKT 077  
2414742403

CLICK THE FOLLOWING LINK TO ACCESS YOUR ONLINE ITINERARY :

[WWW.CHECKMYTRIP.COM/CMTSERVLET?R=5AXOYS&L=GB&N=COSMOS](http://WWW.CHECKMYTRIP.COM/CMTSERVLET?R=5AXOYS&L=GB&N=COSMOS)

## **Annex 8**

### **Clandestine business networks of the People's Front for Democracy and Justice**

Annex 8.1

Incorporation documents of "H.T. Trust Limited"

09535  
C/PRUS

**DECLARATION/ UNDERTAKING GIVEN BY**  
**NOMINEE/S AND INTRODUCER/S**

I/We the undersigned .....Esano Nominees and Esano Secretarial.....  
being the nominee shareholder(s) of ...H.T.Trust Ltd.....(name of  
company) which wishes to apply for the opening of an account with your Bank  
declare the following:

A. I/We hereby confirm to your Bank that the ultimate beneficial owner/s of the  
above Company is/are the individual/s listed below:

1. Name: .....Hagos Ghebrehiwet Wikidal.....  
Full Residential Address: .....Redsea Building 1, 6<sup>th</sup> Floor.....  
.....Eretrea.....  
Nationality: .....Eretrean .....  
Passport No. ....  
Profession/occupation .....Diplomat.....

2. Name: .....  
Full Residential Address: .....  
.....  
Nationality: .....  
Passport No. ....  
Profession/occupation .....

C. Information Requirements

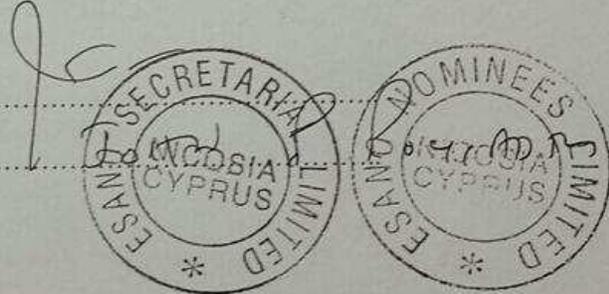
68  
4

1. I/We confirm the main business activities of the company is/are:  
.....Trading clothes and shoes.....
2. I/We confirm that the purpose/reason for applying for the opening of an account is:  
.....Trading.....
3. I/We confirm that the anticipated credit turnover in connection with all of the above mentioned company's accounts will be:  
.....50.000.000 USD.....
4. I am/We are, aware of my/our legal obligation to report to the Republic of Cyprus's Unit for Combating Money Laundering (UCML) any suspicion of Money Laundering (particularly with regard to the above mention company's account/s) in accordance with the provisions of The Prevention and Suppression of Money Laundering Activities Law of 1996 and all amendments to the law thereafter.

Signed by the said Nominee(s):

Name (in Print) and position:

Date: 27/12/12

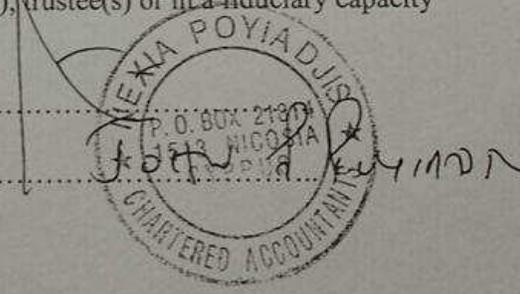


I/We the **Undersigned Introducer(s)** of the above named company:

- a) confirm and corroborate the authenticity of above signature and,
- b) having performed all necessary due diligence checks, **Certify that all documentation and information supplied above by the Nominee(s) is correct and truthful.**
- c) Confirm that the ultimate beneficial owners declared above are acting on his/her/their own behalf and not as nominee(s), trustee(s) or in a fiduciary capacity on behalf of any other person(s).

Signed by the Introducer(s):

Name (in Print) and position:



In the presence of:

Name (in Print) and position: .....

Date: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Annex 8.2

Bank wire transfers from "H.T. Trust Limited" to "Deliza Limited"

* 29/10	808.010,03	291003	00205073	DELIZIA LTD	H.T. TRUS	155
* TOTAL	846.624,10*	2	DEBITS			

DATE	AMOUNT	VAL. DATE	DESCRIPTION	BRANCH
* 01/09	808.009,42	010903	00193548 DELIZIA LIMITED	H.T. TRU 155
* 22/09	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	155
* 26/09	808.009,84	260903	00232853 DELIZIA	H.T. TRUS 155
* 30/09	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	105

* 06/08	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	H.T. TRUS 155
* 25/08	209.430,31	250803	00193830 DELIZIA	H.T. 155
* TOTAL	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	

*OTHER DEBITS						
DATE	AMOUNT	VAL. DATE	DESCRIPTION	BRANCH		
* 17/11	45.176,14	171103	00206712 DELIZIA	H.T. 155		

## **Annex 9**

### **Diaspora taxation**

## Annex 9.1

## Sample documentation relating to 2 per cent taxation and defence contribution

## 1. Sweden

Tax payment receipt



ጎገሪ ኢርትራ  
 ጊጊትሪ ተይናገላ

دولة اريتريا  
 وزارة المالية

**THE STATE OF ERITREA**  
 Ministry of Finance

Ministry of Foreign Affairs  
 Foreign Mission - Sweden  
 Telephone: +46 8 441 71 70

Customer Copy

Customer Copy

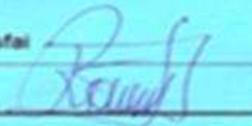
**Tax and Duties Payment Receipt**

Receipt No.: [REDACTED] Date: [REDACTED]/Jun/2014  
 ID Number: [REDACTED] Payment Method: **Bank**  
 Name: [REDACTED]

Description: **Recovery tax+Mekete 2008+Contribution to national defence+fax+cl pg.110**

Item Code	Description	Amount (SEK)
110109	Recovery tax	39,300.00
220114	Charges for official copies of documents	60.00
260199	Other miscellaneous receipts not classifi	30.00
260199	Other miscellaneous receipts not classifi	10.00
420414	Contribution for national defense	4,600.00
240108	Contribution to National Mekete	3,000.00
		<b>SEK 47,000.00</b>

Amount in Words: **Forty-seven thousand SEK and Zero öre**

Name: Robel Tesfai  
 Signature: 

Note: *The receipt is prepared in coloured three copies. The first copy to the payee, the second copy to the accounts and the third copy remains in the computer.*  
*To use white paper as a receipt is forbidden.*





*Letter addressed to Eritrea's Ministry of Foreign Affairs, Mr. Berhane Yemane*

(An unofficial translation is provided below)

*To the ministry of Foreign affairs*

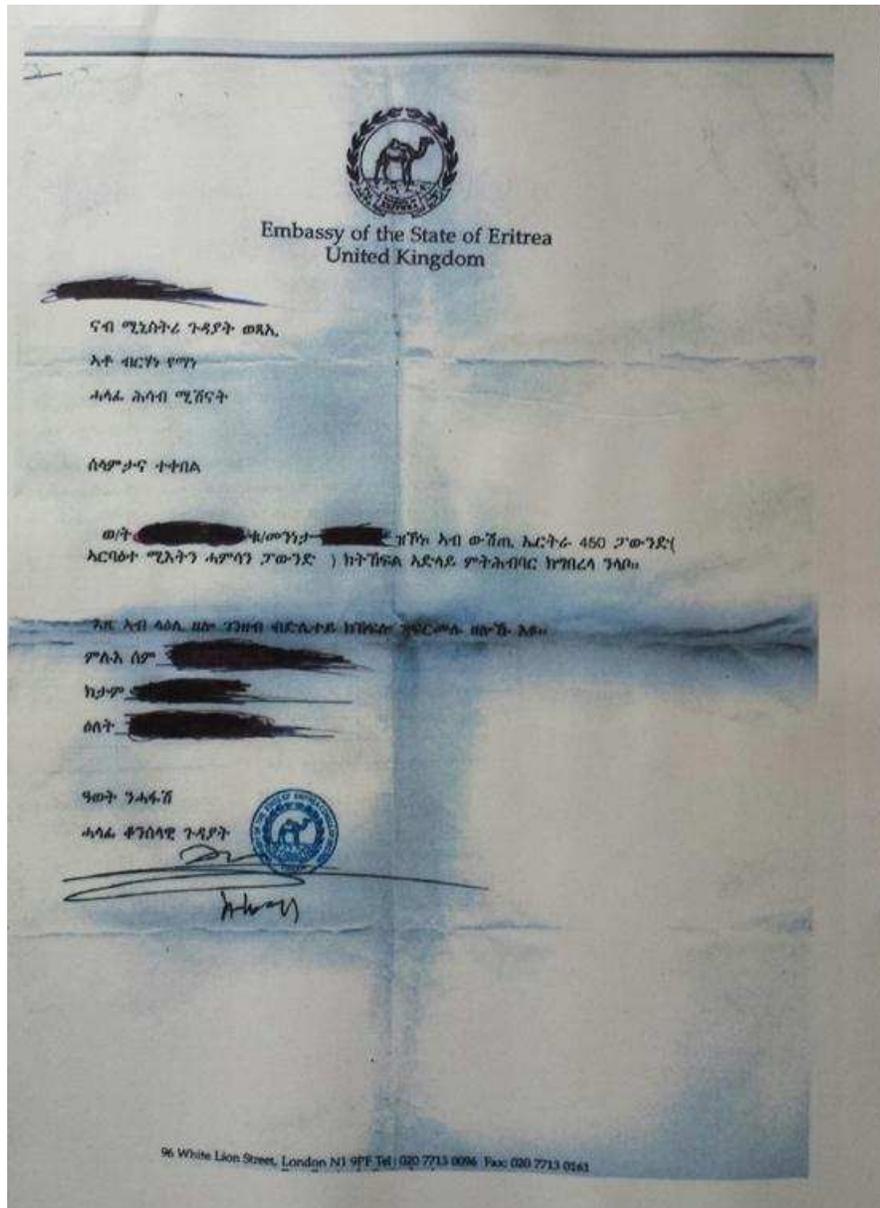
*Mr Berhane Yemane*

*Greetings,*

*Mrs xxxx ID number xxxx, must pay GDP 450 (Four Hundred and fifty pound).  
Please assist her where necessary. The monies mentions above, is money I  
have paid of my free will.*

*name of Payee: xxxx*

*Stamp:*



On 18 December 2013, an Eritrean activist entered the premises of the Embassy of Eritrea in London (96 White Lion Street, London N1 9PF), in order to document the process of sending some items and packages to relatives and family in Eritrea. Mr. Tesfamariam wore a concealed camera and recorded the exchanges below with an employee from the Embassy.<sup>136</sup> During the exchange the individual is instructed that he has to fulfil his tax obligations to receive “clearance” before asking for services such as a Power of Attorney.

EE: Eritrean Embassy staff  
ST: Simon [REDACTED]

EE     What was your address when you last paid?  
S [REDACTED]     When I paid? 90 Guinness court I think.  
EE     Since then, there hasn't been any payment.  
S [REDACTED]     Well it's probably because I was still a student then. I was told to pay for my ID card.  
EE     Yes, you paid for ID card. You were underage so 2% tax was not applicable. Bring your ID.  
S [REDACTED]     From when do I need to pay according to this?  
EE     OK.... The year you were born is 1978, right?  
S [REDACTED]     Yes.  
                  (Embassy staff turns to speak to someone else)  
                  Coming back to ST:  
EE     In 1996, you turned 18 years old. You have not paid anything since 1996. If you were a student, you have to bring proof of that.  
S [REDACTED]     Well I was a student until 2001, until I finished university.  
EE     You have to bring proof if you were in college or university.  
S [REDACTED]     So I have to bring proof that I finished university?  
EE     OK, You know you were under age until 1996 and then from then until 2001, in education. Proof is needed or if you were under social services and so on.  
S [REDACTED]     Well, I was under social services from 1995-1997 but not after

<sup>136</sup> The audio recording can be viewed at: <https://www.youtube.com/watch?v=QyWkoZgBUeY>

that. I was living in a children's home.

EE OK from 1996-2004 what were you doing? Were you working, studying, you have to bring proof. Anyway even if you were a student, £50/year is paid by everyone. For the rest, until 2013 you have to provide proof of income.

Before 1996, you don't need to. However, after and until 2013 you need to bring a payslip, a P60 or anything that indicates your income. When you come with all these documents, then you can pay the 2% tax.

S Do I have to pay it all at once?

EE No you don't have to pay it all at once; you can break it down and pay in Eritrea.

S So do I have to pay it in Eritrea?

EE Yes you have to pay it in Eritrea.

S But do I have to go myself? How can I?

EE You can send it.

S OK, so it has to be paid there in pounds?

EE Yes in pounds.

EE However if you have anything to do there any query, e.g Power of Attorney (wekelena), or anything to do there, you will have to pay it all and get clearance. You will not be able to do anything without clearance. However, If you have no query or nothing to do, then you can pay it little by little.

S But I don't get clearance until everything is clear.

EE Yes, clear.

S So they will notify you that everything has been paid from there and I get my receipt.

EE Yes you get your receipt here and if they tell us that you have paid, then we deal with your query.

EE **A Call from Asmara**

EE Yes we are very busy. Who is here? What's his ID number? 80xxx  
OK we will send it to you guys. If he paid there is no problem. There is another brother called Eyob, we sent you guys his information ten times. They have not received it.

We don't keep it here overnight. Confirmation of tax is sent

straight away, never kept overnight.

We will send for Yosef now. OK Bye.

EE Ummm...Simon, we need a picture of you.

ST Oh, OK.

EE You come with your picture, and your documents then we can talk about payment. But until everything has been cleared, nothing is done.

ST I need to get a mortgage to pay all this!

(both laugh)

EE OK, bring the paperwork then we will see.

ST OK. What's my ID number just in case?

(ID number given out)

ST OK Bye.

### 3. Canada

*A verbatim transcript of a telephone conversation between an Eritrean national and an official from the Consulate General of Eritrea in Toronto, Canada.*

The Eritrean official informs the caller that he/she needs to fulfil the 2% tax obligations in order to receive a renewal of her/his passport. The audio was recorded in May 2014.

Ketem(K)- Hello, good afternoon Eritrean Consulate Ketem speaking.

Wogahta(W)- Hi Ketem, How have you been?

Ketem(K)- Good, praise the Lord.

W- This is Wogahta speaking. How are you?

K- Hi Wogahta. How have you been? Missed your call earlier. What can I help you?

W- Last time, you told me that you will review the amount of the 2% tax you levied on me to pay as it is a heavy burden for me to pay all the amount. I would like you to update me on the discount of the 2% tax you guys are enforcing me to pay.

K- You have an income. Since the income declared on your income tax claim is your real income and you paid based on that amount to the Canadian federal and provincial taxes, the same amount should be used to levy the 2% tax that you should pay. Dues and obligations are the same like the Canadian income tax dues and obligations. Even those who are in post grad school who work on part time bases are obliged to declare their income and pay their 2%tax dues accordingly. They should submit all their income including bank loans.

W- Oh yeah, How come then it is way too much?

K- It is the way it is. You can work it out.

W- So...HMMMM I don't know what to do.....deep breath..... It is way too much. Is there any way that I can pay by installment??

K- No...No...there is no way. All the payment is done in Asmara. All the monies have to be paid in Asmara.

W- So...does that mean that I can ask the payment processors in Asmara for installment?

K- There is no way that they will allow you to pay by installment. They don't issue you clearance. The only thing they do is they will issue you a receipt upon your payment. (she is talking about 2% which I could hardly listen) You can't get power of attorney paper and clearance until you make the full payment.

W- ohmmm.....but I am not looking for clearance. I just want passport renewal.

K- Yes.....I know. If you want to renew your passport you need a clearance that declares you have paid all your 2% obligations for all the years until 2012 tax year for which you will get a receipt.

W- k...so if I find someone who can pay for me the 2% tax then I will get the receipt from Asmara?

K- Yes. You need to advise the person who is paying for you in Asmara to e-mail you a scanned copy of the receipt or send you by facsimile immediately. Consequently, you send copy of your receipt and your passport to Teklit (consulate staff) for renewal.

W-K....

K- Do you know how much the amount of the 2% tax that you should pay?

W- Yeah, I have it.

K- So inform to the person who is paying on behalf of you in Asmara and let me know so that I will send your file to Asmara.

W- The payment to be made in Canadian dollars, isn't it?

K- Yes, it must be paid in Canadian currency.

w-mmmm....that's the hardest part again. If I transfer money from here to the person in Asmara, he is allowed to get it in local currency. How can I pay in Canadian dollars?

K- no no no. they can accept in Canadian. Just send it with someone who travels to Asmara. If you send it with someone travelling to Asmara, they can get it in Canadian dollars.

W- oh...but where can I find a person who will take my money with him? I don't know anyone who travels to Asmara. It is hard to look for someone who travels to Asmara and give my money to the person to give it to the person in Asmara who will pay on behalf of me.

K- Everybody is doing what I am telling you to do. People ( Eritrean Canadians) are either sending Canadian dollars or ask families to pay for them in Canadian currency in Asmara if they have Canadian currency locally. Either way it is the persons (Eritrean Canadian) responsibility on finding ways of making the payment. We are here to solicit and calculate the 2% tax. And inform accordingly.

W- hmmmmmm....

K-yea.....

W- K...then I don't know what to do.

K- It is your onus to make the payments. Look for a person who travels to Asmara or ask means of sending /transferring the money.

W-....I don't know what to do.

K- Let me know your status in the course of time. The office in Asmara will ask for your file so we have to send your file in order for the local office in Asmara process your payment.

W- Ok...Ok....

K- Ok then....

W- Ohhhhh....I don't know...I have no one I know.....and....

K- Try your best...look around and ask.....

W- Could you help me... I don't know.....if you know somebody....